Nouveau Brunswick

RÉSULTATS SCOLAIRES 2001

Districts scolaires anglophones

Ministère de l'Éducation

Direction de l'évaluation

Nouveau Brunswick

Districts scolaires anglophones du Nouveau-Brunswick (2001)

102-06120/

SOMMAIRE
Résultats scolaires 2001

Les Résultats scolaires reflètent chaque année la réussite des élèves dans les districts scolaires anglophones du Nouveau-Brunswick, telle que mesurée par les résultats obtenus aux évaluations et examens provinciaux. Les données présentées dans ce document résument les résultats et décrivent les compétences et les connaissances que les élèves doivent acquérir au cours des différents niveaux d'apprentissage. Les Résultats scolaires 2001 permettent de concrétiser l'engagement du ministère de l'Éducation à rendre compte au public des aspects importants du système d'éducation.

Il ne faut pas perdre de vue que les évaluations scolaires décrites dans les Résultats scolaires 2001 visent des objectifs différents.

Les évaluations provinciales à la fin de la 3^{e} année et de la 5^{e} année portent sur le rendement des élèves dans le programme d'études prescrit dans les domaines de la langue, des mathématiques et des sciences, mais sans fournir de résultats pour les élèves pris individuellement. Elles présentent cependant des données diagnostiques générales sur chaque école.

L'évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire, que subissent les élèves à la fin de leur 8^{e} année, mesure le rendement des élèves inscrits au programme d'études prescrit en mathématiques et sa portée est assez étroite pour aboutir à certaines données diagnostiques sur chaque élève.

L'évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire est avant tout un examen d'attestation. À compter de juin 2001, la réussite à cet examen (en cas d'échec, les élèves ont plusieurs occasions de le repasser) deviendra obligatoire pour l'obtention du diplôme. Un élève qui réussit à cette évaluation prouve qu'il a acquis un niveau de compétence en langue maternelle, jugé important par la société et indispensable pour le succès futur et l'éducation permanente. Cette évaluation est trop vaste pour constituer un outil de diagnostic.

Les examens provinciaux de 11^{e} année en mathématiques et en anglais sont spécifiques à des cours donnés et ne devraient donc pas être pris en compte dans les évaluations. Ils valent 30 % dans la note finale du cours de l'élève. Ils peuvent fournir des diagnostics fiables au niveau de l'école, mais pas pour les élèves au niveau individuel.

En dernier lieu, l'évaluation du français langue seconde chez les élèves de 6^{e} année est un système de mesure de l'aptitude à lire et à écrire. Par contre, le test de compétence orale en français langue seconde, en 12^{e} année, procure aux élèves des résultats individuels qui révèlent leur capacité à utiliser cette langue avec efficacité et justesse dans des situations de vie courante.

Rendement global des élèves

ÉCOLE SECONDAIRE DE DEUXIÈME CYCLE	ÉVALUATIONS	2000-2001
	11e année Mathématiques 111/112 : note moyenne	55
	11e année Mathématiques 113 : note moyenne	52
	11e année Anglais 111/112 : note moyenne	53
	11e année Anglais 113 : note moyenne	56
	12e année Compétence orale en FLS :	
	Régulier % au niveau de base plus ou mieux	58
	Immersion tardive % au niveau intermédiaire ou mieux	90
	Immersion précoce % au niveau intermédiaire plus ou mieux	79
NIVEAU INTERMÉDIAIRE	ÉVALUATIONS	
	Compétences langagières en anglais : % de réussite	76
	Lecture – choix multiple	75
	Lecture – réponse construite	76
	Écriture sur demande	85
	Compétences en mathématiques : % de réussite	53
NIVEAU PRIMAIRE	ÉVALUATIONS	
	3e année : % des écoles au niveau de rendement prévu ou au-dessus	
	Mathématiques	72
	Sciences	60
	Lecture	83
	5e année : % des écoles au niveau de rendement prévu ou au-dessus	
	Mathématiques	68
	Sciences	82
	Lecture	98
	Écriture I	51
	Écriture II	60
	6e année : FLS en immersion précoce % des élèves au niveau acceptable ou au-dessus	
	Lecture	66
	Écriture	67

École secondaire

Au cours des cinq dernières années, la réussite moyenne des élèves de 11e année à l'examen provincial (EP) d'Anglais 111/112 est passé de 66 % en 1998 à 53 % cette année, élargissant ainsi l'écart traditionnel entre les notes de l'école et celles de l'EP. Le ministère de l'Éducation entend prendre des mesures pour préciser les normes d'enseignement auprès des éducateurs du secondaire en vue de clarifier les résultats et de garantir une plus grande uniformité au niveau de l'évaluation et de la transmission du rendement.

Durant la même période de cinq ans, les résultats moyens à l'examen provincial ont oscillé entre 53 % et 57 % pour les élèves de Mathématiques 111/112, et entre 46 % et 54 % pour les élèves de Mathématiques 113. De nouveaux programmes d'études en mathématiques seront mis en place au cours de la prochaine année scolaire dans un souci d'améliorer le rendement.

Niveau intermédiaire

Les taux de réussite à l'évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire ont grimpé de 66 % à 76 % au cours des cinq dernières années. Une plus grande aptitude à l'écriture justifie la majorité des gains, alors que le rendement en lecture n'a pas connu d'amélioration notable, ce qui souligne une fois de plus le besoin de clairement définir et communiquer les normes d'alphabétisation à la communauté enseignante.

Les taux de réussite à l'évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire ont chuté de 53 % cette année. Le rendement des élèves était le plus faible dans les nombres et les opérations, ce qui forme la majeure partie du programme d'études en mathématiques de 8e année. Le ministère de l'Éducation a renouvelé un programme provincial d'encadrement, qui s'articule autour des méthodes d'enseignement et l'aide apportée aux titulaires de salle de classe pour améliorer la prestation du programme d'études en mathématiques.

Niveau primaire

Lors des évaluations provinciales de 3e année et 5e année, moins d'écoles primaires ont répondu aux attentes ou les ont dépassées, même si le rendement global des élèves est resté comparable à celui de l'année 2000. Ce résultat peut être attribué au fait que les attentes étaient plus élevées cette année, en particulier en 3e année. Autrement dit, les parents et les enseignants qui ont défini les attentes à l'échelle provinciale ont placé la barre plus haut, optant ainsi pour un niveau de réussite supérieur en alphabétisation et en calcul.

En examinant les résultats pour une évaluation donnée, il n'est pas toujours aussi facile qu'il pourrait le sembler de détecter des changements dans la réussite des élèves avec le temps. La prudence s'impose en voulant établir des tendances parce que nous ne disposons que d'une preuve limitée à savoir si la variation d'une année à l'autre est liée à la réussite des élèves ou à d'autres facteurs, comme la capacité des élèves au niveau de l'évaluation, une erreur de mesure ou une variation dans les normes des examens. En outre, les questions qui composent les évaluations provinciales doivent changer pour suivre l'évolution des programmes d'études, qui changent eux-mêmes en fonction des besoins des élèves; l'incapacité à répéter les questions rend l'évaluation à long terme de la réussite difficile.

Un sujet de préoccupation

Les résultats des évaluations provinciales, tout comme ceux des programmes d'examens et de tests nationaux et internationaux, continuent d'afficher un écart grandissant entre les garçons et les filles. Durant les évaluations des niveaux primaire et intermédiaire, le groupe des filles a constamment surpassé celui des garçons en lecture et en écriture. Ce résultat correspond à celui d'une récente évaluation internationale de l'aptitude à la lecture, où le rendement des filles dans les cours d'anglais de niveau trois (non académiques) se comparait au rendement des garçons dans les cours de niveau deux (préparatoires à l'université).
Le ministère de l'Éducation reconnaît la persistance de ce problème et entend continuer à élaborer et mettre en œuvre des stratégies pour le résoudre.

Table des matières

1. Préface ii

2. Principes directeurs pour le travail du Service de l'évaluation 1

3. Questions et réponses 3

4. Examens provinciaux de 11e année
   - Généralités, résultats et suivi 6
   - Graphiques : Résultats aux examens provinciaux de mathématiques et d'anglais de 11e année par école 8

5. Évaluation de la compétence orale en français langue seconde de 12e année
   - Généralités, résultats et remarques 18
   - Graphiques : Résultats aux examens provinciaux de français langue seconde de 12e année par école 22
   - Graphiques : Résultats par district selon les objectifs du programme 28

6. Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire
   - Généralités, résultats et suivi 32
   - Tableaux et graphiques 34

7. Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire
   - Généralités, résultats et suivi 42
   - Tableaux et graphiques 44

8. Évaluation de la 3e année
   - Généralités, résultats et suivi 52
   - Tableaux et graphiques 54

9. Évaluation de la 5e année
   - Généralités, résultats et suivi 66
   - Tableaux et graphiques 68

10. Évaluation de compétences langagières en français langue seconde de 6e année
    - Généralités, résultats et suivi 82
    - Tableaux et graphiques 83

11. Annexe A : Questions d'ordre technique 87

12. Annexe B : Tendances du rendement 93

13. Annexe C : Barème de correction et niveaux de compétence orale au Nouveau-Brunswick 99

Préface

La présentation des *Résultats scolaires 2001* sera parallèle à celle utilisée pour la première fois l'an passé.

Les résultats des examens provinciaux seront encore fournis pour toutes les écoles, alors qu'avant les *Résultats scolaires 2000*, seules les écoles secondaires individuelles étaient identifiées. Ces données résument et décrivent les compétences et les connaissances que les élèves doivent acquérir dans leur apprentissage, en plus de représenter l'engagement du ministère de l'Éducation à rendre compte davantage au public des aspects du système d'éducation jugé importants.

La nature des programmes d'éducation

Il ne faut pas perdre de vue que les évaluations scolaires décrites dans *Résultats scolaires 2001* visent des objectifs différents.

Les évaluations provinciales à la fin de la 3^{e} année et de la 5^{e} année portent sur le rendement des élèves dans le programme d'études prescrit dans les domaines de la langue, des mathématiques et des sciences, mais sans fournir de résultats pour les élèves pris individuellement. Elles présentent cependant des données diagnostiques générales sur chaque école.

L'évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire, que subissent les élèves à la fin de leur 8^{e} année, mesure le rendement des élèves inscrits au programme d'études prescrit en mathématiques et sa portée est assez étroite pour aboutir à certaines données diagnostiques sur chaque élève.

L'évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire est avant tout un examen d'attestation. En juin 2001, la réussite à cet examen (en cas d'échec, les élèves ont plusieurs occasions de le repasser) est devenue obligatoire pour l'obtention du diplôme. Un élève qui réussit à cette évaluation prouve qu'il a acquis un niveau de compétence en langue maternelle, jugé important par la société et indispensable pour le succès futur et l'éducation permanente. Cette évaluation est trop vaste pour constituer un outil de diagnostic.

Les examens provinciaux de 11^{e} année en mathématiques et en anglais sont spécifiques à des cours donnés et sont considérés évaluations de départ. Ils valent 30 % dans la note finale du cours de l'élève. Ils peuvent fournir des diagnostics fiables au niveau de l'école, mais pas pour les élèves au niveau individuel.

L'évaluation du français langue seconde chez les élèves de 6^{e} année est un système de mesure de l'aptitude à lire et à écrire. Le test de compétence orale en français langue seconde, en 12^{e} année, procure aux élèves des résultats individuels qui révèlent leur capacité à utiliser cette langue avec efficacité et justesse dans des situations de vie courante.

Rapports sur les résultats des évaluations

Étant donné que les évaluations provinciales visent des objectifs différents, elles font l'objet de divers genres de rapports en fonction de ces divers objectifs. La section qui suit explique comment les données ont été résumées pour les *Résultats scolaires 2001*.

3e année et 5e année

Étant donné que les évaluations à la fin de la 3e année et de la 5e année ont trait au rendement scolaire et non pas aux élèves pris individuellement, les résultats scolaires sont déterminés au moyen d'une procédure appelée attentes. Il s'agit d'une méthode bien établie qui tente de répondre à la question « Quelle est la qualité des connaissances évaluées? » et décrite en détail dans l'annexe A. Les attentes peuvent varier d'une année à l'autre, pour des raisons décrites également dans l'annexe A, ce qui entraîne des différences marquées dans les niveaux de rendement rapportés des élèves. Ce phénomène est apparent lorsqu'on compare les résultats de districts de la 3e année et de la 5e année aux résultats obtenus en 2001. Même si les deux ensembles d'évaluation possédaient un degré de difficulté comparable, un nombre moindre d'écoles a atteint ou dépassé les attentes en 2001 qu'en 2000 car ces attentes étaient plus élevées. Autrement dit, les parents et les enseignants ont placé la barre plus haut car ils souhaitaient exiger davantage des élèves.

Évaluations pour le français langue seconde et le niveau intermédiaire en 6e année et 12e année

Les évaluations pour la 8e année et les examens en français langue seconde pour la 6e année et la 12e année rendent compte du rendement des élèves sur une échelle qui va de *faible* à *supérieur* (ou de *débutant* à *supérieur* pour le test oral de français langue seconde).

Des expressions comme *supérieur*, *faible* ou *cas limite* n'indiquent pas des points précis sur une échelle de rendement, mais représentent plutôt une gamme de réalisations (compétences, connaissances et capacités). Les élèves entrant dans la catégorie *acceptable* ont prouvé qu'ils avaient les compétences, les connaissances et les capacités que l'on attendait d'eux à un point particulier de leur éducation. Les élèves n'ayant pas abouti au rendement voulu entrent dans la catégorie *faible* ou *cas limite*, tandis que ceux ayant dépassé les attentes s'inscrivent dans les catégories *compétent* ou *supérieur*.

Il est toutefois important de comprendre que le rendement jugé *acceptable* dans une classe n'est pas nécessairement *acceptable* dans une autre classe. Par exemple, *acceptable* en lecture en 8e année est très différent de l'évaluation *acceptable* en lecture pour une classe d'immersion en langue seconde de 6e année.

Obtenus de cette manière, les résultats des examens permettent aux enseignants, administrateurs et décideurs de repérer plus facilement les faiblesses des élèves, de façon à favoriser l'amélioration du rendement. Une telle transmission des résultats est pratique courante dans de nombreuses administrations éducationnelles et aussi pour le Programme d'indicateurs du rendement scolaire à l'échelle du Canada.

Les examens provinciaux en 11^{e} année

Tous les résultats pour les examens provinciaux en anglais et en mathématiques pour la 11^{e} année sont présentés en pourcentages. Étant donné que ces examens comptent pour 30 % de la note finale des élèves dans certains cours de 11^{e} année, ils sont présentés d'une façon qui permet de les combiner facilement avec les notes de l'école.

L'anglais langue seconde pour les élèves du niveau secondaire en Chine

Les élèves du Beijing Concord College of Sino Canada, à Beijing, en Chine suivent le curriculum prescrit par la province du Nouveau-Brunswick et peuvent ainsi obtenir un diplôme secondaire du Nouveau Brunswick à condition d'avoir obtenu un niveau de rendement acceptable à l'examen obligatoire d'anglais langue seconde. La division d'évaluation du Ministère de l'Éducation a développé et a validé à ces fins des mesures de performance en lecture, en écriture, à l'écoute et à l'oral. Le taux de réussite des élèves de douzième année au BCCSC pour l'année 2000-2001 était de plus de 80 %.

Une observation sur les comparaisons

Enfin, en examinant les résultats pour une évaluation donnée sur une période de plusieurs années, il n'est pas toujours aussi facile qu'il pourrait le sembler de détecter des changements dans la réussite des élèves avec le temps. Il faut faire preuve de prudence lorsqu'on tente de dégager des tendances car on dispose de peu d'instruments qui permettraient de savoir si les variations enregistrées d'année en année sont attribuables au rendement réel des élèves ou bien à des facteurs tels la capacité des élèves, les erreurs de mesure ou les fluctuations des normes d'examen. De plus, les questions qui constituent les évaluations provinciales doivent changer afin de demeurer en harmonie avec les programmes scolaires, car ceux-ci aussi subissent des modifications en réponse aux besoins des élèves; sans répétition des questions, le suivi du rendement au long cours constitue un défi.

Cary Grobe

Cary Grobe, directeur
Service de l'évaluation

Principes directeurs pour le travail du Service de l'évaluation*

Peu importe la méthode ou la fréquence de la prestation, les principes clés suivants orientent le travail du Service de l'évaluation dans la mise au point des évaluations et des examens, pour faire en sorte que les attentes élevées pour l'apprentissage des élèves au Nouveau-Brunswick soient établies et se reflètent dans les examens ou les tests.

1. **Tout le matériel écrit (bulletins, examens/tests, résultats, rapports, correspondance) préparé par le Service de l'évaluation doit résister à un examen détaillé.**

   Ceci veut dire qu'il faut consacrer beaucoup d'efforts pour s'assurer que le contrôle de la qualité est maintenu, c.-à-d. l'uniformité rédactionnelle, l'exactitude et la pertinence à des fins de communication.

   Infrastructure

   - Les évaluations doivent être présentées d'une façon systématique.
   - Les évaluations doivent être faites d'une façon économique.
   - Les évaluations doivent être préparées et traitées dans un milieu de travail sain, où suffisamment de temps et de ressources physiques et humaines sont prévues.

2. **Les évaluations et les examens doivent être perçus comme des instruments valides par les élèves, les enseignants, le personnel d'administration scolaire et le ministère de l'Éducation.**

   Ceci veut dire que l'élaboration des documents, les tests sur le terrain, la mise au point des critères et l'établissement des attentes font appel aux enseignants de différentes parties de la province pour que les décisions ne soient pas fondées sur l'interprétation des programmes d'études par une seule personne ou une seule administration scolaire.

   Qualité du contenu

   - Les évaluations provinciales font partie intégrante de l'amélioration de l'apprentissage des élèves et doivent être alignées avec les résultats du programme d'études.
   - Les évaluations doivent mesurer l'apprentissage d'une façon aussi fidèle que possible. L'évaluation du travail écrit est une source importante d'information au sujet de la réussite des élèves.

   Qualité technique

   - Les examens et les évaluations préparés par la Section de l'évaluation doivent être d'une grande qualité technique et incorporer les meilleurs procédés psychométriques.
   - Toutes les formes d'un examen sur une matière administré à l'intérieur d'une année scolaire donnée (p. ex. : les examens provinciaux de 11^{e} année) doivent être préparées en fonction des mêmes spécifications, être parallèles et être aussi équivalentes que possible.

* Basé sur un modèle tiré de l'Alberta Learning

- La fiabilité des examens ou des tests exige une attention particulière à la sélection des éléments du test.

- Il faut que le ou les rapports soient clairs, fiables et préparés en temps utile, et qu'ils contribuent à l'amélioration de l'enseignement et de l'imputabilité publique; ceci porte autant sur les résultats regroupés que sur les résultats individuels.

3. **Pour rassurer les élèves, la profession et le grand public, la Section de l'évaluation doit communiquer ouvertement pendant les périodes d'élaboration des examens et l'établissement des attentes, car les élèves et la qualité de l'éducation dans son ensemble sont touchés par la façon dont les examens sont préparés.**

Participation des enseignants

- Il faut continuer d'assurer le soutien des enseignants concernant les programmes au moyen d'une contribution continue des enseignants et de leur participation à toutes les étapes du processus, y compris l'élaboration, la révision technique, la validation et la notation.

Équité/uniformité

- Les élèves et leur apprentissage sont de la plus grande importance

- Il faut maintenir l'équité et l'uniformité des normes pour tous les élèves; ceci comprend l'exigence d'une preuve d'achèvement du cours avant que les résultats finals ne puissent être établis (p. ex. : la note accordée par l'école pour les examens de 11^{e} année).

- Il faut maintenir l'acceptation des programmes par le public au moyen de processus transparents, y compris les révisions externes.

Validité

- Il faut maintenir la sécurité des examens ou de l'administration des tests pour assurer la validité et la fiabilité des résultats.

- On peut maintenir la qualité et la pertinence grâce à la diffusion dans les régions des éléments des tests, de rubriques sur la notation et des rapports des conseillers externes.

Accessibilité

- Il faut maintenir l'accessibilité des élèves aux examens ou tests au moyen de la prestation de traductions en français ainsi que de formes de présentation et d'accommodations spéciales.

- Les examens et les tests, tant dans leur forme de présentation que dans leur administration, devraient incorporer le style et les outils qui sont habituellement utilisés dans la discipline particulière, y compris les calculatrices, les dictionnaires, les thésaurus, les formules et les tableaux de données.

Ces exigences devraient servir de critères ou de grille de référence permettant d'évaluer tout le travail.

DES QUESTIONS ET DES RÉPONSES

Q. **Qu'est-ce que le document « Résultats scolaires »?**

R. « Résultats scolaires » est un rapport annuel qui offre aux Néo-Brunswickois un portrait instantané du rendement des élèves des districts scolaires anglophones. C'est la cinquième année que « Résultats scolaires » est publié. Un document analogue a été produit pour les districts scolaires francophones, mais il importe de noter que les résultats des secteurs francophone et anglophone ne se prêtent pas à des comparaisons puisque les programmes d'enseignement et d'évaluations sont tous deux différents. Le rapport « Résultats scolaires » donne les résultats des examens provinciaux, par district et par école. Ce document nous permet d'assurer l'imputabilité du système d'éducation en informant les parents et la population des résultats du programme d'examens et de tests.

Q. **Comment nos élèves ont-ils réussi, dans l'ensemble?**

R. Les évaluations des dernières années ont montré que, au Nouveau-Brunswick, les élèves du secondaire en 11^{e} année réussissent généralement mieux en anglais qu'en mathématiques. Les résultats de l'évaluation du degré de compétence langagière des élèves de l'intermédiaire ont continué de s'améliorer, 76 % des élèves de la 8^{e} année ayant atteint la norme.

Dans l'ensemble, les filles ont habituellement de meilleurs résultats que les garçons. Cette tendance est encore particulièrement apparente dans l'évaluation des compétences langagières des élèves au niveau intermédiaire : 80 % des filles ont atteint la norme, par rapport à 71 % des garçons. Mais dans le cas de l'évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire, 52 % des filles et 53 % des garçons ont satisfait ou même dépassé la norme.

Pour ce qui est de la langue d'enseignement, les élèves de l'immersion intermédiaire en français ont connu, une fois encore, les meilleurs résultats à l'évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire, talonnés par ceux en immersion précoce, puis par ceux du programme régulier en anglais. Dans le cas de l'évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire, les élèves de l'immersion intermédiaire et ceux de l'immersion précoce ont connu de bien meilleurs résultats que ceux du programme régulier en anglais.

Au moment d'atteindre leur dernière année à l'école publique, les élèves de l'immersion précoce ont été considérablement plus nombreux à afficher un bon niveau de compétence orale en français que ceux du programme régulier ou de l'immersion intermédiaire.

Q. **Y a-t-il des mises en garde à observer dans l'interprétation des résultats?**

R. Comme les indicateurs financiers, les résultats des examens fluctuent et, comme dans le monde financier, il est plus important de surveiller les améliorations avec le temps que de se préoccuper excessivement des écarts d'une année à l'autre.

Il ne faut pas oublier que les résultats des examens provinciaux ne sont qu'un des nombreux éléments permettant d'évaluer le succès global d'un district ou d'une école. De nombreux

autres facteurs, dont les conditions socio-économiques et les différences linguistiques, peuvent également influencer la performance d'un district ou d'une école.

Q. **Quels domaines ont fait l'objet d'une évaluation?**

R. Au niveau primaire (3^{e} année), on a évalué les mathématiques, les sciences et la lecture; en 5^{e} année, on a évalué les mathématiques, les sciences, la lecture et l'écriture. Les élèves de 6^{e} année de l'immersion en français ont subi une évaluation en lecture et en écriture du français. Au niveau intermédiaire, l'évaluation a porté sur les compétences en anglais et en mathématiques. Les élèves au niveau du secondaire ont subi des examens provinciaux en mathématiques et en anglais (11^{e} année), et on a évalué la compétence orale en français des élèves inscrits à un cours de français de 12^{e} année ou à une autre matière enseignée en français de 12^{e} année. Tous les tests et évaluations ont eu lieu au cours de l'année scolaire 2000-2001.

Q. **Quels élèves ont été évalués?**

R. Tous les élèves des niveaux et des cours précisés ci-dessus ont subi des tests. Il faut noter que les examens provinciaux correspondent à deux niveaux de difficulté : les élèves au niveau 111 ou 112 (plus élevé) subissent un examen et ceux au niveau 113, un autre. Le taux d'exemption (la proportion d'élèves dispensés des tests) était de moins de cinq pour cent pour les évaluations au niveau primaire, et moins de trois pour cent pour les évaluations en anglais au niveau intermédiaire, mais d'environ six pour cent pour les évaluations en mathématiques au niveau intermédiaire. Le nombre d'exemptions et de non-participants avait tendance à être plus élevé au secondaire.

Q. **Que se passera-t-il à la suite des examens provinciaux?**

R. Des stratégies provinciales de suivi, qui sont décrites dans le présent document, ont été élaborées pour améliorer le rendement. En outre, chaque école utilise les résultats des évaluations provinciales pour établir son plan d'amélioration de l'école. En collaboration avec le comité consultatif de parents auprès de l'école, le directeur de l'école examine les résultats et planifie des moyens visant à améliorer l'enseignement et l'apprentissage.

Q. **Comment puis-je obtenir d'autres renseignements?**

R. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le bureau de votre district scolaire ou avec la Direction de l'évaluation du ministère de l'Éducation. Pour discuter du rendement de votre enfant, communiquez avec l'école que fréquente l'enfant.

RÉSULTATS AU SECONDAIRE

EXAMENS PROVINCIAUX

ÉVALUATION DE LA COMPÉTENCE ORALE EN FRANÇAIS LANGUE SECONDE

Districts scolaires anglophones

Examens provinciaux, élèves de 11e année

Généralités

Au niveau secondaire, les examens provinciaux ont lieu à la fin des cours d'anglais 11e année et de mathématiques 11e année. Les éducateurs et éducatrices du Nouveau-Brunswick créent ou adaptent les items à inclure; les examens sont élaborés par des comités encadrés par le personnel du Ministère et révisés par des conseillers de l'extérieur venant des départements d'anglais et de mathématiques de l'University of New Brunswick. Les examens provinciaux sont corrigés par des enseignants réunis dans un même centre et les notes obtenues par les élèves comptent pour 30 % de leur note finale, contre 70 % pour l'évaluation de l'enseignant. La note de passage, pour les cours dans toutes les écoles secondaires anglophones, est de 50 %.

Les examens de mathématiques et d'anglais sont présentés sous deux formes, l'une destinée aux élèves de niveau 111 et 112, l'autre à ceux de niveau 113. Les examens ont lieu à la fin de chaque semestre, c'est-à-dire à la mi-janvier et au début juin. Ils sont également offerts aux élèves de 11e année suivant des cours d'été et aux élèves suivant des cours par correspondance. L'examen provincial est une composante obligatoire de ces cours de 11e année, et tous les élèves qui reçoivent un crédit de 111, 112 ou 113 doivent les subir. Des dispenses sont parfois accordées pour des cas particuliers relevant de motifs tels que le deuil ou un trouble de santé grave. Les examens de 11e année ne sont pas administrés aux élèves qui suivent des cours modifiés.

Résultats : mathématiques

- Soixante-quatre pour cent des élèves de 11e année étaient inscrits au cours de mathématiques 111 et 112; 26 % ont suivi le cours au niveau 113.

- En 2000-2001, 4 642 élèves ont subi l'examen de **mathématiques aux niveaux 111 et 112**, soit 351 de moins que l'an dernier. De ce nombre, 47 % étaient des garçons et 53 % des filles.

  La note moyenne à l'examen provincial est demeurée pratiquement inchangée : 55 % en 2000-2001 contre 54 % auparavant. Il y avait une différence de quatorze points entre la moyenne à l'examen provincial et les notes scolaires, tout comme en 1999-2000. La note moyenne finale en 2000-2001 a augmenté de 1 % pour atteindre 65 %.

  Le taux de réussite à l'examen provincial a été de 59 % pour les garçons et de 56 % pour les filles. Le taux de réussite au cours s'est situé à 87 % en 2000-2001, comparativement à 84 % l'an dernier.

- Mille six cent soixante-huit élèves ont subi l'examen de **mathématiques 113** en 2000-2001, soit 39 de plus qu'en 1999-2000. Les filles représentaient 45 % de ces élèves, et les garçons 55 %.

  La note moyenne à l'examen provincial a chuté de 2 % en 2000-2001, et la note moyenne de l'école est passée de 63 % à 65 %. L'écart entre les résultats à l'examen provincial et le résultat scolaire était de treize points en 2000-2001 tandis qu'il était de neuf points en 1999-2000.

La note moyenne finale (62 %) et le taux de réussite au cours (88 %) ont respectivement baissé de 1 % et de 3 % en 2000-2001. Les garçons ont connu de meilleurs résultats à l'examen, leur taux de réussite étant de 63 % contre 51 % pour les filles.

Résultats : anglais

- Quatre-vingt-un pour cent des élèves de 11^{e} année étaient inscrits aux cours d'anglais 111 et 112, tandis que 19 % suivaient le cours de niveau 113.
- En 2000-2001, 4 967 élèves ont subi l'examen provincial d'**anglais 111 et 112**, soit 47 de plus que l'an dernier. La proportion de filles était de 55 %, celle des garçons étant de 45 %.

  La note moyenne à l'examen provincial était de 53 % tandis que la note moyenne scolaire était de 69 %, soit un écart de seize points. Cependant, ceci a eu peu d'effet sur le résultat scolaire moyen (65 % en 2000-2001 et de 67 % en 1999-2000) ou sur le taux de réussite au cours (91 % comparativement à 94 % en 1999-2000).

  Les filles ont mieux réussi que les garçons à l'examen provincial (63 % et 53 % respectivement).
- Mille cent soixante-douze élèves ont subi l'examen provincial d'**anglais 113**, soit 106 de plus que l'an dernier. De ce nombre, 63 % étaient des garçons et 37 % des filles.

  En 2000-2001, la note moyenne à l'examen provincial était de 56 % tandis que la note scolaire moyenne était de 63 %, ce qui correspond à un écart de sept points comparativement à six points l'année précédente.

  Le taux de réussite à l'examen provincial a été le même pour les garçons et pour les filles, soit 69 %.

Suivi

- En plus du rapport des résultats détaillés qui a été distribué aux élèves, aux écoles et aux districts, les données finales de l'évaluation ont été transférées par voie électronique aux districts, de manière qu'une analyse complémentaire particulière à chaque district et école puisse être réalisée.
- Les enseignants et enseignantes ont reçu un rapport détaillé des résultats de leurs classes.
- Pour l'anglais, les questions de l'examen provincial, avec des échantillons de réponses d'élèves et les rubriques appropriées, sont envoyées aux enseignants et enseignantes qui peuvent les utiliser dans leurs classes. Des choix de lectures ainsi que des items à choix multiple extraits d'examens antérieurs sont offerts aux enseignants et enseignantes d'anglais au secondaire à des fins de discussion et de révision avec leurs élèves. Une analyse des bonnes réponses et des distracteurs relatifs à ces items est fournie.
- Pour les mathématiques, un certain nombre de questions à choix multiple et de réponses construites tirées des examens provinciaux de l'an 2001 ont été distribuées à toutes les écoles secondaires. On a également fourni des clés et des barèmes de correction pour les réponses

construites. Les enseignantes et les enseignants sont encouragés à utiliser ces éléments pour organiser des discussions en salle de classe et dans le cadre de leur propre programme d'évaluation.

- Une vue d'ensemble des résultats des évaluations, en même temps que des remarques et des recommandations proposées par des professeurs des départements de mathématiques et d'anglais de l'University of New Brunswick, qui agissaient comme consultants externes, sont envoyées au personnel des districts et écoles.
- De nombreuses écoles secondaires se fondent sur les résultats des examens provinciaux pour établir leur plan d'amélioration de l'école.

En examinant le graphique ci-dessous, vous constaterez que 63 % des élèves de 11e année suivant des cours de mathématiques à l'école Petitcodiac Regional High en 2000-2001 étaient inscrits aux niveaux 111 et 112, comparativement à 62 % l'année précédente. Ils ont obtenu, en moyenne, une note de 61 % à l'examen, soit une amélioration de 8 % par rapport à 1999-2000. En 2000-2001, 75 % des élèves ont réussi à l'examen, comparativement à 48 % en 199-2000. Cette année, la note scolaire moyenne était de 75 %, soit cinq points de plus qu'en 1999-2000. Cette année, 93 % des élèves de Petitcodiac Regional High inscrits aux cours de mathématiques 111 et 112 ont réussi le cours, par rapport à 88 % pour le district et à 87 % pour la province.

	Mathématiques 111/112 2000-2001							Mathématiques 111/112 1999-2000						
École	% d'élèves inscrits	Nbre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite	% d'élèves inscrits	Nbre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite
Bernice MacNaughton High	--	--	--	--	--	--	--	25	(1)	58	100	66	64	100
Caledonia Reg. High	54	(25)	53	60	68	64	88	64	(43)	53	51	69	64	84
Harrison Trimble High	79	(167)	59	68	67	65	86	78	(228)	52	50	66	62	80
J. M. A. Armstrong High	76	(56)	51	55	71	65	89	74	(67)	50	46	73	67	93
Moncton High*	74	(175)	57	61	69	66	86	80	(268)	58	62	67	65	83
PALS (Petitcodiac)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Petitcodiac Reg. High	63	(40)	61	75	75	71	93	62	(49)	53	48	70	65	84
Riverview High	84	(221)	53	53	68	64	87	83	(276)	58	65	68	65	86
Tantramar High	69	(102)	65	76	73	70	93	67	(111)	61	65	70	67	86
Moyenne du district 02	**74**	**(786)**	**57**	**62**	**69**	**66**	**88**	**76**	**(1 043)**	**56**	**58**	**68**	**64**	**84**
Belleisle Reg. High	72	(36)	45	42	70	63	86	75	(21)	46	38	69	62	86
Hampton High	66	(133)	55	52	68	64	87	73	(142)	65	75	69	68	92
Kennebecasis Valley High	92	(269)	57	57	72	68	91	89	(227)	54	53	71	66	86
PALS (Sussex)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Rothesay High	73	(100)	64	76	73	70	96	87	(95)	69	86	72	71	95
Sussex Reg. High	75	(168)	46	41	69	62	83	72	(148)	49	43	68	62	76
Moyenne du district 06	**76**	**(706)**	**54**	**54**	**71**	**66**	**89**	**79**	**(633)**	**57**	**60**	**70**	**66**	**86**
Harbour View High	68	(167)	53	53	66	62	85	81	(246)	47	40	67	61	87
Saint John High	87	(191)	57	59	69	66	85	75	(160)	55	58	63	61	74
Simonds High	61	(167)	45	36	67	61	78	72	(242)	39	24	70	60	80
St. Malachy's High	78	(163)	65	76	68	67	87	84	(164)	46	38	60	56	74
St. Vincent's High	71	(40)	51	53	57	55	70	76	(72)	42	25	68	60	74
Woodlawn	--	--	--	--	--	--	--	100	(1)	30	0	65	55	100
Moyenne du district 08	**73**	**(728)**	**55**	**56**	**67**	**63**	**83**	**77**	**(885)**	**46**	**37**	**66**	**60**	**79**
Campobello Island	77	(10)	41	30	69	61	80	91	(10)	63	70	75	72	100
Fundy High	68	(98)	47	39	65	60	82	69	(78)	42	40	61	55	73
Grand Manan High	80	(20)	44	30	66	60	90	72	(21)	43	29	69	61	81
Sir James Dunn Academy	87	(20)	48	35	73	66	85	95	(39)	59	69	79	73	92
St. Stephen High	67	(95)	52	50	73	67	91	77	(108)	52	47	70	65	91
Moyenne du district 10	**70**	**(243)**	**49**	**42**	**69**	**63**	**86**	**76**	**(256)**	**50**	**48**	**69**	**63**	**85**

*Avait en plus un cours pilote.

École	Mathématiques 111/112 2000-2001							Mathématiques 111/112 1999-2000						
	% d'élèves inscrits	N^bre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite	% d'élèves inscrits	N^bre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite
Canterbury High	79	(15)	63	80	76	72	93	50	(12)	66	92	75	72	100
Carleton North Senior	82	(90)	64	80	74	71	96	70	(105)	76	91	74	75	99
Hartland High	93	(41)	53	44	76	69	100	86	(50)	61	68	80	74	100
John Caldwell	63	(48)	52	54	67	63	83	47	(29)	50	41	71	65	86
Nackawic Senior	67	(60)	48	42	70	63	90	71	(52)	56	56	73	68	96
Saint Mary's Academy*	--	--	--	--	--	--	--	100	(13)	77	92	70	72	92
Southern Victoria	50	(51)	48	43	75	67	96	45	(39)	56	62	76	70	100
Tobique Valley High	67	(45)	41	27	69	61	89	63	(35)	53	49	65	62	71
Woodstock High	68	(141)	59	72	72	68	92	67	(130)	50	51	67	62	78
Moyenne du district 14	**69**	**(491)**	**55**	**59**	**72**	**67**	**92**	**65**	**(465)**	**59**	**65**	**72**	**68**	**90**
Bathurst High	60	(120)	57	60	68	65	84	60	(114)	63	73	71	69	89
Dalhousie Reg. High	57	(51)	52	51	63	60	78	64	(64)	66	77	66	66	86
Sugarloaf Senior High	81	(86)	48	44	66	60	81	84	(62)	49	45	69	63	84
Moyenne du district 15	**65**	**(257)**	**53**	**53**	**66**	**62**	**82**	**66**	**(240)**	**61**	**67**	**69**	**67**	**87**
Blackville Rural High	60	(27)	64	67	75	71	96	69	(22)	67	91	70	69	91
Bonar Law Memorial	59	(54)	55	52	60	59	67	71	(62)	36	24	54	49	50
James M. Hill Memorial	74	(134)	59	67	68	66	86	81	(155)	65	77	68	67	85
Miramichi Valley High	76	(169)	64	78	67	66	88	83	(166)	63	74	70	68	90
North and South Esk Reg.	73	(35)	70	94	72	72	97	78	(35)	71	83	72	72	97
Moyenne du district 16	**71**	**(419)**	**62**	**72**	**67**	**66**	**86**	**79**	**(440)**	**61**	**70**	**67**	**65**	**83**
Cambridge Narrows	47	(9)	70	78	79	76	89	81	(22)	32	5	77	64	91
Chipman Jr./Sr. High*	--	--	--	--	--	--	--	77	(51)	41	29	63	56	67
Minto Memorial High	60	(33)	54	58	65	62	94	68	(54)	62	69	62	62	76
Oromocto Senior High	76	(199)	59	67	69	66	94	70	(208)	56	61	68	64	89
Moyenne du district 17	**72**	**(241)**	**59**	**66**	**69**	**66**	**93**	**71**	**(335)**	**53**	**53**	**67**	**63**	**84**
Doaktown Consolidated*	--	--	--	--	--	--	--	70	(16)	56	69	75	70	100
Fredericton High	86	(421)	56	58	71	67	87	86	(616)	56	59	67	64	82
Harvey High	44	(18)	63	67	77	73	94	52	(25)	65	68	70	69	92
Leo Hayes High	87	(296)	48	41	71	64	80	--	--	--	--	--	--	--
McAdam High	50	(17)	49	47	72	65	88	42	(10)	47	40	62	57	70
Stanley Regional High	61	(19)	54	42	71	66	95	66	(29)	45	35	68	62	83
Upper Miramichi Regional*	--	--	--	--	--	--	--	*	--	--	--	--	--	--
Moyenne du district 18	**82**	**(771)**	**53**	**51**	**71**	**66**	**85**	**80**	**(696)**	**56**	**59**	**68**	**64**	**83**
Moyenne provinciale	**74**	**(4 642)**	**55**	**57**	**69**	**65**	**87**	**75**	**(4 993)**	**54**	**55**	**68**	**64**	**84**

*Cours pilote

École	Mathématiques 113 2000-2001							Mathématiques 113 1999-2000						
	% d'élèves inscrits	N^bre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite	% d'élèves inscrits	N^bre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite
Bernice MacNaughton High	100	(12)	29	17	83	67	100	75	(3)	64	100	69	67	100
Caledonia Reg. High	46	(21)	57	62	63	61	91	36	(24)	57	67	66	64	83
Harrison Trimble High	21	(44)	54	61	63	61	86	22	(64)	48	48	62	58	80
J. M. A. Armstrong High	24	(18)	43	33	62	56	78	26	(24)	47	42	63	58	96
Moncton High*	26	(62)	57	63	62	61	77	20	(65)	59	72	70	67	91
PALS (Petitcodiac)	100	(6)	70	100	58	62	100	100	(3)	55	67	48	50	67
Petitcodiac Reg. High	37	(23)	62	83	72	69	100	38	(30)	53	67	57	56	83
Riverview High	16	(41)	57	61	64	62	85	17	(56)	60	80	66	64	91
Tantramar High	31	(45)	56	64	73	68	98	33	(55)	55	60	65	62	87
Moyenne du district 02	**26**	**(272)**	**55**	**61**	**66**	**63**	**88**	**24**	**(324)**	**55**	**64**	**65**	**62**	**87**
Belleisle Reg. High	28	(14)	37	21	65	56	86	25	(7)	45	57	62	57	57
Hampton High	34	(70)	53	59	64	61	91	27	(52)	61	73	67	65	90
Kennebecasis Valley High	8	(23)	45	44	72	64	83	11	(28)	54	75	65	62	82
PALS (Sussex)	100	(28)	70	89	78	75	100	100	(7)	64	100	72	70	100
Rothesay High	27	(37)	41	32	70	61	100	13	(14)	59	71	56	57	71
Sussex Reg. High	25	(57)	41	32	67	59	86	28	(57)	47	44	62	58	86
Moyenne du district 06	**24**	**(229)**	**48**	**48**	**68**	**62**	**91**	**21**	**(165)**	**54**	**64**	**64**	**61**	**85**
Harbour View High	32	(78)	55	62	64	61	87	19	(57)	46	42	66	60	83
Saint John High	13	(29)	53	59	54	54	72	25	(54)	51	57	50	51	57
Simonds High	39	(107)	43	34	65	58	86	28	(94)	45	46	62	57	80
St. Malachy's High	22	(45)	53	58	62	60	82	16	(31)	53	52	61	58	81
St. Vincent's High	29	(16)	39	19	59	53	75	24	(23)	44	26	56	53	61
Moyenne du district 08	**27**	**(275)**	**43**	**47**	**63**	**59**	**84**	**23**	**(259)**	**47**	**46**	**60**	**56**	**74**
Campobello Island	23	(3)	62	100	77	73	100	9	(1)	54	100	85	76	100
Fundy High	32	(47)	42	38	60	55	77	31	(35)	36	26	70	60	92
Grand Manan High	20	(5)	57	80	71	67	80	28	(8)	56	75	59	58	88
Sir James Dunn Academy	13	(3)	55	100	76	70	100	5	(2)	69	100	72	71	100
St. Stephen High	33	(46)	63	85	62	63	89	23	(33)	64	88	64	64	97
Moyenne du district 10	**30**	**(104)**	**53**	**64**	**63**	**60**	**84**	**24**	**(79)**	**51**	**60**	**67**	**62**	**94**

*Avait cours pilote en plus.

École	Mathématiques 113 2000-2001							Mathématiques 113 1999-2000						
	% d'élèves inscrits	N^bre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite	% d'élèves inscrits	N^bre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite
Canterbury High	21	(4)	73	75	74	74	100	50	(12)	78	100	69	72	100
Carleton North Senior*	18	(20)	60	75	62	62	85	30	(46)	67	91	54	58	87
Hartland High	7	(3)	57	67	71	67	100	14	(8)	64	88	78	73	100
John Caldwell	37	(28)	58	57	71	67	93	53	(33)	52	58	75	68	94
Nackawic Senior	33	(29)	57	66	70	66	100	21	(21)	61	76	67	66	95
Saint Mary's Academy*	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Southern Victoria	50	(51)	42	29	72	63	100	55	(47)	49	40	68	62	100
Tobique Valley High	33	(22)	60	64	62	62	91	37	(21)	54	57	59	58	81
Woodstock High	32	(67)	64	82	60	62	84	33	(63)	66	75	61	63	83
Moyenne du district 14	**31**	**(224)**	**57**	**62**	**66**	**63**	**92**	**35**	**(251)**	**60**	**69**	**64**	**63**	**90**
Bathurst High	40	(80)	50	50	64	60	88	40	(77)	51	56	63	60	77
Dalhousie Reg. High	43	(38)	51	53	68	63	87	36	(36)	53	56	71	66	94
Sugarloaf Senior High	19	(20)	49	50	62	58	80	16	(12)	55	75	72	67	100
Moyenne du district 15	**35**	**(138)**	**50**	**51**	**65**	**61**	**86**	**34**	**(125)**	**52**	**58**	**66**	**62**	**84**
Blackville Rural High	40	(18)	63	83	68	66	94	31	(10)	63	70	70	68	90
Bonar Law Memorial	41	(37)	50	57	64	60	87	29	(25)	42	36	64	57	68
James M. Hill Memorial	26	(46)	60	70	64	63	83	19	(37)	52	54	58	56	73
Learning Centre	--	--	--	--	--	--	--	100	(4)	70	100	71	71	100
Miramichi Valley High	24	(54)	61	83	60	61	87	17	(34)	69	79	63	65	88
North and South Esk Reg.	27	(13)	47	46	63	58	77	22	(10)	34	20	59	52	50
Moyenne du district 16	**29**	**(168)**	**57**	**71**	**63**	**61**	**86**	**21**	**(120)**	**55**	**58**	**62**	**60**	**77**
Cambridge Narrows	53	(10)	62	80	65	64	100	19	(5)	38	40	67	58	80
Chipman Jr./Sr. High*	--	--	--	--	--	--	--	23	(15)	36	20	53	48	40
Minto Memorial High	40	(22)	65	91	75	72	100	32	(26)	67	89	72	71	100
Oromocto Senior High	24	(62)	58	73	65	63	94	30	(90)	61	74	66	65	96
Moyenne du district 17	**28**	**(94)**	**60**	**78**	**67**	**65**	**96**	**29**	**(136)**	**58**	**70**	**66**	**64**	**90**
Doaktown Consolidated*	--	--	--	--	--	--	--	30	(7)	62	86	65	64	100
Fredericton High	14	(66)	55	62	67	63	91	14	(99)	63	73	62	62	82
Harvey High	56	(23)	55	48	68	65	96	48	(23)	69	96	62	64	96
Leo Hayes High	13	(46)	42	33	65	58	83	--	--	--	--	--	--	--
McAdam High	50	(17)	64	71	73	70	88	58	(14)	56	79	62	60	79
Stanley Regional High	39	(12)	55	58	72	67	100	34	(15)	55	67	66	63	93
Upper Miramichi Regional*	--	--	--	--	--	--	--	100	(12)	64	83	74	71	92
Moyenne du district 18	**18**	**(164)**	**52**	**52**	**68**	**63**	**90**	**20**	**(170)**	**62**	**77**	**63**	**63**	**86**
Moyenne provinciale	**26**	**(1 668)**	**52**	**56**	**65**	**62**	**88**	**25**	**(1 629)**	**54**	**61**	**63**	**61**	**85**

*Cours pilote

École	Anglais 111/112 2000-2001							Anglais 111/112 1999-2000						
	% d'élèves inscrits	N^bre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite	% d'élèves inscrits	N^bre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite
Bernice MacNaughton High	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Caledonia Reg. High	77	(40)	49	43	69	63	93	83	(43)	64	95	78	74	100
Harrison Trimble High	78	(176)	57	70	66	63	85	82	(213)	66	88	69	68	89
J. M. A. Armstrong High	80	(64)	48	36	70	64	86	75	(67)	56	66	71	67	96
Moncton High	88	(273)	53	58	68	64	91	88	(277)	64	87	71	69	95
PALS (Petitcodiac)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Petitcodiac Reg. High	67	(40)	53	58	67	63	95	75	(52)	63	79	67	66	94
Riverview High	90	(236)	54	59	66	62	93	86	(244)	66	91	65	66	95
Tantramar High	88	(112)	55	59	73	68	96	82	(112)	65	88	70	69	96
Moyenne du district 02	**84**	**(941)**	**54**	**58**	**68**	**64**	**91**	**83**	**(1008)**	**65**	**87**	**69**	**68**	**94**
Belleisle Reg. High	76	(32)	50	41	68	63	91	91	(20)	55	60	70	66	100
Hampton High	74	(144)	56	70	68	65	92	77	(138)	67	96	72	71	100
Kennebecasis Valley High	93	(231)	60	73	75	71	98	86	(205)	64	87	70	68	95
PALS (Sussex)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Rothesay High	86	(125)	52	54	75	68	95	91	(104)	63	82	76	72	95
Sussex Reg. High	77	(156)	54	65	61	59	82	72	(136)	64	83	69	68	94
Moyenne du district 06	**81**	**(688)**	**56**	**66**	**70**	**66**	**92**	**81**	**(603)**	**64**	**86**	**71**	**69**	**96**
Harbour View High	85	(181)	52	51	66	62	89	79	(216)	62	86	63	63	92
Saint John High	93	(168)	53	61	68	64	83	96	(164)	62	74	66	65	86
Simonds High	75	(186)	50	49	67	62	89	83	(247)	59	73	66	64	89
St. Malachy's High	86	(160)	56	68	67	64	88	84	(124)	64	79	61	62	88
St. Vincent's High	78	(31)	55	61	61	59	74	84	(63)	61	83	69	67	95
Moyenne du district 08	**84**	**(726)**	**53**	**57**	**67**	**63**	**87**	**84**	**(814)**	**61**	**78**	**65**	**64**	**90**
Campobello Island	69	(9)	49	44	69	63	89	82	(9)	56	89	68	65	100
Fundy High	84	(89)	53	60	75	69	99	85	(82)	56	62	74	68	95
Grand Manan High	85	(22)	53	64	83	74	100	71	(12)	63	100	67	66	92
Sir James Dunn Academy	100	(21)	61	71	83	76	100	92	(33)	71	97	74	73	97
St. Stephen High	74	(105)	54	60	70	65	91	82	(121)	59	75	73	69	94
Moyenne du district 10	**80**	**(246)**	**54**	**61**	**74**	**68**	**96**	**84**	**(257)**	**60**	**75**	**73**	**69**	**95**

Anglais 111/112 2000-2001

École	% d'élèves inscrits	Nbre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite
Canterbury High	84	(16)	56	75	76	70	94
Carleton North Senior	72	(92)	54	58	69	65	95
Hartland High	95	(39)	52	59	64	60	90
John Caldwell	64	(46)	51	52	64	60	89
Nackawic Senior	80	(72)	46	36	68	62	90
Saint Mary's Academy	83	(10)	47	40	62	58	90
Southern Victoria	53	(55)	55	71	76	70	98
Tobique Valley High	75	(44)	50	48	74	66	100
Woodstock High	72	(122)	60	75	75	71	95
Moyenne du district 14	**72**	**(496)**	**54**	**59**	**71**	**66**	**94**
Bathurst High	66	(120)	58	74	64	62	93
Dalhousie Reg. High	64	(59)	47	41	76	67	98
Sugarloaf Senior High	88	(77)	54	60	61	59	84
Moyenne du district 15	**71**	**(256)**	**54**	**62**	**66**	**63**	**91**
Blackville Rural High	52	(22)	52	64	78	70	100
Bonar Law Memorial	47	(38)	55	68	59	57	79
James M. Hill Memorial	83	(144)	52	55	74	67	94
Miramichi Valley High	81	(180)	54	59	66	62	87
North and South Esk Reg.	78	(35)	49	34	72	65	100
Moyenne du district 16	**74**	**(419)**	**53**	**57**	**69**	**64**	**91**
Cambridge Narrows	74	(14)	58	71	80	74	100
Chipman Jr./Sr. High	80	(32)	57	72	70	67	97
Minto Memorial High	73	(41)	48	34	64	60	93
Oromocto Senior High	82	(203)	53	58	69	64	94
Moyenne du district 17	**80**	**(290)**	**53**	**57**	**69**	**64**	**95**
Doaktown Consolidated	87	(20)	50	40	78	70	100
Fredericton High	91	(435)	55	64	72	67	92
Harvey High	69	(29)	49	41	79	70	100
Leo Hayes High	94	(359)	49	45	72	65	88
McAdam High	66	(19)	45	37	76	67	100
Stanley Regional High	71	(20)	56	65	75	69	95
Upper Miramichi Regional	74	(23)	51	61	60	57	87
Moyenne du district 18	**89**	**(905)**	**52**	**55**	**72**	**66**	**91**
Moyenne provinciale	**81**	**(4 967)**	**53**	**58**	**69**	**65**	**91**

Anglais 111/112 1999-2000

École	% d'élèves inscrits	Nbre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite
Canterbury High	68	(17)	60	65	75	70	94
Carleton North Senior	69	(101)	62	81	70	68	96
Hartland High	84	(47)	67	85	78	75	100
John Caldwell	40	(25)	60	80	66	65	92
Nackawic Senior	79	(53)	61	79	75	71	96
Saint Mary's Academy	80	(12)	52	58	72	66	83
Southern Victoria	64	(59)	57	63	77	71	100
Tobique Valley High	91	(48)	55	67	69	65	85
Woodstock High	74	(128)	63	85	70	68	91
Moyenne du district 14	**71**	**(490)**	**61**	**78**	**72**	**69**	**94**
Bathurst High	75	(137)	64	91	61	62	89
Dalhousie Reg. High	78	(71)	56	66	78	72	100
Sugarloaf Senior High	92	(65)	65	92	66	66	95
Moyenne du district 15	**79**	**(273)**	**62**	**85**	**67**	**66**	**93**
Blackville Rural High	68	(25)	65	88	72	70	100
Bonar Law Memorial	71	(46)	50	57	49	50	65
James M. Hill Memorial	89	(150)	58	72	76	71	97
Miramichi Valley High	91	(179)	57	68	70	66	93
North and South Esk Reg.	78	(36)	64	78	73	71	97
Moyenne du district 16	**85**	**(436)**	**58**	**70**	**70**	**67**	**92**
Cambridge Narrows	88	(15)	58	73	69	66	100
Chipman Jr./Sr. High	82	(47)	64	85	72	70	98
Minto Memorial High	84	(51)	59	77	67	65	90
Oromocto Senior High	80	(200)	60	80	70	67	97
Moyenne du district 17	**81**	**(313)**	**60**	**80**	**70**	**67**	**96**
Doaktown Consolidated	83	(19)	58	63	79	73	100
Fredericton High	93	(614)	63	83	71	69	97
Harvey High	76	(28)	58	68	79	73	100
Leo Hayes High	--	--	--	--	--	--	--
McAdam High	62	(16)	57	81	61	60	88
Stanley Regional High	75	(27)	59	78	72	68	100
Upper Miramichi Regional	67	(22)	72	100	74	73	100
Moyenne du district 18	**89**	**(726)**	**62**	**82**	**72**	**69**	**97**
Moyenne provinciale	**82**	**(4 920)**	**62**	**81**	**69**	**67**	**94**

École	Anglais 113 2000-2001 % d'élèves inscrits	N^bre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite	Anglais 113 1999-2000 % d'élèves inscrits	N^bre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite
Bernice MacNaughton High	100	(1)	42	0	76	66	100	100	(2)	58	100	67	64	100
Caledonia Reg. High	23	(12)	48	50	55	53	83	17	(9)	62	89	52	56	89
Harrison Trimble High	22	(49)	57	69	61	59	90	18	(48)	55	67	64	61	92
J. M. A. Armstrong High	20	(16)	53	50	62	60	100	25	(22)	55	55	56	56	82
Moncton High	12	(37)	60	84	71	68	97	12	(37)	61	81	58	59	84
PALS (Petitcodiac)	100	(8)	62	88	67	66	100	100	(9)	61	89	75	71	100
Petitcodiac Reg. High	33	(20)	63	100	57	59	100	25	(17)	61	82	64	63	100
Riverview High	10	(25)	64	96	53	56	80	14	(40)	63	88	56	58	88
Tantramar High	12	(15)	60	80	67	65	100	18	(25)	59	80	61	60	88
Moyenne du district 02	**16**	**(183)**	**59**	**78**	**62**	**61**	**93**	**17**	**(209)**	**59**	**77**	**60**	**60**	**89**
Belleisle Reg. High	24	(10)	48	50	58	55	80	9	(2)	52	50	68	63	100
Hampton High	26	(50)	62	88	62	62	100	23	(42)	60	83	63	63	95
Kennebecasis Valley High	7	(17)	52	59	70	65	94	14	(33)	59	76	59	59	82
PALS (Sussex)	100	(15)	63	87	72	69	100	100	(4)	60	100	61	60	100
Rothesay High	14	(21)	52	62	69	64	95	9	(10)	60	70	55	57	90
Sussex Reg. High	23	(46)	61	83	61	61	96	28	(53)	63	89	60	61	98
Moyenne du district 06	**19**	**(159)**	**58**	**77**	**64**	**62**	**96**	**19**	**(144)**	**61**	**83**	**61**	**61**	**93**
Harbour View High	15	(31)	60	84	59	60	94	21	(59)	56	76	57	57	90
Saint John High	7	(13)	55	69	48	50	62	4	(6)	55	67	51	52	67
Simonds High	25	(61)	54	71	61	59	92	17	(51)	54	63	58	57	82
St. Malachy's High	14	(25)	58	80	61	60	92	16	(23)	58	74	54	55	87
St. Vincent's High	22	(9)	49	44	59	57	78	16	(12)	64	92	62	62	100
Moyenne du district 08	**16**	**(139)**	**56**	**73**	**59**	**58**	**89**	**16**	**(151)**	**56**	**72**	**57**	**57**	**87**
Campobello Island	31	(4)	58	50	52	54	75	18	(2)	58	100	45	50	100
Fundy High	16	(17)	44	29	68	61	94	15	(14)	49	43	60	57	93
Grand Manan High	15	(4)	57	75	40	45	50	29	(5)	62	80	61	61	100
Sir James Dunn Academy	--	--	--	--	--	--	--	8	(3)	56	100	73	68	100
St. Stephen High	26	(37)	57	78	59	58	78	18	(26)	59	69	71	67	96
Moyenne du district 10	**20**	**(62)**	**54**	**63**	**60**	**58**	**81**	**16**	**(50)**	**57**	**66**	**66**	**63**	**96**

École	Anglais 113 2000-2001							Anglais 113 1999-2000						
	% d'élèves inscrits	N^bre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite	% d'élèves inscrits	N^bre	Note à l'examen provincial	% de réussite	Note scolaire	Note FINALE	% de réussite
Canterbury High	16	(3)	65	100	68	67	100	32	(8)	63	88	70	68	100
Carleton North Senior	28	(36)	55	75	72	67	97	31	(46)	51	46	76	68	98
Hartland High	5	(2)	37	0	55	50	50	16	(9)	58	78	64	62	100
John Caldwell	36	(26)	56	69	64	62	85	60	(37)	48	43	59	56	78
Nackawic Senior	20	(18)	49	44	65	60	100	21	(14)	55	64	77	70	100
Saint Mary's Academy	17	(2)	46	50	60	57	100	20	(3)	57	100	62	60	100
Southern Victoria	47	(48)	53	60	67	63	94	36	(33)	51	55	60	58	97
Tobique Valley High	25	(15)	57	73	70	66	100	9	(5)	49	60	78	69	100
Woodstock High	28	(47)	56	77	64	62	94	26	(46)	58	74	65	63	91
Moyenne du district 14	**28**	**(197)**	**54**	**68**	**67**	**63**	**94**	**29**	**(201)**	**53**	**59**	**67**	**63**	**93**
Bathurst High	34	(62)	60	76	63	62	92	25	(45)	55	64	62	60	82
Dalhousie Reg. High	36	(33)	55	64	60	58	88	22	(20)	50	65	55	54	60
Sugarloaf Senior High	12	(11)	56	64	59	59	100	8	(6)	69	100	70	70	100
Moyenne du district 15	**29**	**(106)**	**58**	**71**	**61**	**60**	**92**	**21**	**(71)**	**55**	**68**	**60**	**59**	**78**
Blackville Rural High	48	(20)	52	65	70	64	100	32	(12)	49	33	65	60	100
Bonar Law Memorial	53	(43)	59	74	61	61	86	29	(19)	55	58	55	55	74
James M. Hill Memorial	17	(30)	50	63	69	63	93	11	(18)	47	44	67	61	89
Miramichi Valley High	19	(41)	56	71	58	58	81	9	(17)	49	47	55	54	77
North and South Esk Reg.	22	(10)	62	80	76	72	100	22	(10)	63	100	68	67	100
Moyenne du district 16	**26**	**(144)**	**56**	**70**	**64**	**62**	**89**	**15**	**(76)**	**52**	**54**	**61**	**59**	**86**
Cambridge Narrows	26	(5)	49	60	76	68	100	12	(2)	42	0	72	63	100
Chipman Jr./Sr. High	20	(8)	58	75	60	59	75	18	(10)	55	70	64	61	90
Minto Memorial High	27	(15)	49	53	62	59	93	16	(10)	57	80	70	66	100
Oromocto Senior High	18	(46)	59	78	66	64	98	20	(51)	54	57	64	61	96
Moyenne du district 17	**20**	**(74)**	**56**	**72**	**65**	**63**	**95**	**19**	**(73)**	**54**	**60**	**65**	**62**	**96**
Doaktown Consolidated	13	(3)	45	0	67	60	100	17	(4)	48	50	39	42	50
Fredericton High	9	(44)	54	64	66	62	96	7	(48)	56	63	63	61	94
Harvey High	31	(13)	54	62	65	62	100	24	(9)	68	89	71	70	100
Leo Hayes High	6	(22)	57	73	60	59	86	--	--	--	--	--	--	--
McAdam High	34	(10)	56	70	71	66	100	38	(10)	51	60	61	58	80
Stanley Regional High	29	(8)	56	75	63	61	75	25	(9)	56	67	56	57	100
Upper Miramichi Regional	26	(8)	48	50	71	64	100	33	(11)	61	73	71	68	100
Moyenne du district 18	**11**	**(108)**	**54**	**64**	**65**	**62**	**94**	**11**	**(91)**	**57**	**66**	**63**	**61**	**92**
Moyenne provinciale	**19**	**(1 172)**	**56**	**71**	**63**	**61**	**92**	**18**	**(1 066)**	**56**	**69**	**62**	**60**	**90**

Évaluation de compétence orale en français langue seconde

Généralités

L'évaluation de la compétence orale en français langue seconde a pour objet de mesurer le rendement de l'élève d'après l'échelle de compétence orale du Nouveau-Brunswick (voir l'annexe B). Tous les élèves de la 12^{e} année inscrits à un cours de français, ou à un cours théorique donné en français, sont admissibles. En 2000-2001, 1 737 élèves ont subi l'évaluation.

L'entrevue orale a été la méthode qui a servi à évaluer le niveau de compétence orale en français des élèves. Des évaluateurs formés pour appliquer cette méthode visitent les écoles secondaires chaque semestre afin de mener les entrevues. Pendant chaque entrevue, qui dure habituellement de 15 à 30 minutes, l'évaluateur obtient un échantillon de l'aptitude orale de l'élève puis l'évalue en fonction du barème de correction fondé sur l'échelle de compétence orale du Nouveau-Brunswick. Une fois les résultats compilés, chaque élève reçoit un certificat officiel de compétence orale en français langue seconde.

Appliquée au Nouveau-Brunswick depuis plus de 25 ans, cette évaluation permet au ministère de l'Éducation de surveiller les résultats du programme et le rendement des élèves avec le temps. Elle permet également d'apprécier le rendement de l'élève d'après une mesure qui est actuelle et crédible dans un contexte plus large : l'échelle de compétence orale du Nouveau-Brunswick est utilisée par les ministères et organismes du gouvernement provincial pour mesurer la compétence de leurs employés en français ou en anglais comme langue seconde. Le gouvernement fédéral, ainsi que de nombreux établissements d'enseignement dans le monde, utilisent aussi des prototypes de cette échelle. Pour les élèves, cette évaluation fait ressortir le lien entre la matière apprise à l'école et les habiletés qui sont jugées importantes à l'extérieur de la classe.

Résultats

Près de 77 % des élèves de 12^{e} année évalués en 2000-2001 étaient soit dans un programme régulier en anglais, soit dans un programme d'immersion tardive ou d'immersion précoce (voir le graphique à la page suivante). Parmi les autres élèves (23 %), certains étaient inscrits à des programmes expérimentaux, à des programmes en voie d'élimination, ou avaient suivi plus d'un programme (p. ex. : ont débuté l'immersion puis sont passés au programme régulier), et certains venaient de familles où le français est parlé à la maison.

POURCENTAGE D'ÉLÈVES AUX CINQ NIVEAUX DE COMPÉTENCE ORALE PAR PROGRAMME

	Niveau de base ou mieux		Niveau de base plus ou mieux		Niveau intermédiaire* ou mieux		Niveau intermédiaire plus** ou mieux		Niveau avancé*** ou mieux		*n*	*n*
Année :	2000-2001	1999-2000	2000-2001	1999-2000	2000-2001	1999-2000	2000-2001	1999-2000	2000-2001	1999-2000	2000-2001	1999-2000
Régulier	92 %	96 %	58 %	61 %	18 %	19 %	2 %	2 %	0 %	0 %	299	362
Régulier enrichi	100 %	100 %	76 %	93 %	62 %	45 %	11 %	21 %	0 %	0 %	37	29
Immersion tardive	100 %	100 %	100 %	100 %	90 %	95 %	37 %	45 %	5 %	7 %	618	598
Immersion partielle	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	98 %	74 %	64 %	19 %	32 %	54	50
Immersion intermédiaire	100 %	100 %	100 %	100 %	99 %	100 %	69 %	66 %	16 %	15 %	179	149
Immersion précoce	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	79 %	83 %	27 %	38 %	412	396

* Objectif du programme régulier
** Objectif du programme d'immersion tardive
*** Objectif du programme d'immersion précoce

Programme régulier

L'objectif pour les élèves au programme régulier est de se classer au niveau intermédiaire de compétence orale en français langue seconde. Environ 21 % des élèves ont obtenu ce classement au cours des trois dernières années. Toutefois, en 2000-2001, 58 % se sont classés au niveau de base plus ou mieux. Ce niveau révèle des compétences notables de « survie » et constitue une réalisation respectable. Il n'y a aucune différence marquée dans les niveaux de compétence orale entre les garçons et les filles inscrits au programme régulier.

Immersion tardive

L'objectif pour les élèves en immersion tardive est de se classer au niveau de compétence orale intermédiaire plus. Au cours de ces trois dernières années, moins de la moitié des élèves se sont classés à ce niveau ou mieux. Toutefois, en 2000-2001, 90 % des élèves en immersion tardive ont obtenu au moins un niveau de compétence intermédiaire, ce qui confirme, en plus des compétences de niveau « survie », la capacité de satisfaire aux exigences de nombreux aspects de la vie quotidienne, dont les rapports sociaux, en français. Il n'y a aucune différence marquée dans le niveau de compétence orale entre les garçons et les filles inscrits au programme d'immersion tardive.

Immersion précoce

L'objectif pour les élèves en immersion précoce est de se classer au niveau avancé de compétence orale. En 1999-2000, 38 % ont atteint cet objectif et, en 2000-2001, environ 27 % l'ont atteint. Toutefois, plus de 79 % des élèves en immersion précoce se sont classés au niveau intermédiaire plus ou mieux au cours des deux années. Cette désignation indique un niveau de compétence juste en dessous du niveau avancé. Il n'existe aucun autre programme d'enseignement de langue seconde qui produise autant d'élèves ayant un niveau de compétence orale intermédiaire plus ou mieux que l'immersion précoce. L'évaluation n'a fait ressortir aucune différence pour le programme d'immersion précoce entre le niveau de compétence des garçons et celui des filles.

Remarques

En interprétant ces résultats, il est important de savoir qu'un niveau donné sur l'échelle de compétence orale ne représente pas un point unique sur l'échelle : il couvre plutôt une marge de rendement. L'ajout de la désignation de niveau « Plus » signifie que le rendement, à certains égards, dépasse les exigences de base de ce niveau. Par exemple, les élèves qui se classent au niveau « intermédiaire plus » de la compétence orale, montrent qu'ils possèdent certaines des caractéristiques des élèves du niveau avancé, mais qu'ils sont incapables de prolonger un échange à ce niveau.

Les notes à l'évaluation de la compétence orale recueillies sur toute la durée de ce programme d'évaluation laissent penser que, dans une large mesure, la compétence orale du français langue seconde dépend du temps consacré par l'élève au programme. Les élèves de la 12^{e} année ayant le niveau global de compétence orale le plus élevé étaient inscrits aux programmes d'immersion précoce, puis venaient les élèves en immersion partielle, en

immersion intermédiaire, en immersion tardive, ceux au programme régulier et au programme régulier en français.

Parler une seconde langue est une aptitude plutôt qu'un bloc de connaissance brute et la présente évaluation mesure justement la compétence d'un élève à communiquer efficacement en français. Dans l'acquisition d'une langue seconde, il est indéniable que l'exposition à de bons modèles et le temps investi dans la pratique sont des composantes essentielles de l'opportunité d'apprendre. Les résultats de cette évaluation reflètent en grande partie cette réalité.

En examinant le graphique ci-dessous, vous constaterez qu'un total de 59 élèves de Tantramar High ont participé à cette évaluation. De ce nombre, 22 élèves étaient inscrits au programme d'immersion précoce et 18,2 % ont atteint le niveau de compétence intermédiaire, 36,4 % le niveau intermédiaire plus et 40,9 % le niveau avancé et 4,5 % le niveau supérieur.

Français langue seconde en 12e année – 2000-2001

Pourcentage des élèves à chaque niveau

École	Programme	Nbre d'élèves	Novice	Niveau de base	Niveau de base plus	Intermédiaire	Intermédiaire plus	Avancé	Avancé plus	Supérieur
Tantramar High	Régulier	(22)	0	0	68,2	31,8	0	0	0	0
	Immersion précoce	(22)	0	0	0	18,2	36,4	40,9	0	4,5
	Immersion tardive	(5)	0	0	0	60,0	40,0	0	0	0
	Immersion intermédiaire	(10)	0	0	10,0	40,0	30,0	20,0	0	0
	ÉCOLE	(59)	0	0	27,1	30,5	22,0	18,6	0	1,7
Harrison Trimble High	Régulier	(3)	0	66,7	33,3	0	0	0	0	0
	Immersion précoce	(49)	0	0	0	24,5	55,1	20,4	0	0
	Immersion tardive	(15)	0	0	20,0	33,3	46,7	0	0	0
	Immersion intermédiaire	(3)	0	0	0	66,7	0	33,3	0	0
	ÉCOLE	(70)	0	2,9	5,7	27,1	48,6	15,7	0	0
Moncton High	Régulier	(14)	35,7	28,6	28,6	7,1	0	0	0	0
	Immersion précoce	(73)	0	0	1,4	37,0	45,2	16,4	0	0
	Immersion tardive	(13)	0	0	61,5	38,5	0	0	0	0
	Immersion intermédiaire	(1)	0	0	0	0	0	100,0	0	0
	ÉCOLE	(101)	5,0	4,0	12,9	32,7	32,7	12,9	0	0
Riverview High	Régulier	(4)	0	0	75,0	25,0	0	0	0	0
	Immersion précoce	(52)	0	0	0	25,0	59,6	15,4	0	0
	Immersion tardive	(33)	0	0	21,2	39,4	39,4	0	0	0
	Immersion intermédiaire	(1)	0	0	0	100,0	0	0	0	0
	ÉCOLE	(90)	0	0	11,1	31,1	48,9	8,9	0	0
Petitcodiac Reg.	Immersion tardive	(2)	0	0	0	50.0	50,0	0	0	0
	Immersion intermédiaire	(31)	0	0	3,2	51,6	45,2	0	0	0
	ÉCOLE	(33)	0	0	3,0	51,5	45,5	0	0	0

Français langue seconde en 12e année – 2000-2001

École	Programme	Nbre d'élèves	Pourcentage des élèves à chaque niveau							
			Novice	Niveau de base	Niveau de base plus	Intermédiaire	Intermédiaire plus	Avancé	Avancé plus	Supérieur
J M A Armstrong	Immersion précoce	(2)	0	0	0	0	100,0	0	0	0
	Immersion intermédiaire	(28)	0	0	0	39,3	53,6	7,1	0	0
	ÉCOLE	(30)	0	0	0	36,7	56,7	6,7	0	0
Caledonia	Immersion précoce	(1)	0	0	0	0	0	100,0	0	0
	Immersion tardive	(20)	0	0	25,0	40,0	35,0	0	0	0
	ÉCOLE	(21)	0	0	23,8	38,1	33,3	4,8	0	0
District 02		**(404)**	**1,2**	**1,5**	**12,1**	**33,2**	**40,3**	**11,4**	**0**	**,2**
Sussex High	Régulier	(1)	0	0	100,0	0	0	0	0	0
	Immersion précoce	(24)	0	0	0	12,5	70,8	12,5	4,2	0
	Immersion tardive	(44)	0	0	4,5	54,5	38,6	2,3	0	0
	Immersion intermédiaire	(1)	0	0	0	0	100,0	0	0	0
	ÉCOLE	(70)	0	0	4,3	38,6	50,0	5,7	1,4	0
Rothesay High	Régulier	(3)	0	0	100,0	0	0	0	0	0
	Immersion précoce	(15)	0	0	0	13,3	20,0	53,3	13,3	0
	Immersion tardive	(32)	0	0	3,1	62,5	28,1	6,3	0	0
	ÉCOLE	(50)	0	0	8,0	44,0	24,0	20,0	4,0	0
Kennebecasis Valley	Régulier	(12)	0	33,3	50,0	16,7	0	0	0	0
	Immersion précoce	(20)	0	0	0	5,0	50,0	45,0	0	0
	Immersion tardive	(19)	0	0	0	52,6	47,4	0	0	0
	ÉCOLE	(51)	0	7,8	11,8	25,5	37,3	17,6	0	0
Belleisle Reg.	Immersion tardive	(9)	0	0	22,2	33,3	33,3	11,1	0	0
	ÉCOLE	(9)	0	0	22,2	33,3	33,3	11,1	0	0
Hampton High	Régulier	(3)	0	66,7	33,3	0	0	0	0	0
	Immersion précoce	(15)	0	0	0	0	86,7	13,3	0	0
	Immersion tardive	(46)	0	0	6,5	58,7	28,3	6,5	0	0
	ÉCOLE	(64)	0	3,1	6,3	42,2	40,6	7,8	0	0
District 06		**(244)**	**0**	**2,5**	**7,8**	**37,7**	**38,9**	**11,9**	**1,2**	**0**

Français langue seconde en 12e année – 2000-2001

École	Programme	Nbre d'élèves	Pourcentage des élèves à chaque niveau							
			Novice	Niveau de base	Niveau de base plus	Intermédiaire	Intermédiaire plus	Avancé	Avancé plus	Supérieur
Saint John High	Régulier	(4)	25,0	50,0	25,0	0	0	0	0	0
	Immersion précoce	(13)	0	0	0	15,4	61,5	23,1	0	0
	Immersion tardive	(24)	0	0	4,2	54,2	33,3	8,3	0	0
	ÉCOLE	(41)	2,4	4,9	4,9	36,6	39,0	12,2	0	0
Simonds High	Régulier	(29)	24,1	44,8	27,6	3,4	0	0	0	0
	Immersion précoce	(1)	0	0	0	0	100,0	0	0	0
	Immersion tardive	(35)	0	0	8,6	51,4	31,4	8,6	0	0
	ÉCOLE	(65)	10,8	20,0	16,9	29,2	18,5	4,6	0	0
St. Malachy's High	Régulier	(3)	0	33,3	66,7	0	0	0	0	0
	Immersion précoce	(14)	0	0	0	21,4	50,0	21,4	7,1	0
	Immersion tardive	(25)	0	0	8,0	56,0	24,0	12,0	0	0
	ÉCOLE	(42)	0	2,4	9,5	40,5	31,0	14,3	2,4	0
St. Vincent's High	Régulier	(3)	0	33,3	33,3	33,3	0	0	0	0
	Immersion précoce	(2)	0	0	0	0	50,0	50,0	0	0
	Immersion tardive	(3)	0	0	0	33,3	33,3	33,3	0	0
	ÉCOLE	(8)	0	12,5	12,5	25,0	25,0	25,0	0	0
Harbour View High	Régulier	(10)	0	50,0	50,0	0	0	0	0	0
	Immersion précoce	(3)	0	0	0	0	100,0	0	0	0
	Immersion tardive	(40)	0	0	2,5	57,5	35,0	5,0	0	0
	ÉCOLE	(53)	0	9,4	11,3	43,4	32,1	3,8	0	0
District 08		**(209)**	**3,8**	**10,5**	**11,5**	**36,4**	**28,7**	**8,6**	**,5**	**0**
Fundy High	Régulier	(5)	60,0	40,0	0	0	0	0	0	0
	Immersion précoce	(1)	0	0	0	0	0	100,0	0	0
	Immersion tardive	(20)	0	0	10,0	50,0	35,0	5,0	0	0
	ÉCOLE	(26)	11,5	7,7	7,7	38,5	26,9	7,7	0	0
Grand Manan	Immersion intermédiaire	(1)	0	0	0	0	100,0	0	0	0
	ÉCOLE	(1)	0	0	0	0	100,0	0	0	0
Sir James Dunn Academy	Régulier	(5)	0	20,0	40,0	20,0	20,0	0	0	0
	ÉCOLE	(5)	0	20,0	40,0	20,0	20,0	0	0	0
St. Stephen High	Immersion tardive	(24)	0	0	8,3	62,5	25,0	4,2	0	0
	ÉCOLE	(24)	0	0	8,3	62,5	25,0	4,2	0	0
District 10		**(56)**	**5,4**	**5,4**	**10,7**	**46,4**	**26,8**	**5,4**	**0**	**0**

Français langue seconde en 12e année – 2000-2001

Pourcentage des élèves à chaque niveau

École	Programme	Nbre d'élèves	Novice	Niveau de base	Niveau de base plus	Intermédiaire	Intermédiaire plus	Avancé	Avancé plus	Supérieur
Nackawic	Immersion tardive	(15)	0	0	13,3	66,7	13,3	6,7	0	0
	ÉCOLE	(15)	0	0	13,3	66,7	13,3	6,7	0	0
Hartland High	Régulier	(4)	0	25,0	75,0	0	0	0	0	0
	Régulier enrichi	(7)	0	14,3	0	57,1	28,6	0	0	0
	ÉCOLE	(11)	0	18,2	27,3	36,4	18,2	0	0	0
Woodstock High	Régulier	(2)	50,0	0	50,0	0	0	0	0	0
	Immersion tardive	(15)	0	0	13,3	53,3	33,3	0	0	0
	Immersion intermédiaire	(1)	0	0	0	0	0	100,0	0	0
	ÉCOLE	(18)	5,6	0	16,7	44,4	27,8	5,6	0	0
Carleton North	Régulier	(2)	0	50,0	0	0	50,0	0	0	0
	Régulier enrichi	(27)	0	29,6	18,5	51,9	0	0	0	0
	ÉCOLE	(29)	0	31,0	17,2	48,3	3,4	0	0	0
Southern Victoria	Régulier enrichi	(3)	0	0	0	33,3	66,7	0	0	0
	ÉCOLE	(3)	0	0	0	33,3	66,7	0	0	0
Tobique Valley	Régulier	(25)	0	56,0	40,0	4,0	0	0	0	0
	ÉCOLE	(25)	0	56,0	40,0	4,0	0	0	0	0
John Caldwell	Immersion précoce	(11)	0	0	0	18,2	0	63,6	18,2	0
	ÉCOLE	(11)	0	0	0	18,2	0	63,6	18,2	0
District 14		**(112)**	**,9**	**22,3**	**20,5**	**35,7**	**10,7**	**8,0**	**1,8**	**0**
Dalhousie	Régulier	(4)	0	0	25,0	50,0	25,0	0	0	0
	Immersion précoce	(14)	0	0	0	14,3	64,3	21,4	0	0
	Immersion tardive	(11)	0	0	0	100,0	0	0	0	0
	Immersion intermédiaire	(1)	0	0	0	0	100,0	0	0	0
	ÉCOLE	(30)	0	0	3,3	50,0	36,7	10,0	0	0
Sugarloaf	Immersion précoce	(21)	0	0	0	4,8	28,6	66,7	0	0
	ÉCOLE	(21)	0	0	0	4,8	28,6	66,7	0	0
Bathurst	Régulier	(7)	0	14,3	42,9	42,9	0	0	0	0
	Immersion tardive	(20)	0	0	5,0	60,0	30,0	0	5,0	0
	Immersion intermédiaire	(1)	0	0	0	0	0	100,0	0	0
	Immersion partielle	(54)	0	0	0	25,9	55,6	18,5	0	0
	ÉCOLE	(82)	0	1,2	4,9	35,4	43,9	13,4	1,2	0
District 15		**(133)**	**0**	**,8**	**3,8**	**33,8**	**39,8**	**21,1**	**,8**	**0**

Français langue seconde en 12e année – 2000-2001

École	Programme	Nbre d'élèves	Pourcentage des élèves à chaque niveau							
			Novice	Niveau de base	Niveau de base plus	Intermédiaire	Intermédiaire plus	Avancé	Avancé plus	Supérieur
Miramichi Valley	Régulier	(25)	4,0	28,0	44,0	20,0	4,0	0	0	0
	Immersion précoce	(29)	0	0	3,4	24,1	55,2	13,8	3,4	0
	Immersion tardive	(11)	0	0	0	81,8	18,2	0	0	0
	Immersion intermédiaire	(1)	0	0	0	0	100,0	0	0	0
	ÉCOLE	(66)	1,5	10,6	18,2	31,8	30,3	6,1	1,5	0
North & South Esk	Régulier	(9)	11,1	44,4	44,4	0	0	0	0	0
	ÉCOLE	(9)	11,1	44,4	44,4	0	0	0	0	0
Blackville	Régulier	(12)	0	41,7	33,3	25,0	0	0	0	0
	ÉCOLE	(12)	0	41,7	33,3	25,0	0	0	0	0
James M. Hill	Régulier	(10)	0	50,0	40,0	0	10,0	0	0	0
	Immersion tardive	(23)	0	8,7	30,4	21,7	39,1	0	0	0
	ÉCOLE	(33)	0	21,2	33,3	15,2	30,3	0	0	0
Bonar Law	Régulier	(1)	0	100,0	0	0	0	0	0	0
	Immersion tardive	(20)	0	0	0	35,0	40,0	25,0	0	0
	ÉCOLE	(21)	0	4,8	0	33,3	38,1	23,8	0	0
District 16		**(141)**	**1,4**	**17,0**	**22,0**	**25,5**	**27,0**	**6,4**	**,7**	**0**
Minto	Immersion précoce	(14)	0	0	0	21,4	78,6	0	0	0
	ÉCOLE	(14)	0	0	0	21,4	78,6	0	0	0
Cambridge Narrows	Régulier	(1)	0	100,0	0	0	0	0	0	0
	ÉCOLE	(1)	0	100,0	0	0	0	0	0	0
Chipman Forest Ave.	Régulier	(10)	20,0	60,0	20,0	0	0	0	0	0
	ÉCOLE	(10)	20,0	60,0	20,0	0	0	0	0	0
Oromocto	Régulier	(3)	0	33,3	0	33,3	33,3	0	0	0
	Immersion précoce	(3)	0	0	0	0	66,7	33,3	0	0
	Immersion tardive	(52)	0	0	3,8	65,4	30,8	0	0	0
	ÉCOLE	(58)	0	1,7	3,4	60,3	32,8	1,7	0	0
District 17		**(83)**	**2,4**	**9,6**	**4,8**	**45,8**	**36,1**	**1,2**	**0**	**0**

Français langue seconde en 12e année – 2000-2001

Pourcentage des élèves à chaque niveau

École	Programme	N^bre d'élèves	Novice	Niveau de base	Niveau de base plus	Intermédiaire	Intermédiaire plus	Avancé	Avancé plus	Supérieur
Doaktown	Régulier	(4)	25,0	0	75,0	0	0	0	0	0
	ÉCOLE	(4)	25,0	0	75,0	0	0	0	0	0
Stanley	Régulier	(8)	12,5	37,5	25,0	25,0	0	0	0	0
	ÉCOLE	(8)	12,5	37,5	25,0	25,0	0	0	0	0
Fredericton	Régulier	(32)	0	28,1	43,8	28,1	0	0	0	0
	Immersion précoce	(13)	0	0	0	15,4	61,5	23,1	0	0
	Immersion tardive	(42)	0	0	7,1	52,4	31,0	9,5	0	0
	Immersion intermédiaire	(99)	0	0	0	19,2	59,6	18,2	3,0	0
	ÉCOLE	(186)	0	4,8	9,1	28,0	43,0	13,4	1,6	0
McAdam	Régulier	(4)	25,0	75,0	0	0	0	0	0	0
	ÉCOLE	(4)	25,0	75,0	0	0	0	0	0	0
Harvey	Régulier	(15)	6,7	13,3	26,7	53,3	0	0	0	0
	ÉCOLE	(15)	6,7	13,3	26,7	53,3	0	0	0	0
District 18		**(217)**	**1,8**	**7,8**	**12,0**	**28,6**	**36,9**	**11,5**	**1,4**	**0**
Province		**(1599)**	**1,6**	**7,0**	**11,7**	**34,3**	**34,1**	**10,5**	**,7**	**,1**

Proportion d'élèves de 12e année inscrits au programme de français de base atteignant l'objectif du programme **intermédiaire** ou mieux

Numéro de district	Bureau du district	Nombre d'élèves évalués		Pourcentage atteignant l'objectif ou mieux	
		2000-2001	1999-2000	2000-2001	1999-2000
02	Moncton	43	25	21 %	24 %
06	Rothesay	19	49	11 %	25 %
08	Saint John	49	89	4 %	15 %
10	St. Stephen	10	3	20 %	0 %
14	Woodstock	33	27	6 %	15 %
15	Dalhousie	11	14	55 %	29 %
16	Miramichi	57	74	18 %	12 %
17	Oromocto	14	7	14 %	29 %
18	Fredericton	63	74	30 %	26 %
		299 (Total provincial)	362	18 % (Moyenne provinciale)	19 %

Proportion d'élèves en immersion tardive atteignant l'objectif du programme **intermédiaire plus** ou mieux

Numéro de district	Bureau du district	Nombre d'élèves évalués		Pourcentage atteignant l'objectif ou mieux	
		2000-2001	1999-2000	2000-2001	1999-2000
02	Moncton	88	61	34 %	43 %
06	Rothesay	150	179	39 %	45 %
08	Saint John	127	115	40 %	42 %
10	St. Stephen	44	47	34 %	66 %
14	Woodstock	30	49	27 %	39 %
15	Dalhousie	31	29	23 %	35 %
16	Miramichi	54	45	44 %	44 %
17	Oromocto	52	44	31 %	39 %
18	Fredericton	42	29	41 %	55 %
		618 (Total provincial)	598	37 % (Moyenne provinciale)	45 %

Proportion d'élèves en immersion précoce atteignant l'objectif du programme **avancé** ou mieux

Numéro de district	Bureau du district	Nombre d'élèves évalués		Pourcentage atteignant l'objectif ou mieux	
		2000-2001	1999-2000	2000-2001	1999-2000
02	Moncton	199	165	21 %	30 %
06	Rothesay	74	86	34 %	43 %
08	Saint John	33	40	24 %	30 %
10	St. Stephen	1	–	100 %	–
14	Woodstock	11	15	82 %	87 %
15	Dalhousie	35	30	49 %	50 %
16	Miramichi	29	35	17 %	37 %
17	Oromocto	17	15	6 %	33 %
18	Fredericton	13	10	23 %	50 %
		412 (Total provincial)	396	27 % (Moyenne provinciale)	38 %

RÉSULTATS AU NIVEAU INTERMÉDIAIRE

ÉVALUATION DES COMPÉTENCES LANGAGIÈRES EN ANGLAIS

et

ÉVALUATION EN MATHÉMATIQUES AU NIVEAU INTERMÉDIAIRE

Districts scolaires anglophones

Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire

Généralités

Tous les élèves de la 8e année subissent à l'automne une évaluation de leurs compétences langagières en anglais. Conçue au Nouveau-Brunswick, l'évaluation comprend quatre volets, deux portant sur la lecture et deux autres sur l'écriture. Pour réussir à l'évaluation, les élèves doivent obtenir une note acceptable dans trois des quatre volets.

L'évaluation est conçue de manière que les parents, les écoles et les districts puissent repérer les élèves susceptibles de profiter d'une intervention. Elle est administrée à un moment de l'année qui permet aux enseignants et aux parents de préparer des stratégies d'intervention pour chacun des élèves qui en a besoin. Le nombre d'élèves dispensés de l'évaluation en 2000-2001 est resté au-dessous de 3 %. Parmi ceux qui ont participé à cette évaluation, on comptait de nombreux élèves du Nouveau-Brunswick ayant des besoins spéciaux.

La réussite à cette évaluation, ou à son équivalent, est à présent nécessaire pour répondre aux exigences de compétences langagières indispensables, au Nouveau-Brunswick, pour l'obtention du diplôme dans le programme régulier anglais.

Résultats

- En octobre 2000, 6 396 élèves ont subi l'évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire. Soixante-trois pour cent des élèves étaient inscrits au programme d'anglais (régulier), et 37 % au programme d'immersion en français.

- Soixante-seize pour cent des élèves ont réussi à l'évaluation cette année, soit 73 % de plus que l'année dernière.

- En lecture, les élèves ont mieux réussi en 2000-2001 qu'en 1999-2000 dans les questions à choix multiple, 75 % d'entre eux ayant obtenu une note acceptable ou mieux, comparativement à 73 % l'an dernier. Le volet lecture à réponse construite a légèrement fléchi, avec un taux acceptable de 76 % en 2000-2001 par rapport à 77 % l'an dernier.

- Le taux de réussite aux volets écriture sur demande a connu une hausse, 85 % des élèves obtenant le niveau satisfaisant ou mieux en 2000-2001, comparativement à 74 % en 1999-2000. Les résultats ont présenté un léger fléchissement au niveau de l'écriture contextuelle, passant de 83 % en 1999-2000 à 80 % en 1999-2000.

- Encore une fois, les filles ont mieux réussi à l'évaluation que les garçons, les taux de réussite étant de 80 % et de 71 % respectivement.

- Les élèves inscrits aux programmes d'immersion précoce et intermédiaire ont connu un taux de réussite largement plus élevé que ceux inscrits au programme régulier, soit un taux de réussite de 89 % et 92 % respectivement, comparativement à 67 % en anglais. Alors que dans les programmes d'immersion, les garçons inscrits accusaient un retard d'un point par rapport aux filles, (90 % de réussite contre 91 %), les filles du programme régulier ont connu un succès considérablement plus élevé que les garçons, 72 % et 63 % respectivement.

- En tant que groupe, les élèves inscrits aux programmes d'immersion intermédiaire ont été les meilleurs avec un taux de réussite de 92 %, à nouveau cette année.

Suivi

- Les écoles utilisent les résultats de l'évaluation au niveau intermédiaire comme un indicateur de rendement dans leur plan d'amélioration d'école.

- Les enseignants en salle de classe utilisent à la fois la formation et le matériel des sessions de correction dans les classes et avec les élèves et les autres enseignants.

- Élèves, parents et enseignants se concentrent sur les faiblesses mises en évidence dans les résultats des élèves qui éprouvent des difficultés afin de les aider à surmonter leurs problèmes d'alphabétisation.

- Le personnel enseignant, les écoles et les districts sont en train d'élaborer des stratégies pour réduire l'écart entre le taux de réussite des garçons et des filles, et celui entre les élèves de l'immersion en français et des élèves du programme régulier anglais.

- L'évaluation des compétences langagières en anglais ou son équivalent obligatoire pour l'obtention du diplôme d'études secondaires au Nouveau-Brunswick dans le programme anglais a ainsi permis d'insister davantage sur l'acquisition des compétences langagières.

Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire – 2000-2001

En examinant le graphique ci-dessous, vous constaterez que 98 élèves de Marshview Middle ont participé à l'évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire à l'automne 2000. Quatre-vingt-un pour cent de ces élèves ont atteint un niveau acceptable ou supérieur au niveau de Lecture I, et 77 % ont atteint ce niveau en Lecture II. Pour ce qui est du volet écriture, 84 % des élèves se sont classés au niveau acceptable ou mieux au volet de l'écriture sur demande, et le taux de réussite a atteint 80 % pour l'écriture contextuelle. Dans l'ensemble, le taux de réussite a atteint 80 %.

		% ACCEPTABLE OU MIEUX				
École	**N^bre d'élèves**	**Lecture I**	**Lecture II**	**Écriture sur demande**	**Écriture contextuelle**	**% DE RÉUSSITE**
DORCHESTER	20	75	85	90	95	95
MARSHVIEW MIDDLE	98	81	77	84	80	80
PORT ELGIN REG	36	58	58	72	71	53
BEAVERBROOK	28	61	64	64	89	57
BESSBOROUGH	43	93	91	86	91	88
BIRCHMOUNT	56	84	84	93	88	86
HILLCREST	35	69	60	71	71	69
MAGNETIC HILL	50	86	76	82	82	80
QUEEN ELIZABETH	44	82	77	89	90	82
RIVERVIEW MIDDLE	232	84	87	91	75	82
SHEDIAC CAPE	33	67	76	79	85	76
SUNNY BRAE MIDDLE	71	69	59	86	76	66
LEWISVILLE MIDDLE	91	81	81	96	100	85
EDITH CAVELL	36	58	64	64	57	56
LOU MACNARIN	32	56	66	75	72	59
EVERGREEN PARK	91	78	86	93	81	81
HAVELOCK	10	50	60	60	70	50
PETITCODIAC REG	72	51	47	75	86	57
J M A ARMSTRONG	98	80	80	88	72	75
CALEDONIA	52	65	69	73	71	60
RIVERSIDE CONS	10	20	40	90	80	30
DISTRICT 02	**1 238**	**75**	**75**	**85**	**80**	**75**
SUSSEX MIDDLE	225	72	74	79	76	70
HAMPTON MIDDLE	173	74	74	85	88	76
MACDONALD CONS	39	67	85	85	56	69
HARRY MILLER MID	107	87	88	95	87	91
ROTHESAY PARK	79	85	87	95	90	86
BELLEISLE REG	44	80	82	86	82	82
QUISPAMSIS MIDDLE	165	83	85	91	81	83
DISTRICT 06	**832**	**78**	**80**	**87**	**82**	**79**
BARNHILL MEM	69	81	80	94	94	84
BEACONSFIELD	72	61	67	69	69	64
FOREST HILLS MID	70	75	72	88	75	76
HAZEN WHITE/ST FRA	17	65	82	100	100	88
LORNE	64	61	63	78	66	56
PRINCE CHARLES	15	27	47	67	79	40
PRINCESS ELIZABETH	110	75	77	86	86	80
SIMONDS	81	75	83	78	69	70
ST MARTINS	13	92	77	92	77	92

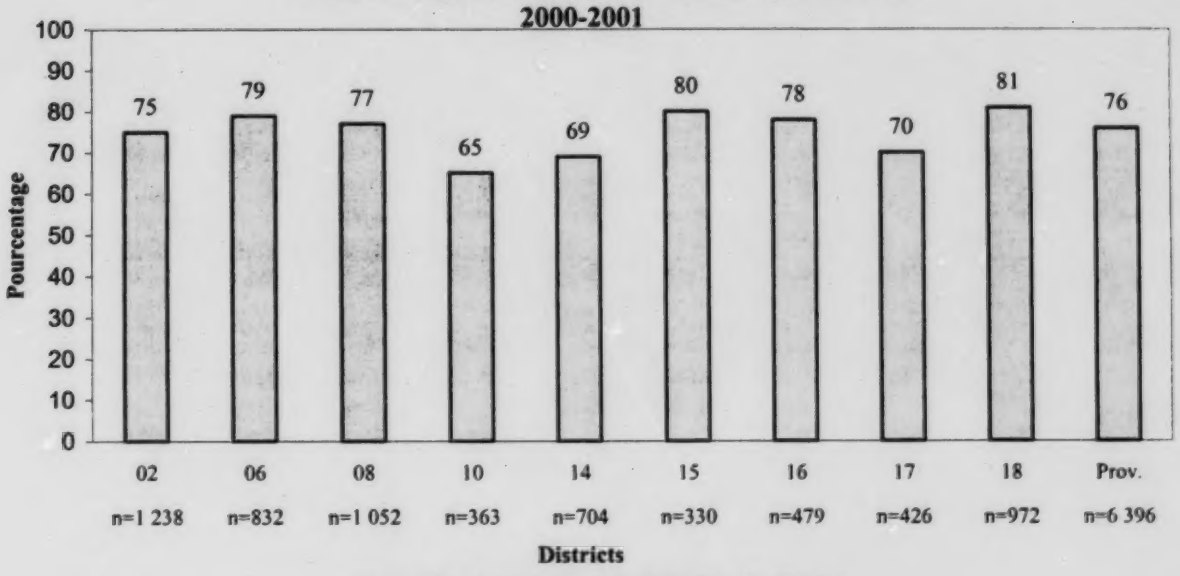
Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire – 2000-2001

École	N^bre d'élèves	% ACCEPTABLE OU MIEUX				% DE RÉUSSITE
		Lecture I	Lecture II	Écriture sur demande	Écriture contextuelle	
ST ROSE	100	85	76	98	82	81
WOODLAWN CENTRE	10	88	70	60	63	60
MILLIDGEVILLE	46	83	87	93	96	87
BAYSIDE	192	82	81	94	96	90
ST JOHN THE BAPT	24	63	43	91	95	58
RIVER VALLEY MID	157	70	77	81	75	71
FUNDY SHORES	12	92	92	83	83	92
DISTRICT 08	**1 052**	**75**	**76**	**87**	**82**	**77**
DEER ISLAND	9	89	78	89	100	89
FUNDY	103	74	71	72	72	63
GRAND MANAN	31	61	65	70	41	52
CAMPOBELLO	16	100	88	94	88	88
SIR JAMES DUNN	36	75	75	86	69	75
ST STEPHEN MIDDLE	168	75	66	78	62	63
DISTRICT 10	**363**	**75**	**69**	**77**	**66**	**65**
CANTERBURY	15	80	73	87	93	73
KESWICK VALLEY	39	69	64	77	74	67
NACKAWIC MIDDLE	70	69	74	81	66	70
WOODSTOCK MIDDLE	187	73	77	79	73	72
HARTLAND	61	74	74	90	74	80
BATH MIDDLE	21	48	52	81	62	48
CENTREVILLE	34	68	74	91	82	74
FLORENCEVILLE MIDD	72	74	72	82	73	78
SOUTHERN VICTORIA	82	65	65	85	68	63
TOBIQUE VALLEY	40	73	73	75	73	70
JOHN CALDWELL	73	60	63	56	67	58
SAINT MARY'S ACAD	10	40	50	100	80	50
DISTRICT 14	**704**	**69**	**71**	**80**	**72**	**69**
JACQUET RIVER	43	70	72	81	81	70
DALHOUSIE MIDDLE	43	81	86	88	93	84
CAMPBELLTON MIDDLE	97	69	70	79	72	67
SUPERIOR MIDDLE	145	86	83	95	98	91
BELLEDUNE	1	100	100	100	100	100
MISCOU HARBOUR VIB	1	100	100	100	100	100
DISTRICT 15	**330**	**78**	**78**	**88**	**88**	**80**
TABUSINTAC	5	40	60	80	100	60
HARKINS MIDDLE	166	77	73	84	82	75
NORTH & SOUTH ESK	37	81	84	92	78	81
MILLERTON	12	83	100	100	100	100
BLACKVILLE	43	81	81	98	95	86
MIRAMICHI RURAL	6	67	50	100	100	67
NELSON RURAL	30	67	83	93	87	80
DR LOSIER MIDDLE	112	73	76	81	76	71
LEARNING CENTER	8	63	88	100	86	75
ELEANOR W GRAHAM	60	92	77	87	98	87
DISTRICT 16	**479**	**78**	**77**	**87**	**85**	**78**

Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire – 2000-2001

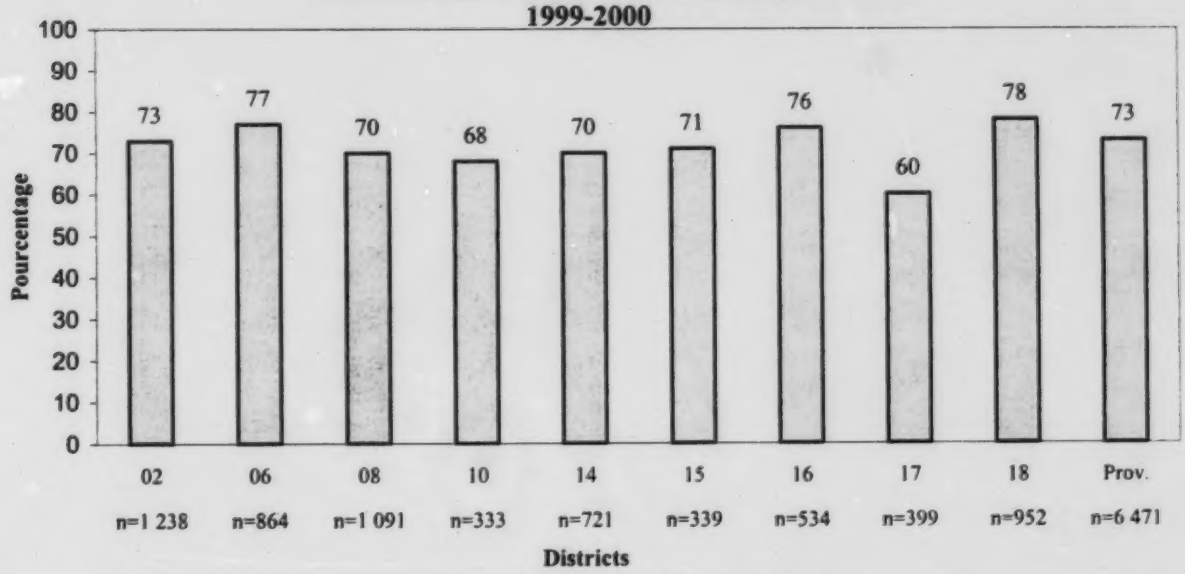
École	N^bre d'élèves	% ACCEPTABLE OU MIEUX				% DE RÉUSSITE
		Lecture I	Lecture II	Écriture sur demande	Écriture contextuelle	
COLES ISLAND	22	45	64	82	82	68
MINTO ELEM/MID	51	73	63	90	75	69
CAMBRIDGE-NARROWS	19	63	68	89	84	74
CHIPMAN FOREST AVE	40	63	73	85	58	68
SUNBURY WEST	27	78	74	85	70	70
HAROLD PETERSON	145	72	72	75	68	69
RIDGEVIEW	112	67	65	86	84	71
GAGETOWN	10	90	80	100	100	90
DISTRICT 17	**426**	**69**	**69**	**83**	**75**	**70**
DOAKTOWN	28	71	64	93	75	71
UPPER MIRAMICHI	21	81	76	71	86	67
STANLEY	28	82	86	86	86	89
ALBERT STREET	197	80	77	84	82	79
DEVON	124	71	70	72	79	68
KESWICK RIDGE	17	82	94	94	94	88
GEORGE ST MIDDLE	229	88	93	96	97	93
NASHWAAKSIS MIDDLE	251	79	78	86	82	79
MCADAM	23	70	65	74	83	74
HARVEY	54	81	94	81	94	87
DISTRICT 18	**972**	**80**	**81**	**86**	**86**	**81**
PROVINCE	**6 396**	**75**	**76**	**85**	**80**	**76**

Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants par district
2000-2001



n = nombre total d'élèves évalués dans le district

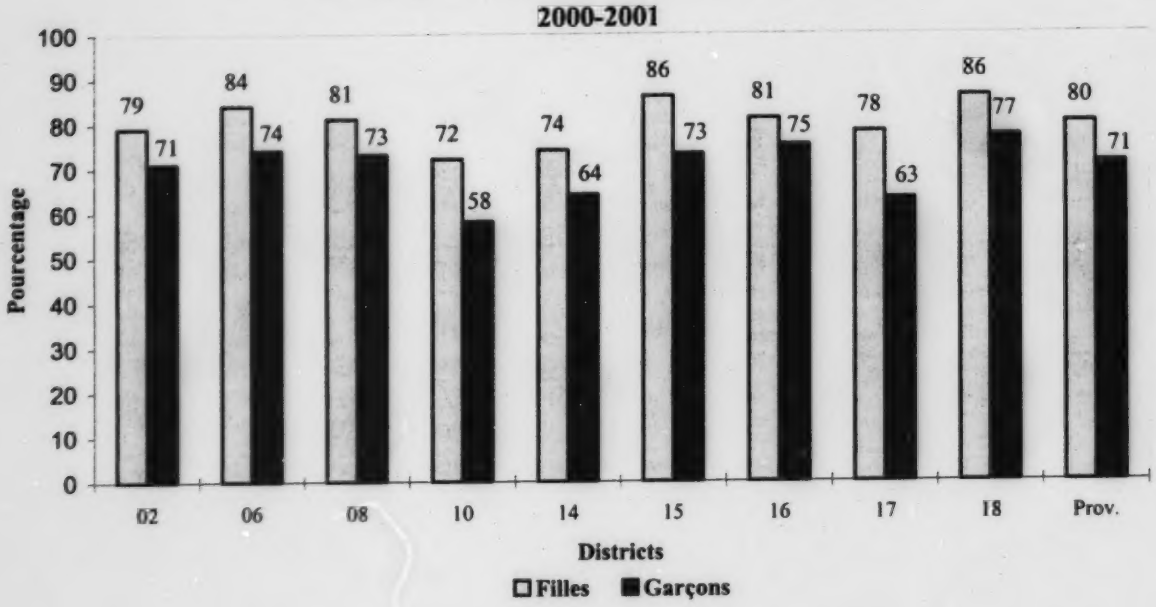
Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants par district
1999-2000



n = nombre total d'élèves évalués dans le district

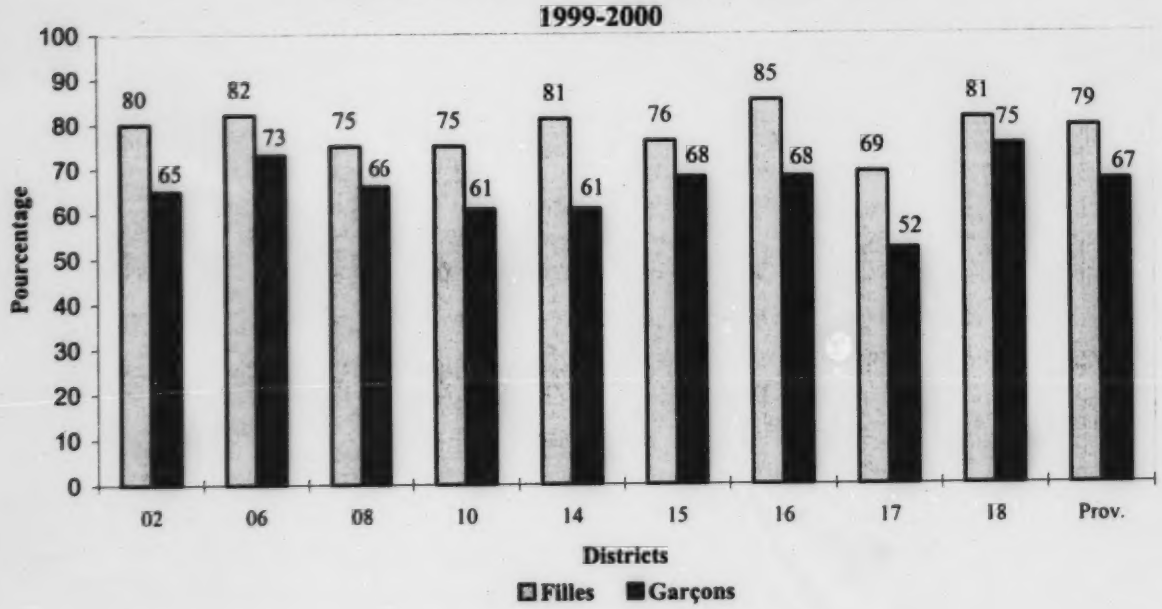
Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants selon le sexe

2000-2001

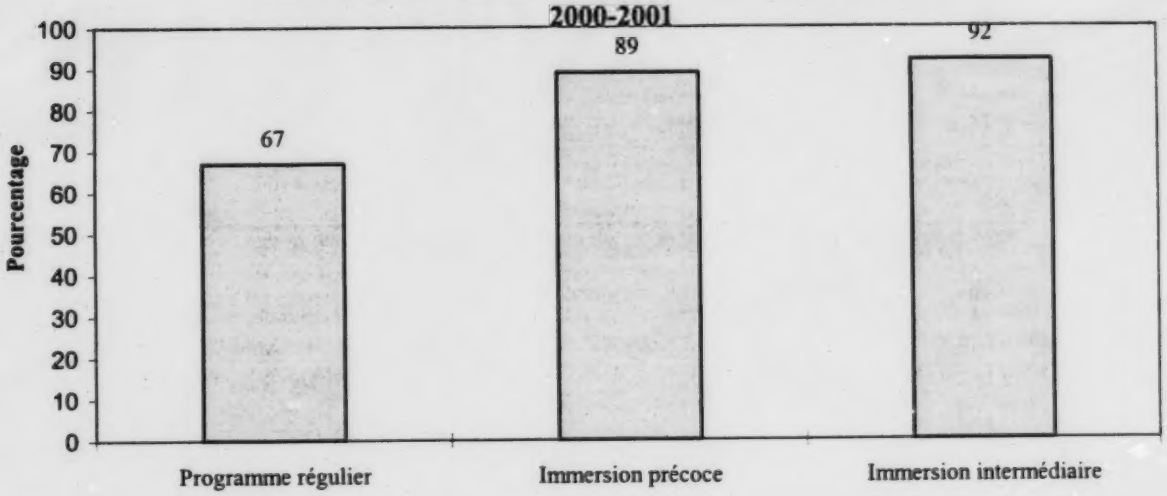


Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants selon le sexe

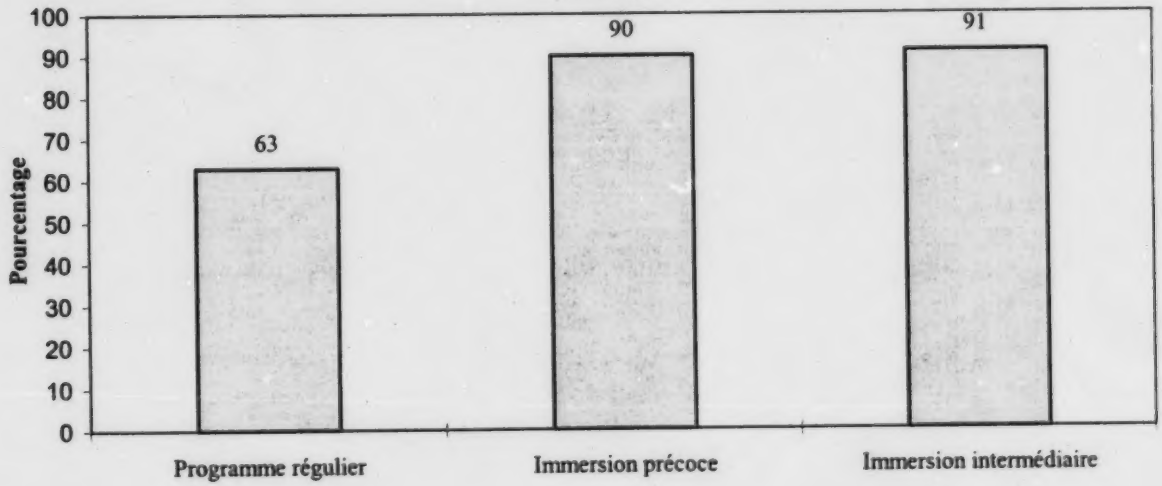
1999-2000



Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants selon le programme
2000-2001



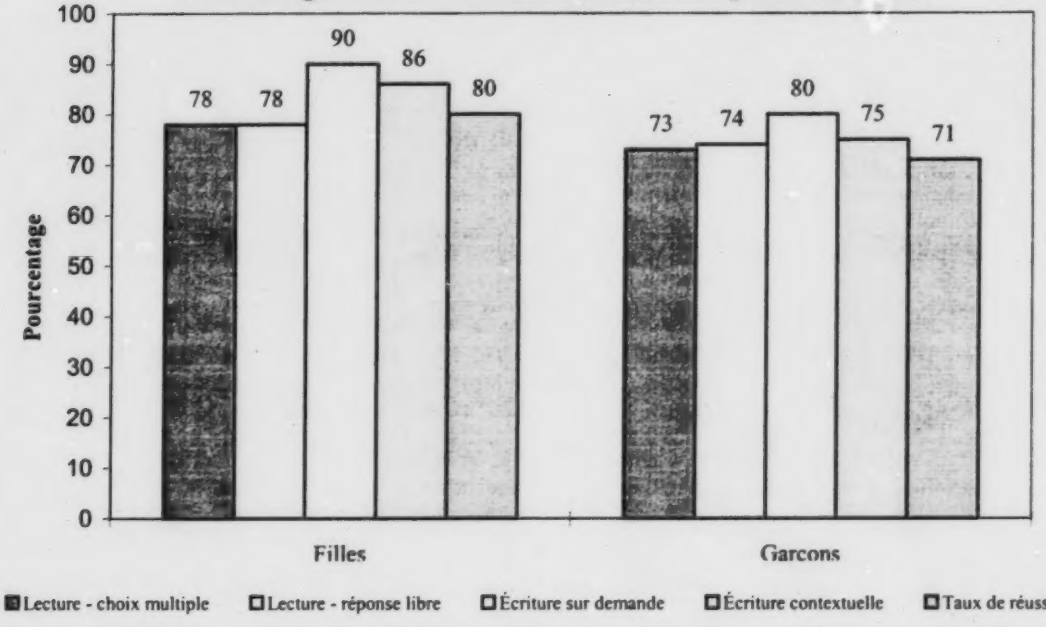
Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants selon le programme
1999-2000



Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire 2000-2001

Résultats de composantes par sexe

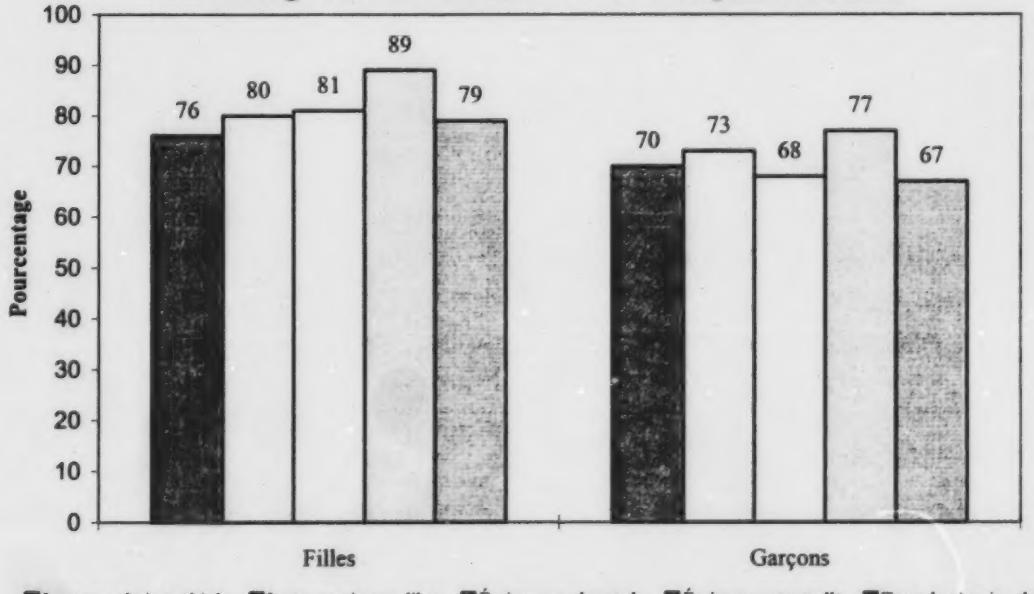
Pourcentage des élèves classés au niveau acceptable ou mieux



Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire 1999-2000

Résultats de composantes par sexe

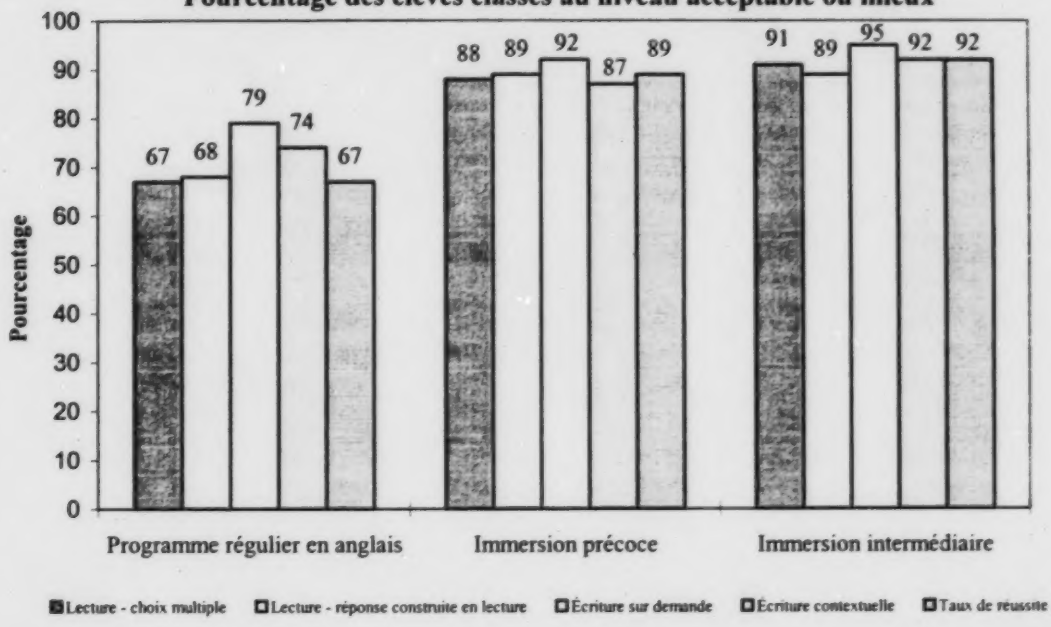
Pourcentage des élèves classés au niveau acceptable ou mieux



Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau *intermédiaire 2000-2001*

Résultats de composantes par programme de français langue seconde

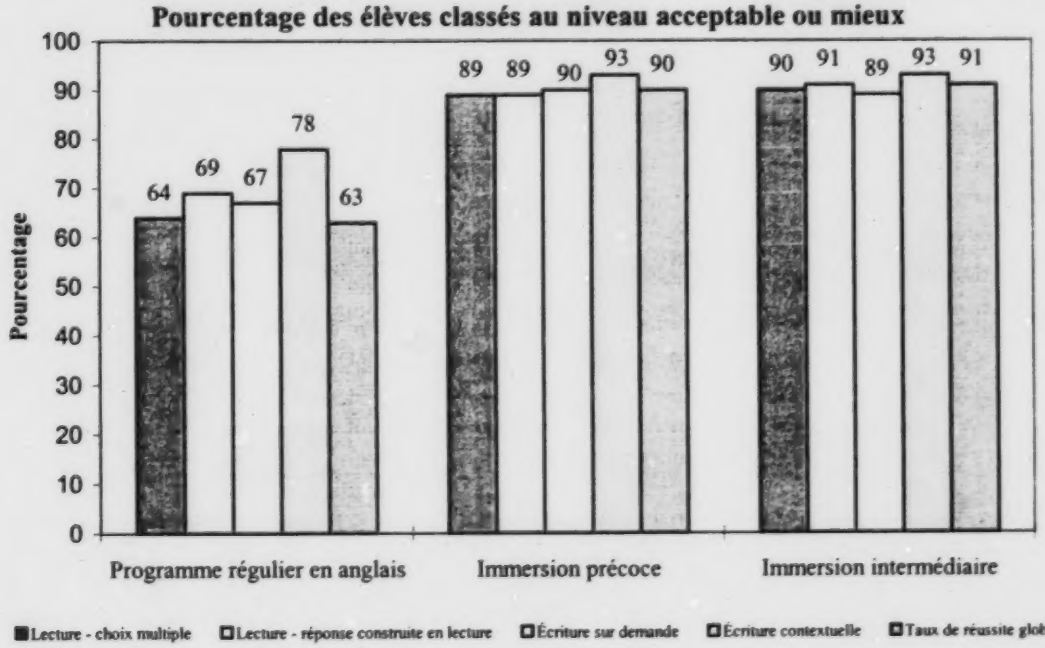
Pourcentage des élèves classés au niveau acceptable ou mieux



Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire 1999-2000

Résultats de composantes par programme de français langue seconde

Pourcentage des élèves classés au niveau acceptable ou mieux



Évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire

Généralités

Tous les élèves de la 8e année subissent en juin une évaluation de leurs compétences en mathématiques au niveau intermédiaire, évaluation qui consiste en trois parties administrées sur deux jours. L'évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire en l'an 2000 reflète les résultats du nouveau programme d'études en mathématiques en 8e année qui a été adopté pour la première fois dans toutes les écoles intermédiaires au cours de l'année scolaire 1999-2000. L'évaluation se fonde sur le programme provincial d'étude des mathématiques en 8e année, mais elle est conçue pour fournir un portrait instantané du rendement des élèves ayant atteint le niveau de scolarité intermédiaire.

On s'attend à ce que les élèves utilisent la calculatrice pour répondre à deux des trois parties de l'évaluation, les questions à choix multiple et les réponses construites. La troisième partie, qui compte pour 20 % de l'évaluation, consiste en un certain nombre de questions de calcul mental, à choix multiple et à réponses construites, et cette partie a été remplie sans l'utilisation de la calculatrice. Chaque partie comportait des questions à niveau de difficulté variable qui portaient sur les quatre domaines : nombres et opérations (45 %), motifs et relations (15 %), mesures et géométrie (25 %), gestion des données et probabilités (15 %).

L'évaluation était considérée comme un test tout à fait équitable, et pas excessivement difficile, des compétences en mathématiques des élèves et de la compréhension des concepts à la fin de leur scolarité intermédiaire. Les résultats individuels des élèves ont été rapportés par domaine sur les niveaux de rendement selon un barème allant de supérieur à faible. Pour réussir à l'ensemble de l'évaluation, les élèves devaient atteindre un niveau acceptable ou supérieur dans trois des quatre domaines **ou bien** un niveau acceptable dans le domaine des nombres, concepts et opérations (45 % de l'évaluation) et dans un des trois autres domaines.

Résultats

- Au total, 6 254 élèves ont été inscrits à l'évaluation des compétences en mathématiques au niveau intermédiaire. Le taux de réussite, parmi ceux qui ont subi l'évaluation était de 53 % comparativement à 58 % en 1999-2000.

- Sur les 6 619 élèves inscrits, presque 6 % ont été dispensés ou n'ont pas participé à l'évaluation pour diverses raisons.

- Les résultats concernant les domaines **motifs et relations** (63 % ont atteint une note acceptable ou mieux) et **gestion des données** (64 %) ont été légèrement meilleurs que ceux concernant les **nombres et opérations** (46 %) et le domaine **mesures et géométrie** (57 %).

- Les inscrits étaient répartis grosso modo à parts égales entre garçons et filles. Le taux de réussite était de 53 % pour les garçons et de 52 % pour les filles.

- Les élèves inscrits aux programmes d'immersion en français ont affiché un taux de réussite bien plus élevé que ceux du programme régulier. Les élèves de l'immersion précoce et de

l'immersion intermédiaire en français ont connu un taux de réussite respectivement de 73 % et de 68 %, tandis que ceux inscrits au programme régulier n'ont atteint que 43 %.

Suivi

- Une initiative provinciale d'encadrement a permis aux districts d'embaucher des mentors en mathématiques afin d'aider les enseignants et enseignantes des écoles primaires et intermédiaires en travaillant avec eux dans les classes, se concentrant sur la méthodologie.

- Les enseignants et les mentors en mathématiques ont reçu un certain nombre d'exemples de questions de l'évaluation de juin 2001 afin de voir de façon pratique comment l'évaluation reflète l'orientation du programme d'études. De plus, les réponses et les critères de correction utilisés pendant les sessions de correction ont été fournis pour assurer un soutien supplémentaire aux programmes d'évaluation des enseignants eux-mêmes.

- Nombre d'écoles intermédiaires ont tiré profit des occasions offertes sur place par le centre de mathématiques de l'University of New Brunswick. Le centre publie également, cinq fois l'an, un bulletin intitulé *Math Messages* qui permet aux enseignants à se tenir au courant des développements dans le domaine de la pédagogie des mathématiques.

- Les écoles intermédiaires assurent une intervention particulière aux élèves qui connaissent des difficultés en mathématiques.

- Les écoles intermédiaires utilisent les résultats de l'évaluation en mathématiques pour fixer des objectifs dans leur plan d'amélioration de l'école.

- Les écoles secondaires utilisent les résultats de l'évaluation en mathématique de 8^{e} année pour aider les élèves à améliorer leurs compétences afin de se préparer pour les examens provinciaux de 11^{e} année en mathématiques.

Évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire 2000-2001

Dans ce graphique, vous constaterez que 43 élèves de l'école Bessborough ont participé à l'évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire de juin 2001. Soixante et un pour cent de ces élèves ont réussi à un niveau acceptable ou mieux dans le domaine des nombres, 77 % dans le domaine des mesures, 93 % dans le domaine des données et 70 % dans le domaine des motifs. Dans l'ensemble, 70 % des élèves ont réussi.

ÉCOLE	N^bre d'élèves	% ACCEPTABLE OU MIEUX				% DE RÉUSSITE
		NOMBRES	MESURES	DONNÉES	MOTIFS	
DORCHESTER	20	55	40	70	70	55
MARSHVIEW MIDDLE	97	40	58	69	68	52
PORT ELGIN REG	39	31	59	54	59	46
BEAVERBROOK	25	28	52	48	36	36
BESSBOROUGH	43	61	77	93	74	70
BIRCHMOUNT	63	49	75	78	65	64
HILLCREST	36	14	25	39	33	17
MAGNETIC HILL	52	42	58	62	69	56
QUEEN ELIZABETH	41	54	54	73	73	63
RIVERVIEW MIDDLE	233	52	56	75	67	58
SHEDIAC CAPE	32	28	41	50	53	31
SUNNY BRAE MIDDLE	69	46	51	52	48	44
LEWISVILLE MIDDLE	86	54	73	73	73	66
EDITH CAVELL	31	7	10	32	29	10
LOU MACNARIN	35	20	74	69	74	51
EVERGREEN PARK	88	61	61	77	68	61
HAVELOCK	9	33	33	56	22	44
PETITCODIAC REG	71	39	55	61	59	48
J M A ARMSTRONG	95	39	44	64	61	44
CALEDONIA	54	52	44	69	69	56
RIVERSIDE CONS	10	30	80	80	40	40
DISTRICT 02	**1 229**	**44**	**56**	**67**	**63**	**52**
SUSSEX MIDDLE	214	54	73	72	67	63
HAMPTON MIDDLE	157	38	37	49	52	40
MACDONALD CONS	36	69	72	83	75	72
HARRY MILLER MID	104	64	52	62	69	62
ROTHESAY PARK	76	45	65	53	66	50
BELLEISLE REG	43	30	88	70	65	51
QUISPAMSIS MIDDLE	164	53	71	71	71	62
DISTRICT 06	**794**	**50**	**63**	**64**	**65**	**56**
BARNHILL MEM	71	51	58	62	68	56
BEACONSFIELD	67	28	39	60	45	30
FOREST HILLS MID	67	45	57	49	48	43
HAZEN WHITE/ST FRA	17	18	65	77	47	35
LORNE	60	33	47	38	63	38
PRINCE CHARLES	12	50	75	83	83	67
PRINCESS ELIZABETH	107	48	52	49	64	50
SIMONDS	85	26	26	34	52	26
ST MARTINS	14	93	93	93	100	100
ST ROSE	93	43	43	59	61	51
MILLIDGEVILLE	46	44	63	59	67	52
BAYSIDE	188	43	52	48	55	45

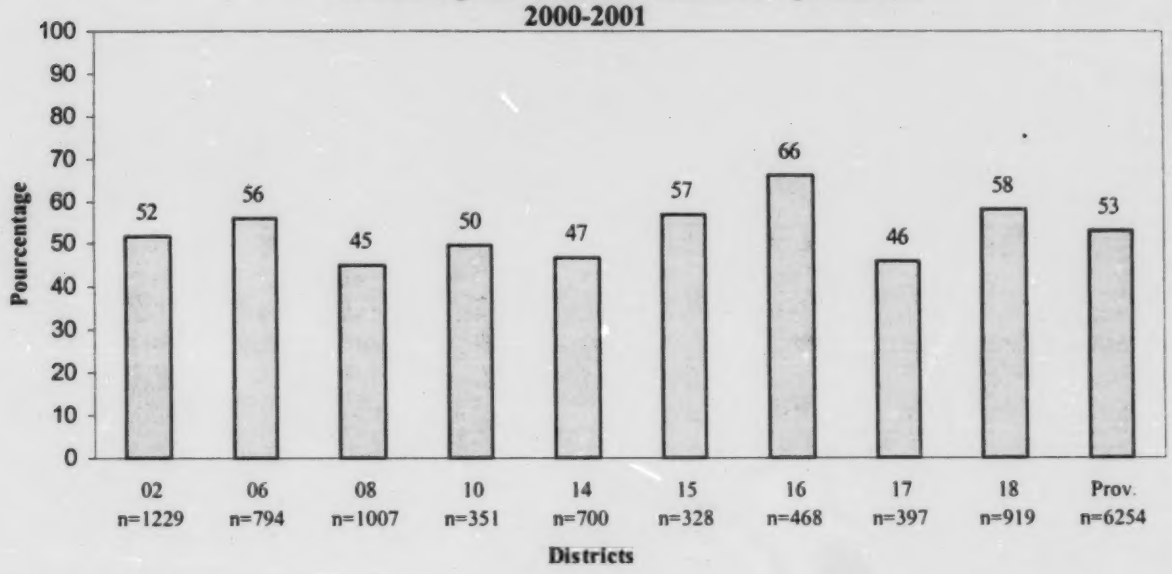
Évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire 2000-2001

ÉCOLE	N^bre d'élèves	% ACCEPTABLE OU MIEUX				% DE RÉUSSITE
		NOMBRES	MESURES	DONNÉES	MOTIFS	
ST JOHN THE BAPT	21	38	38	76	57	38
RIVER VALLEY MID	145	39	64	59	61	46
FUNDY SHORES	14	43	21	43	50	43
DISTRICT 08	**1 007**	**41**	**51**	**53**	**59**	**45**
DEER ISLAND	9	33	78	78	33	44
FUNDY	103	39	39	56	47	40
GRAND MANAN	28	68	68	68	82	71
CAMPOBELLO	15	67	93	80	80	73
SIR JAMES DUNN	35	54	63	66	60	60
ST STEPHEN MIDDLE	161	49	48	67	57	50
DISTRICT 10	**351**	**48**	**51**	**64**	**57**	**50**
CANTERBURY	15	27	60	73	80	53
KESWICK VALLEY	38	34	42	53	50	42
NACKAWIC MIDDLE	69	42	48	64	64	48
WOODSTOCK MIDDLE	186	30	44	55	61	40
HARTLAND	62	40	53	57	68	48
BATH MIDDLE	20	45	50	70	65	55
CENTREVILLE	32	59	59	78	63	66
FLORENCEVILLE MIDD	75	48	61	66	63	55
SOUTHERN VICTORIA	82	26	38	35	42	29
TOBIQUE VALLEY	40	50	55	78	58	60
JOHN CALDWELL	69	51	68	70	62	58
SAINT MARY'S ACAD	12	67	75	100	100	75
DISTRICT 14	**700**	**39**	**51**	**60**	**61**	**47**
JACQUET RIVER	44	43	59	61	68	50
DALHOUSIE MIDDLE	42	50	62	69	69	60
CAMPBELLTON MIDDLE	92	42	51	60	53	48
SUPERIOR MIDDLE	148	62	49	82	70	63
BELLEDUNE	1	100	100	100	0	100
MISCOU HARBOUR VIB	1	100	100	100	100	100
DISTRICT 15	**328**	**53**	**53**	**71**	**65**	**57**
TABUSINTAC	6	17	17	33	50	17
HARKINS MIDDLE	164	65	72	74	77	68
NORTH & SOUTH ESK	37	54	68	70	73	68
MILLERTON	11	82	82	64	100	82
BLACKVILLE	42	67	74	83	71	71
MIRAMICHI RURAL	6	67	67	83	67	67
NELSON RURAL	31	74	71	84	77	77
DR LOSIER MIDDLE	113	43	52	70	54	49
ELEANOR W GRAHAM	58	81	85	91	83	83
DISTRICT 16	**468**	**61**	**68**	**76**	**72**	**66**
COLES ISLAND	19	32	58	68	53	47
MINTO ELEM/MID	47	53	70	68	62	66
CAMBRIDGE-NARROWS	19	37	84	63	58	42
CHIPMAN FOREST AVE	40	23	35	30	60	28
SUNBURY WEST	24	46	71	71	79	58

Évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire 2000-2001

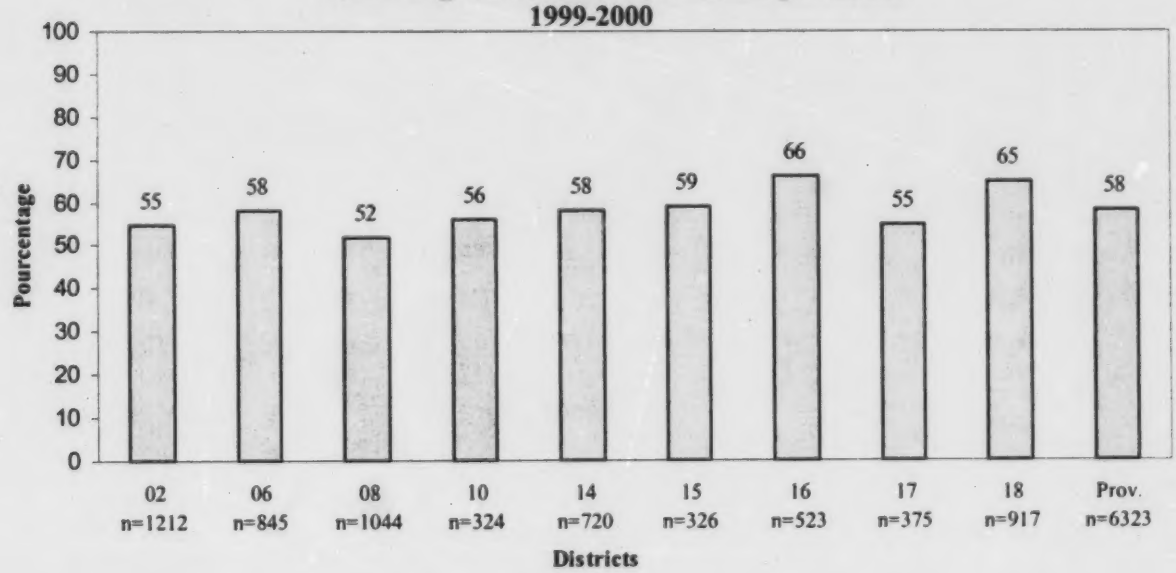
ÉCOLE	N^bre d'élèves	% ACCEPTABLE OU MIEUX				% DE RÉUSSITE
		NOMBRES	MESURES	DONNÉES	MOTIFS	
HAROLD PETERSON	145	41	55	56	55	48
RIDGEVIEW	94	25	50	66	53	37
GAGETOWN	9	44	44	44	56	44
DISTRICT 17	**397**	**37**	**56**	**59**	**57**	**46**
DOAKTOWN	25	40	64	76	84	60
UPPER MIRAMICHI	22	46	64	64	77	55
STANLEY	26	73	77	92	85	81
ALBERT STREET	190	60	75	68	72	66
DEVON	109	28	43	43	48	31
KESWICK RIDGE	17	53	82	94	88	77
GEORGE ST MIDDLE	230	56	69	80	79	69
NASHWAAKSIS MIDDLE	229	51	53	64	72	56
MCADAM	23	57	52	83	70	61
HARVEY	48	33	40	44	56	38
DISTRICT 18	**919**	**51**	**62**	**67**	**71**	**58**
PROVINCE	**6 254**	**46**	**57**	**64**	**63**	**53**

Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants par district
2000-2001



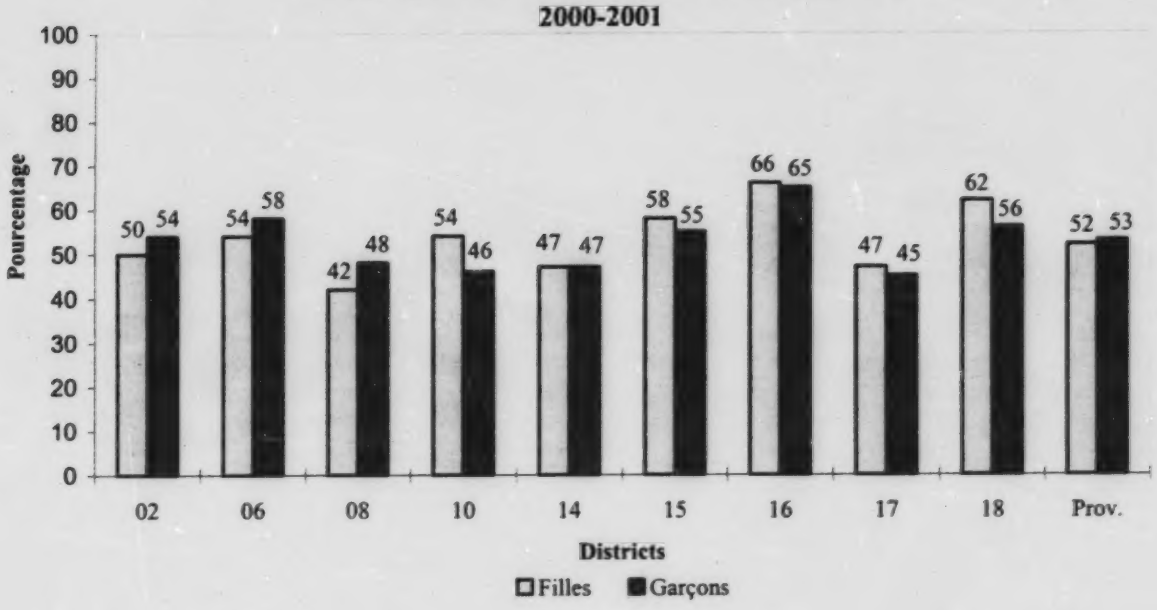
n = nombre total d'élèves dans le district

Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants par district
1999-2000

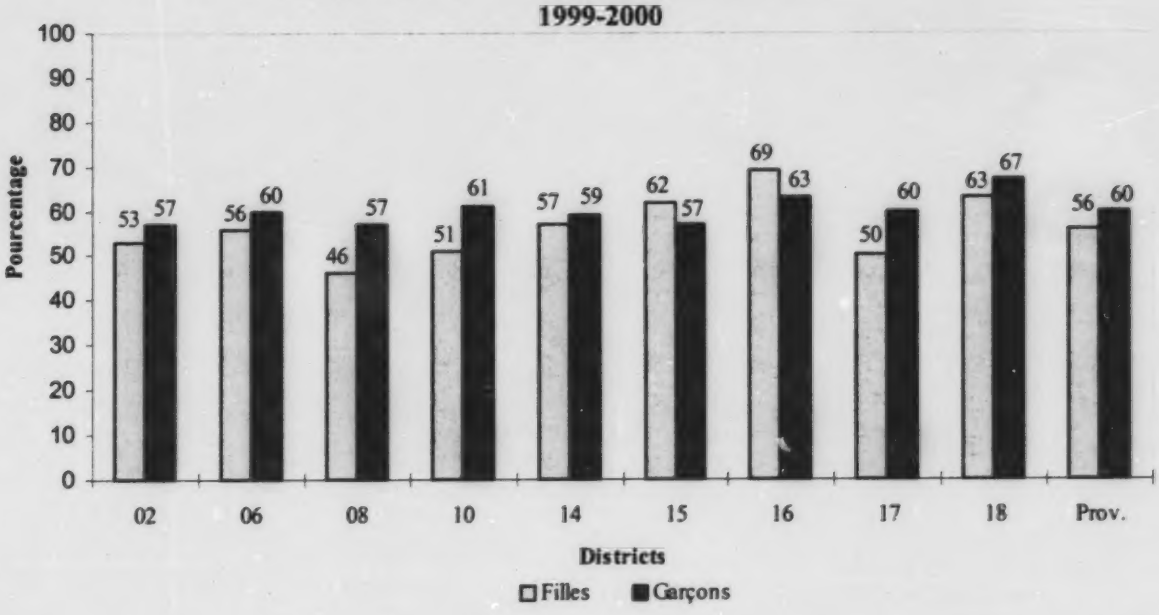


n = nombre total d'élèves dans le district

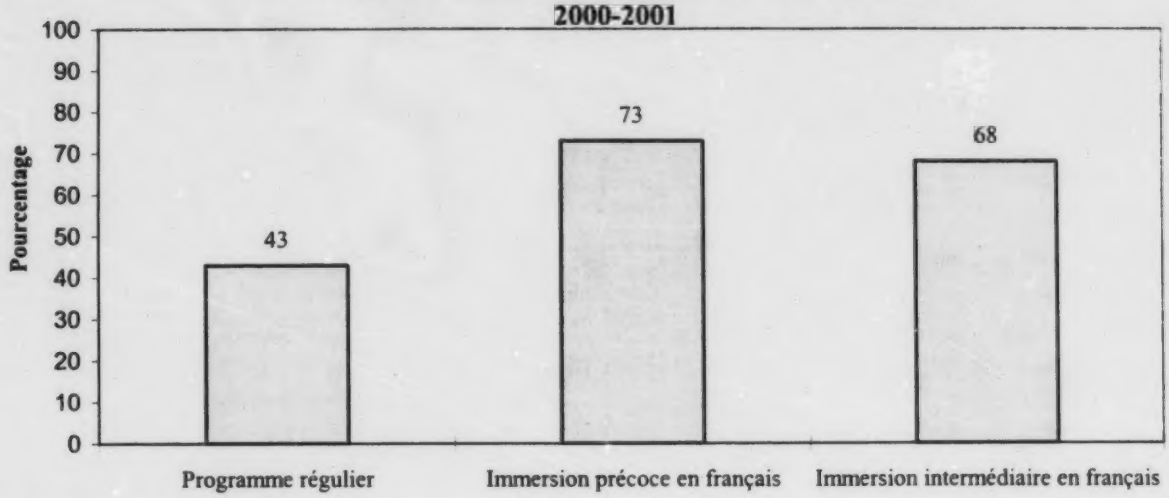
Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants selon le sexe
2000-2001



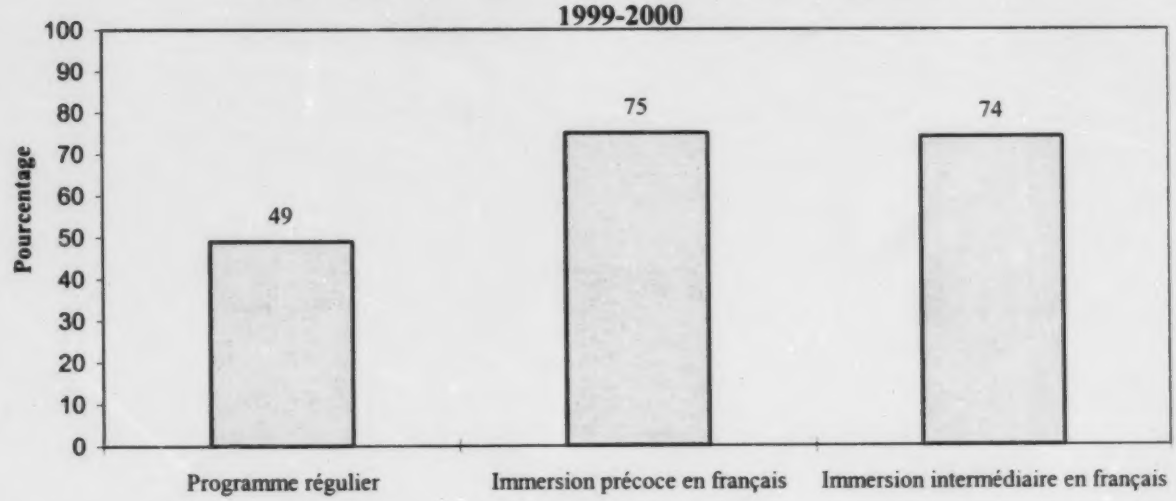
Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants selon le sexe
1999-2000



Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants selon le programme
2000-2001



Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants selon le programme
1999-2000



RÉSULTATS AU PRIMAIRE

ÉVALUATION PROVINCIALE DE LA 3e ANNÉE

et

ÉVALUATION PROVINCIALE DE LA 5e ANNÉE

Districts scolaires anglophones

Évaluation provinciale de la 3e année

Généralités

L'évaluation provinciale de la 3e année a été administrée en mai 2001. Sur une période de deux semaines, les élèves ont répondu à des questions à choix multiple et sous forme de réponses construites devant servir d'évaluation en lecture, en écriture, en mathématiques et en sciences. L'évaluation, qui fait partie du programme annuel d'examens et de tests au primaire, est un système de mesure de rendement des élèves après quatre années d'école. Des données par groupe ont été produites pour toutes les composantes en vue de fournir aux écoles et aux districts des statistiques leur permettant de mesurer le progrès des élèves et d'améliorer l'enseignement et l'apprentissage.

Comme pour toutes les évaluations provinciales, les réponses à l'évaluation de la 3e année sont notées par les enseignants une fois qu'ils ont reçu une formation relative aux barèmes de correction et aux modèles particuliers pour les composantes de l'évaluation. Des groupes d'enseignants au niveau élémentaire et des parents de la province ont établi des attentes pour le rendement dans les diverses composantes.

Résultats

- En mai 2001, près de 6 200 élèves ont participé à l'évaluation. Le pourcentage des élèves complètement dispensés de l'évaluation était de 4,5 % (contre 3,6 % l'année précédente), car on avait demandé aux écoles d'inclure le plus grand nombre d'élèves possible.

- Au moment de l'évaluation, 24 % des élèves de 3e année étaient inscrits au programme d'immersion en français et 76 % au programme régulier en anglais.

- Les filles ont dépassé les garçons en lecture : 65 % des filles ont atteint ou dépassé les attentes en lecture anglaise, comparativement à 62 % des garçons; les pourcentages étaient de 78 % et de 72 % respectivement pour la lecture française.
  L'inverse était vrai pour les autres composantes, avec 64 % des garçons et 58 % des filles atteignant ou dépassant les attentes en mathématiques et 50 % et 47 % respectivement en science.

- Même si les résultats dans toutes les matières évaluées étaient relativement les mêmes qu'en 1999-2000, les enseignants et les parents ont signalé que les élèves devraient donner un meilleur rendement en établissant des niveaux d'attentes plus élevés que ceux en vigueur avant.

- Les résultats ont été meilleurs en lecture, avec 64 % des élèves à l'élémentaire atteignant ou dépassant les attentes dans le programme régulier anglais, et 75 % dans le programme d'immersion en français.

- Pour ce qui est des mathématiques dans l'ensemble, 61 % des élèves ont atteint ou dépassé les attentes, le meilleur rendement étant obtenu par les élèves en immersion en français: 65 % pour l'immersion en français et 60 % pour l'anglais.

- Pour ce qui est des sciences, les résultats étaient inverses, car bien que 49 % des écoles au total aient atteint ou dépassé les attentes en 2000-2001, les pourcentages étaient de 50 % pour les classes régulières et de 46 % pour les classes d'immersion en français.

Suivi

- Les écoles et les districts sont en train d'étudier les résultats globaux des évaluations de même que les données pour les domaines individuels afin de déterminer les domaines spécifiques pour lesquels il faudrait insister dans la prestation de l'enseignement de la langue, des mathématiques et des sciences.

- Les items de l'évaluation et les réponses types des élèves, combinés aux barèmes de notation, sont utilisés en classe pour que les élèves se familiarisent avec les normes provinciales.

- Les mentors en mathématiques au niveau du district apportent aux enseignants une aide en vue d'améliorer les pratiques d'enseignement des mathématiques.

Évaluation des élèves de la 3e année - 2000-2001

En examinant le graphique ci-dessous, vous constaterez que 69 élèves à l'école Birchmount ont participé aux composantes de mathématiques et des sciences de l'évaluation des élèves de 3e année. L'école a satisfait les attentes en mathématiques mais se situait en deçà des attentes en sciences. Pour la lecture, 27 élèves du programme anglais ont participé, mais on n'a pas atteint le niveau de l'attente. Trente-huit élèves ont participé à la composante lecture de l'immersion en français, et l'école a dépassé les attentes.

École	Nombre d'élèves	Niveau des attentes : Math	Niveau des attentes : Sciences	Nombre d'élèves	Niveau des attentes : Lecture anglais	Nombre d'élèves	Niveau des attentes : Lecture - immersion
ALMA CONSOLIDATED	3	■	▲	3	▲		--
ARNOLD H. MCLEOD	85	■	■	29	■	56	▲
BEAVERBROOK	44	▲	■	17	■	27	▲
BESSBOROUGH	54	▲	▲	4	▲	47	▲
BIRCHMOUNT	69	▲	●	27	▲	38	▲
CLAUDE D. TAYLOR	81	▲	▲	37	▲	45	●
DORCHESTER CONS.	9	▲	▲	9	▲		--
EDITH CAVELL	26	■	■	21	■	5	▲
ELGIN ELEMENTARY	5	●	●	5	▲		--
EVERGREEN PARK	90	▲	Pilote	34	▲	57	▲
FOREST GLEN	65	▲	■	32	▲	33	▲
FRANK L. BOWSER	56	▲	▲	27	▲	29	▲
GUNNINGSVILLE	44	▲	■	25	■	19	▲
HAVELOCK	22	■	Pilote	23	▲		--
HILLCREST	13	▲	▲	12	▲		--
HILLSBOROUGH ELEM.	35	▲	▲	32	▲		--
LOU MACNARIN	41	▲	▲	21	▲	19	▲
LOWER COVERDALE	11	▲	▲	11	▲		--
MAGNETIC HILL	34	▲	▲	19	▲	15	●
MOUNTAIN VIEW	14	▲	▲	14	▲		--
PETITCODIAC REG.	45	▲	▲	44	▲		--
PORT ELGIN REG.	28	▲	▲	26	▲		--
QUEEN ELIZABETH	52	▲	▲	22	▲	30	▲
RIVERSIDE CONS.	7	●	●	7	▲		--
SALEM ELEMENTARY	89	▲	▲	54	▲	33	▲
SALISBURY ELEM.	71	▲	■	44	▲	27	▲
SHEDIAC CAPE	33	■	■	13	▲	20	■
UPLANDS	23	■	▲	23	▲		--
WEST RIVERVIEW	70	▲	■	34	▲	33	●
DISTRICT 02	**1 219**	▲	▲	**669**	▲	**533**	▲

Niveau des attentes : ■ = En deçà des attentes ▲ = Attentes satisfaites ● = Attentes dépassées

Évaluation des élèves de la 3e année - 2000-2001

École	Nombre d'élèves	Niveau des attentes: Math	Sciences	Nombre d'élèves	Niveau des attentes: Lecture anglais	Nombre d'élèves	Niveau des attentes: Lecture - immersion
APOHAQUI	25	▲	▲	25	▲		--
BELLEISLE ELEM.	36	▲	▲	38	▲		--
FAIRVALE	78	▲	▲	76	▲		--
HAMMOND RIVER VAL	23	▲	▲	23	▲		--
HAMPTON ELEM.	115	▲	▲	81	▲	30	▲
KENNEBECASIS PARK	37	●	●	37	▲		--
LAKEFIELD ELEM.	66	▲	▲	67	▲		--
MACDONALD CONS.	32	▲	■	32	▲		--
NORTON ELEM.	19	●	●	20	▲		--
QUISPAMSIS ELEM.	71	▲	▲	34	▲	36	▲
ROTHESAY ELEM.	112	▲	Pilote	51	▲	52	▲
SUSSEX CORNER ELEM	54	▲	■	32	▲	22	▲
SUSSEX ELEMENTARY	101	▲	■	49	▲	47	▲
DISTRICT 06	**769**	▲	▲	**565**	▲	**187**	▲
BARNHILL MEMORIAL	24	▲	▲	23	▲		--
BAYVIEW	44	▲	Pilote	45	▲		--
BROWNS' FLAT	10	●	●	10	▲		--
CENTENNIAL	56	■	■	55	■		--
CHAMPLAIN HEIGHTS	53	■	■	53	■		--
FOREST HILLS ELEM.	79	■	■	49	▲	27	▲
FUNDY SHORES	8	▲	▲	8	▲		--
GLEN FALLS	29	■	■	28	▲		--
GRANDVIEW AVENUE	26	▲	▲	24	▲		--
HAVELOCK	30	▲	▲	30	▲		--
HAZEN WHITE-ST. FRA.	14	■	■	18	■		--
HOLY TRINITY	24	■	■	23	▲		--
INGLEWOOD	43	▲	▲	43	▲		--
ISLAND VIEW	70	●	▲	69	▲		--
LAKEWOOD	15	●	▲	15	▲		--
LAKEWOOD HEIGHTS	20	●	●	19	●		--
LATIMORE LAKE	8	●	●	8	▲		--
LOCH LOMOND	68	■	■	50	■	18	▲
M. GERALD TEED MEM	33	■	▲	34	▲		--

Niveau des attentes : ■ = En deçà des attentes ▲ = Attentes satisfaites ● = Attentes dépassées

Évaluation des élèves de la 3e année - 2000-2001

École	Nombre d'élèves	Niveau des attentes Math	Sciences	Nombre d'élèves	Niveau des attentes Lecture anglais	Nombre d'élèves	Niveau des attentes Lecture - immersion
MILLIDGEVILLE N.	96	■	■		--	95	▲
MORNA HEIGHTS	27	■	■	27	▲		--
PRINCE CHARLES	11	▲	▲	11	▲		--
PRINCESS ELIZABETH	24	▲	▲	24	▲		--
SEAWOOD	19	■	▲	19	▲		--
ST. JOHN THE BAPTIST	27	■	■	27	▲		--
ST. MARTINS	8	●	▲	8	▲		--
ST. PATRICK'S	59	▲	■	59	▲		--
ST. ROSE	47	■	■	47	▲		--
WESTFIELD	61	▲	▲	61	▲		--
DISTRICT 08	**1 033**	▲	■	**887**	▲	**140**	▲
BACK BAY	10	▲	▲	10	▲		--
BLACKS HARBOUR	35	■	■	35	▲		--
CAMPOBELLO ISLAND	12	▲	▲	12	▲		--
DEER ISLAND CONS.	9	●	●	9	▲		--
GRAND MANAN COMM.	35	■	■	35	■		--
LAWRENCE STATION	8	■	■	8	■		--
MILLTOWN ELEM.	37	▲	▲	37	▲		--
PENNFIELD ELEM.	21	▲	■	21	▲		--
ST. GEORGE ELEM.	45	■	■	44	▲		--
ST. STEPHEN ELEM.	101	▲	■	88	▲	13	▲
VINCENT MASSEY EL.	34	▲	Pilote	34	▲		--
DISTRICT 10	**347**	▲	■	**333**	▲	**13**	▲
ANDOVER ELEM.	79	▲	▲	49	▲	31	▲
AROOSTOOK ELEM.	4	●	●	4	●		--
BATH MIDDLE	38	▲	▲	37	■		--
BRISTOL ELEM.	30	■	■	29	▲		--
CANTERBURY HIGH	13	▲	▲	13	▲		--
CENTRAL CARLETON	51	■	■	51	■		--
CENTREVILLE ELEM.	23	■	■	23	■		--
DEBEC ELEM.	14	▲	■	14	■		--
DONALD FRASER MEM.	45	■	■	45	■		--

Niveau des attentes : ■ = En deçà des attentes ▲ = Attentes satisfaites ● = Attentes dépassées

Évaluation des élèves de la 3e année - 2000-2001

École	Nombre d'élèves	Niveau des attentes Math	Niveau des attentes Sciences	Nombre d'élèves	Niveau des attentes Lecture anglais	Nombre d'élèves	Niveau des attentes Lecture - immersion
FLORENCEVILLE ELEM	46	■	■	45	▲		--
JOHN CALDWELL	56	■	■	15	■	41	▲
JUNIPER ELEM.	4	▲	■	2	▲		--
KESWICK VALLEY	30	▲	■	31	▲		--
MILLVILLE ELEM.	14	▲	▲	12	▲		--
NACKAWIC ELEM.	48	▲	■	48	▲		--
NEW DENMARK	7	■	Pilote	7	▲		--
SOUTHERN CARLETON	82	▲	▲	56	▲	25	▲
ST. MARY'S ACADEMY	14	■	■	14	■		--
WOODSTOCK CENT.	91	▲	Pilote	69	▲	21	▲
DISTRICT 14	**689**	▲	■	**564**	▲	**118**	▲
BELLEDUNE	6	■	▲	5	▲		--
CORONATION PARK	18	▲	Pilote	18	▲		--
JACQUET RIVER	25	■	■	25	■		--
JANEVILLE ELEM.	7	●	●	7	▲		--
L E REINSBOROUGH	50	▲	Pilote	30	▲	20	●
LORD BEAVERBROOK	64	▲	■	21	▲	44	▲
LORNE	9	■	■	9	■		--
MARY GOSNELL ELEM	25	▲	▲	13	▲	12	●
PARKWOOD ELEM.	45	■	■	24	■	21	▲
SOUTH BATHURST EL.	38	▲	■		--	38	▲
TIDE HEAD	6	▲	▲	6	▲		--
DISTRICT 15	**293**	▲	■	**158**	▲	**135**	▲
BLACKVILLE	37	▲	▲	37	▲		--
CROFT ELEM.	52	▲	■	11	▲	40	▲
GRETNA GREEN ELEM.	41	▲	■	37	▲		--
HARCOURT	6	▲	■	5	▲		--
HARKINS ELEM.	29	▲	▲	29	▲		--
IAN BAILLIE PRIMARY	44	▲	▲	22	▲	20	●
MILLERTON ELEM/JR	24	▲	▲	24	▲		--
MIRAMICHI RURAL	5	▲	▲	5	▲		--
NAPAN ELEM.	10	▲	■	10	▲		--
NELSON RURAL	31	▲	▲	31	▲		--

Niveau des attentes : ■ = En deçà des attentes ▲ = Attentes satisfaites ● = Attentes dépassées

Évaluation des élèves de la 3e année - 2000-2001

École	Nombre d'élèves	Niveau des attentes Math	Niveau des attentes Sciences	Nombre d'élèves	Niveau des attentes Lecture anglais	Nombre d'élèves	Niveau des attentes Lecture - immersion
NORTH & SOUTH ESK E	50	▲	▲	50	▲		--
REXTON ELEM.	78	▲	■	79	▲		--
ST. ANDREWS ELEM.	42	▲	Pilote	44	▲		--
TABUSINTAC ELEM.	15	■	▲	15	■		--
DISTRICT 16	**464**	▲	▲	**399**	▲	**60**	●
ASSINIBOINE AVE.	44	■	■	47	▲		--
CAMBRIDGE-NARROWS	13	■	▲	13	▲		--
CHIPMAN ELEM.	23	▲	■	23	■		--
COLES ISLAND	8	▲	▲	8	▲		--
GAGETOWN	8	▲	▲	8	▲		--
GEARY ELEM.	16	▲	■	14	▲		--
GESNER STREET ELEM.	73	▲	▲	31	▲	43	●
HUBBARD AVE. ELEM.	24	■	■	25	■		--
LOWER LINCOLN	33	▲	■	34	▲		--
MINTO ELEM/MIDDLE	73	■	■	56	▲	16	▲
SUMMERHILL STREET	69	▲	Pilote	42	▲	21	▲
SUNBURY WEST	32	■	▲	31	■		--
DISTRICT 17	**416**	▲	■	**332**	▲	**80**	▲
ALEXANDER GIBSON	73	▲	▲	51	▲	22	●
BARKERS POINT	43	▲	▲	42	▲		--
CONNAUGHT STREET	47	▲	▲	18	▲	29	●
DOAKTOWN PRIMARY	21	■	■	21	■		--
DOUGLAS	14	▲	▲	13	▲		--
GARDEN CREEK	59	▲	▲	32	▲	25	▲
HARVEY ELEM.	32	▲	▲	19	▲	11	▲
KESWICK RIDGE	26	▲	Pilote	25	▲		--
KINGSCLEAR CONS.	14	▲	▲	15	▲		--
LIVERPOOL STREET	57	▲	▲	35	▲	21	▲
MCADAM AVENUE	35	▲	▲	34	▲		--
MCADAM ELEM.	17	●	▲	16	▲		--
MONTGOMERY ST.	25	●	●	25	▲		--

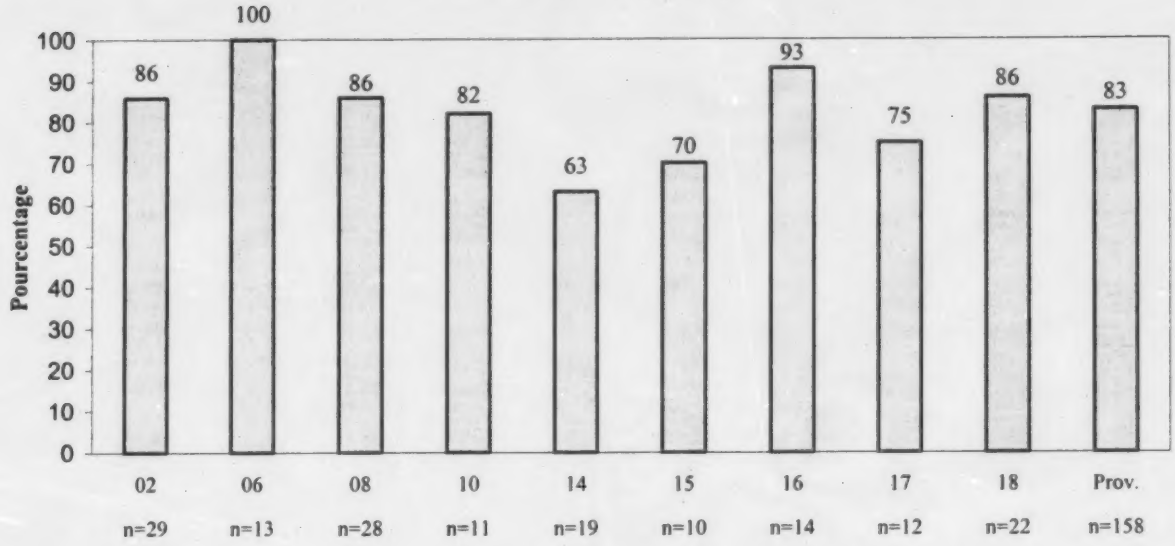
Niveau des attentes : ■ = En deçà des attentes ▲ = Attentes satisfaites ● = Attentes dépassées

Évaluation des élèves de la 3e année - 2000-2001

École	Nombre d'élèves	Niveau des attentes Math	Sciences	Nombre d'élèves	Niveau des attentes Lecture anglais	Nombre d'élèves	Niveau des attentes Lecture - immersion
NASHWAAKSIS MEM.	48	■	■	12	■	33	▲
NEW MARYLAND	89	▲	▲	55	▲	33	●
PARK STREET	66	●	●	33	▲	32	▲
PRIESTMAN STREET	78	▲	▲	42	▲	33	▲
ROYAL ROAD	50	▲	▲	32	▲	17	▲
SOUTH DEVON	34	■	■	30	■		--
STANLEY ELEM.	30	▲	▲	30	▲		--
TAYMOUTH	18	▲	▲	16	▲		--
UPPER MIRAMICHI	23	▲	▲	21	▲		--
DISTRICT 18	**899**	▲	▲	**617**	▲	**256**	▲
PROVINCE	**6 212**	▲	▲	**4 603**	▲	**1 522**	▲

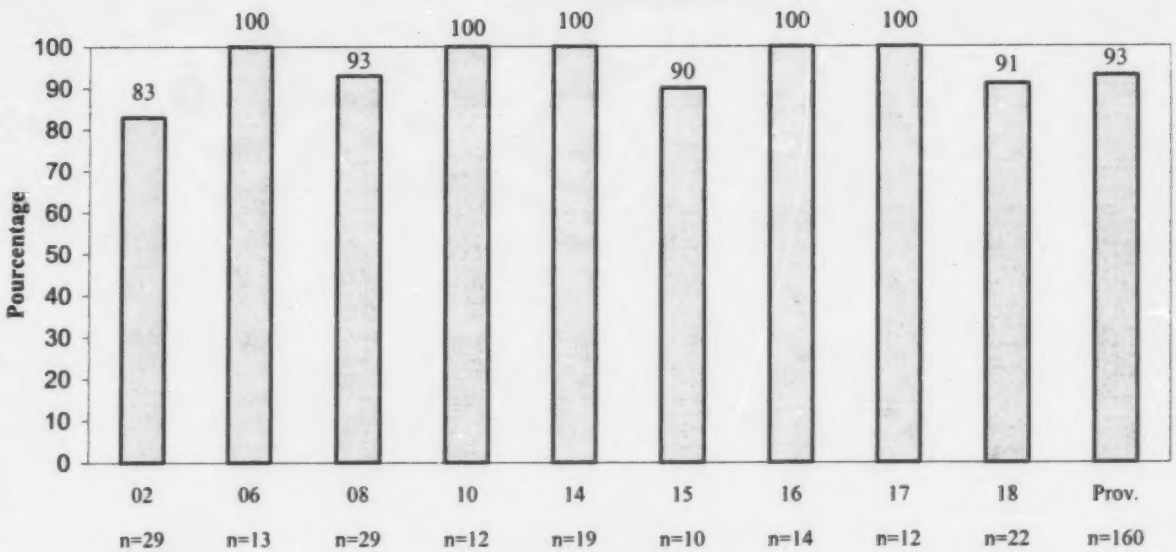
Niveau des attentes : ■ = En deçà des attentes ▲ = Attentes satisfaites ● = Attentes dépassées

Évaluation des élèves de la 3e année 2000-2001
Pourcentage des écoles qui ont atteint ou dépassé les attentes
Lecture - Anglais



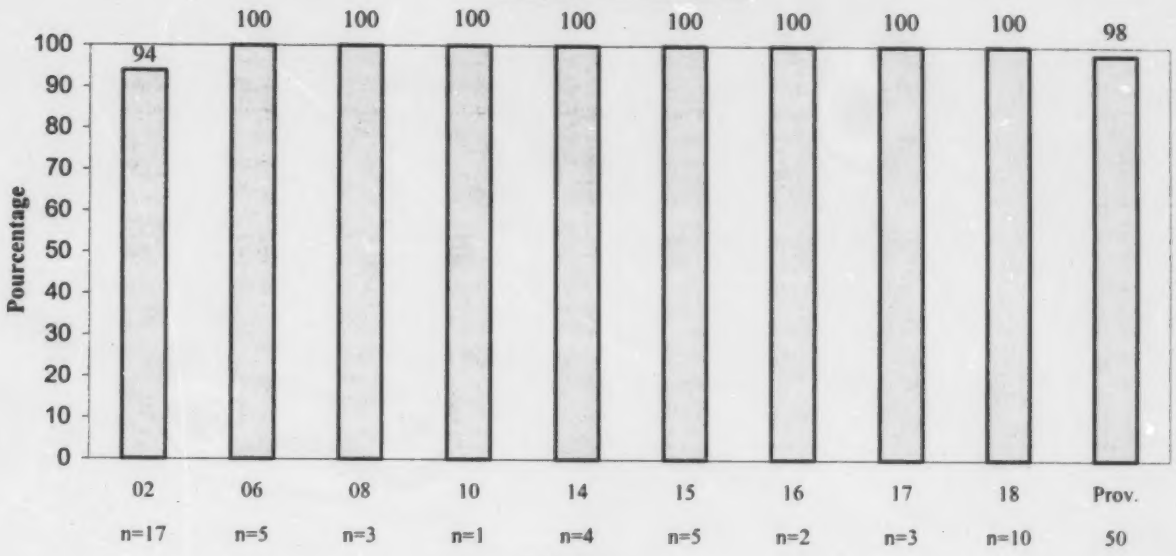
n = nombre total d'écoles dans le district

Évaluation des élèves de la 3e année 1999-2000
Pourcentage des écoles qui ont atteint ou dépassé les attentes
Lecture - Anglais



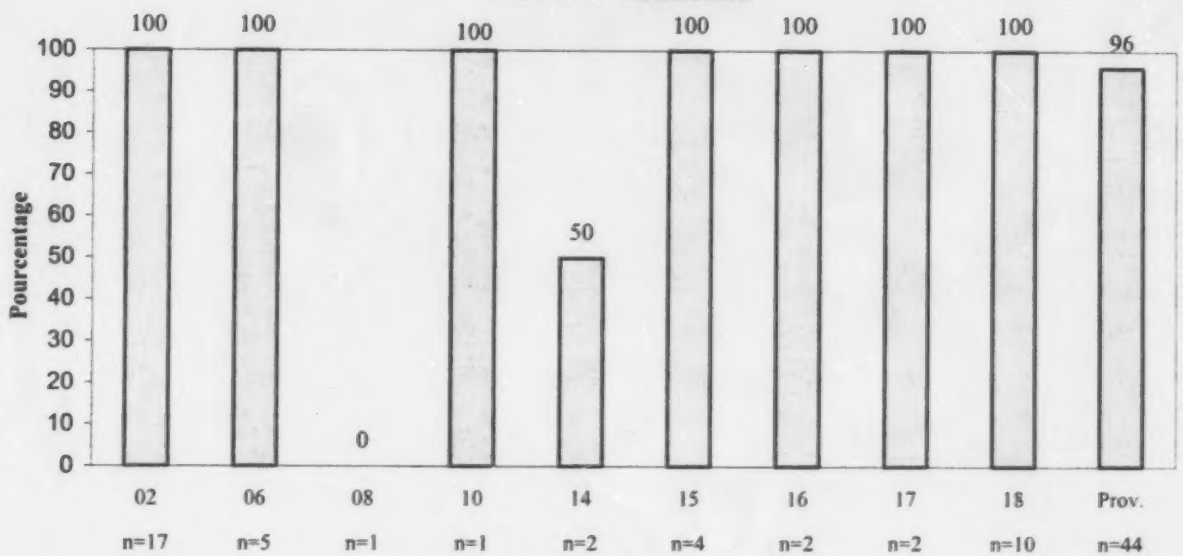
n = nombre total d'écoles dans le district

Évaluation des élèves de la 3e année 2000-2001
Pourcentage des écoles qui ont atteint ou dépassé les attentes
Lecture - Immersion



n = nombre total d'écoles dans le district

Évaluation des élèves de la 3e année 1999-2000
Pourcentage des écoles qui ont atteint ou dépassé les attentes
Lecture - Immersion

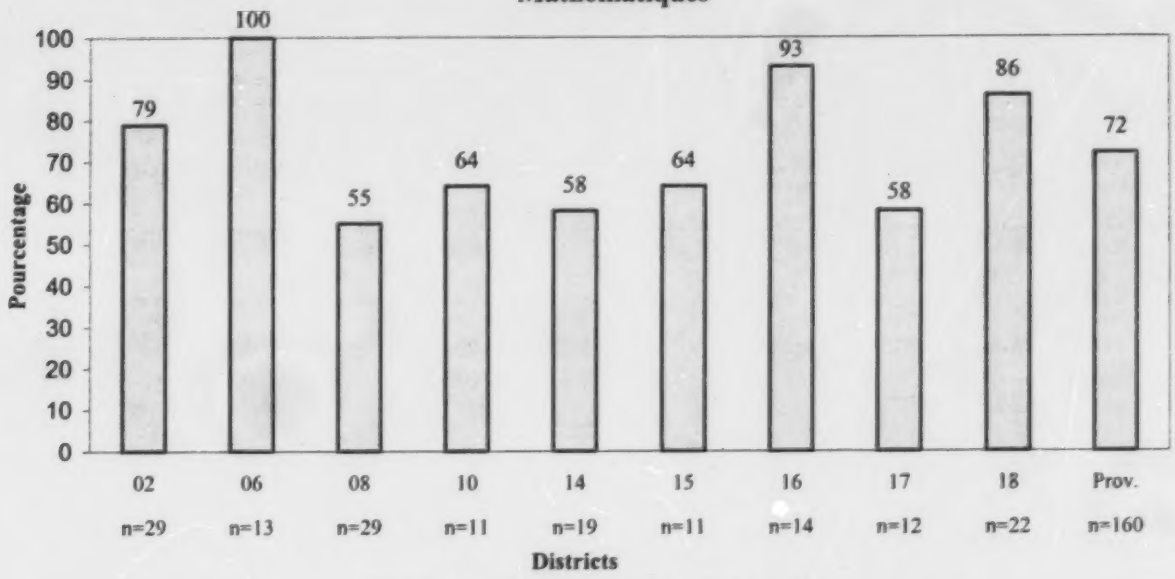


n = nombre total d'écoles dans le district

Évaluation des élèves de la 3e année 2000-2001

Pourcentage des écoles qui ont atteint ou dépassé les attentes

Mathématiques

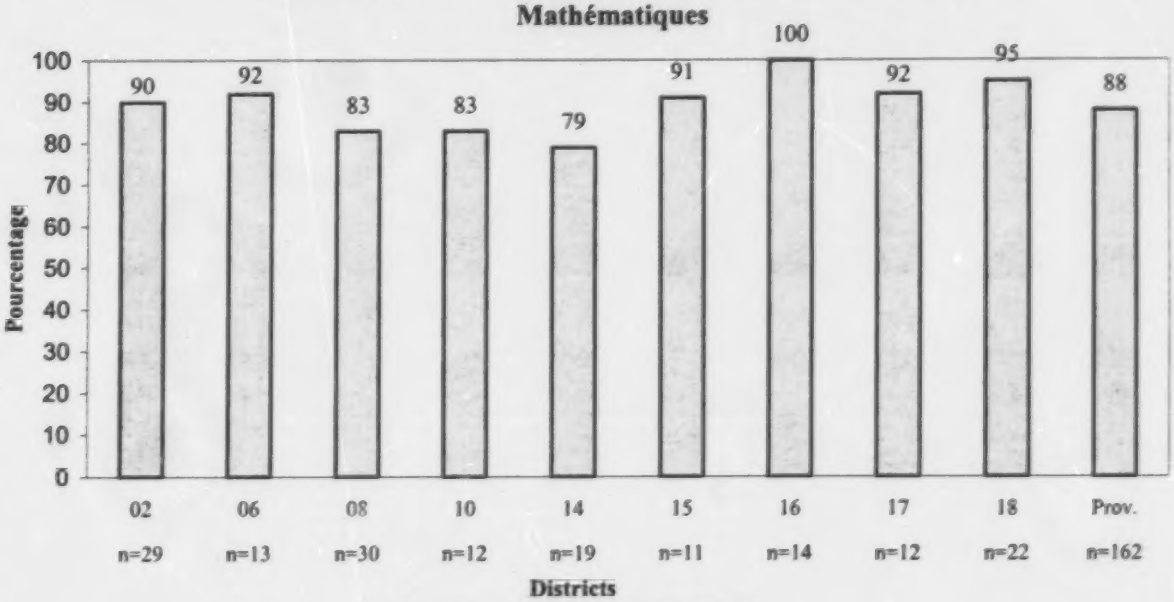


n = nombre total d'écoles dans le district

Évaluation des élèves de la 3e année 1999-2000

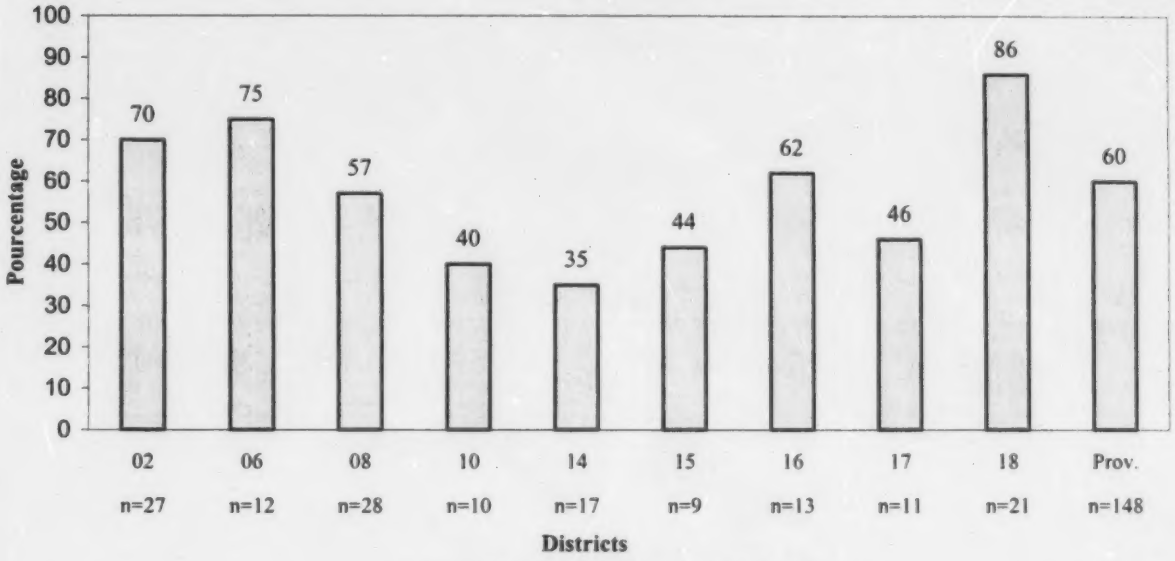
Pourcentage des écoles qui ont atteint ou dépassé les attentes

Mathématiques



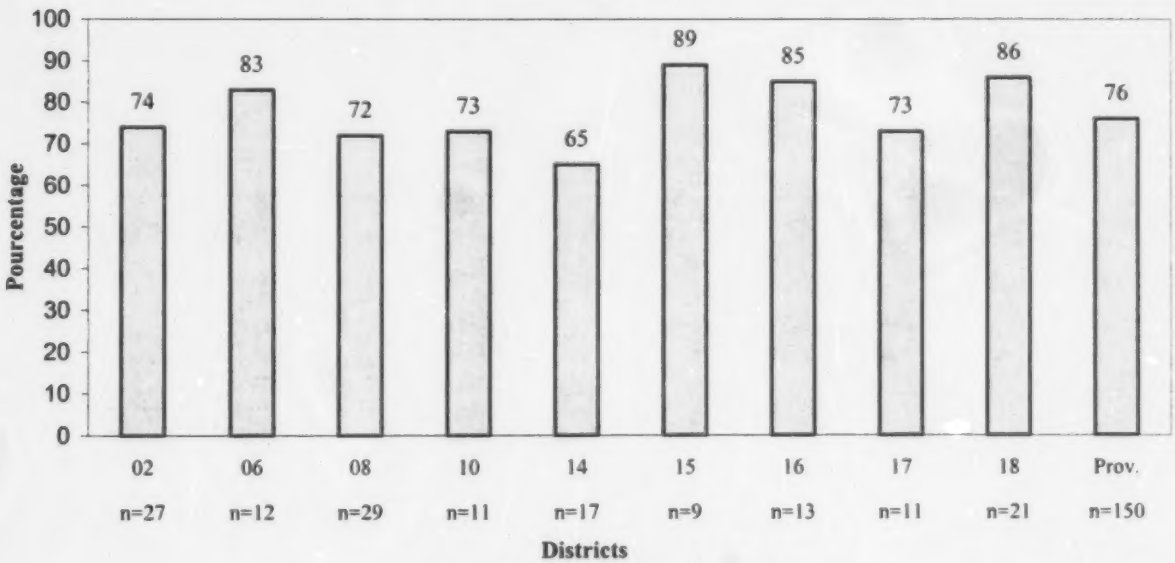
n = nombre total d'écoles dans le district

Évaluation des élèves de la 3e année 2000-2001
Pourcentage des écoles qui ont atteint ou dépassé les attentes
Sciences



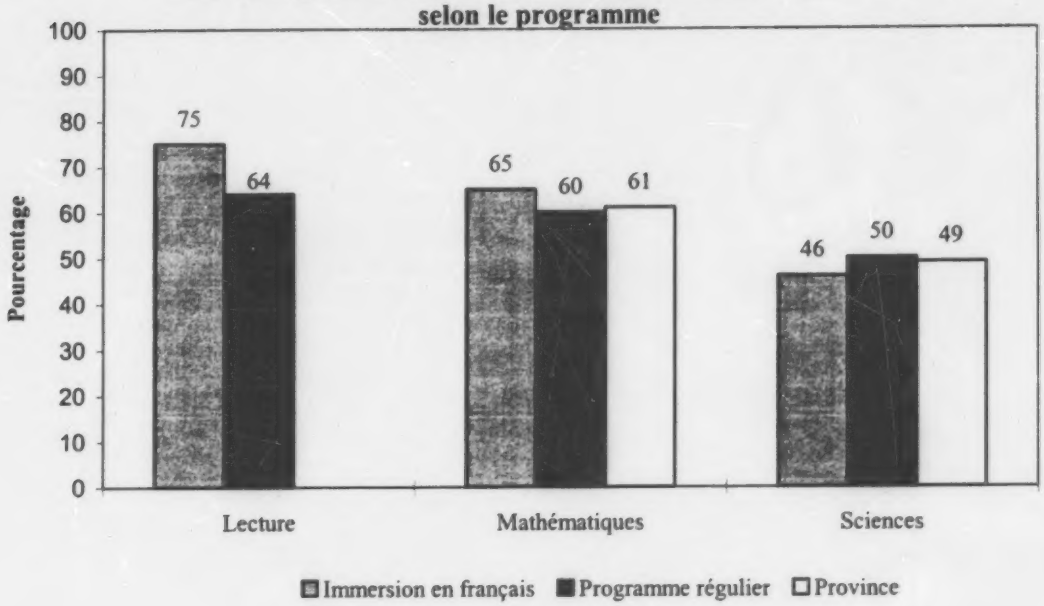
n = nombre total d'écoles dans le district

Évaluation des élèves de la 3e année 1999-2000
Pourcentage des écoles qui ont atteint ou dépassé les attentes
Sciences

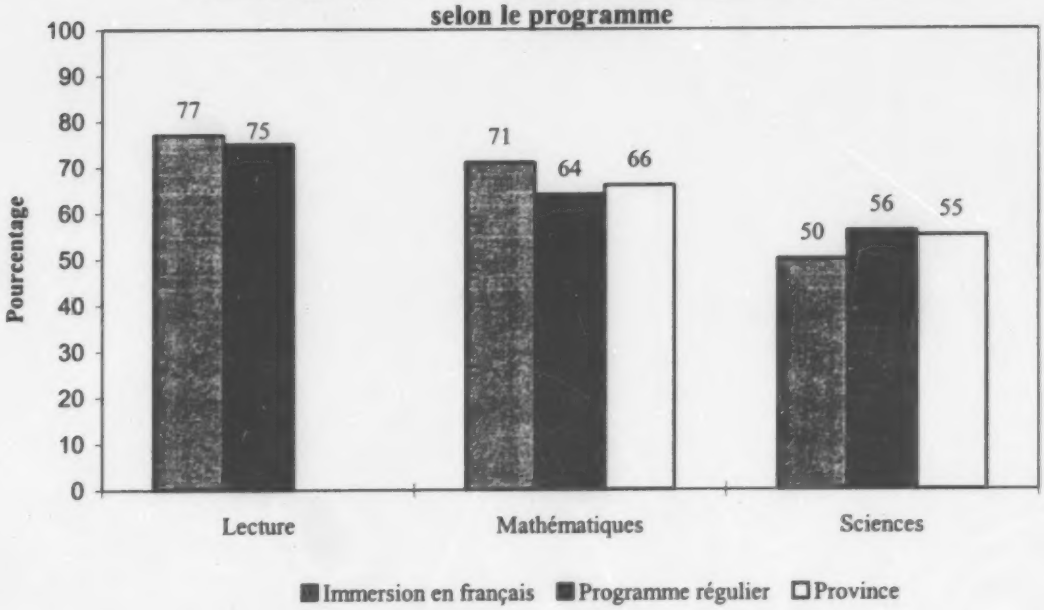


n = nombre total d'écoles dans le district

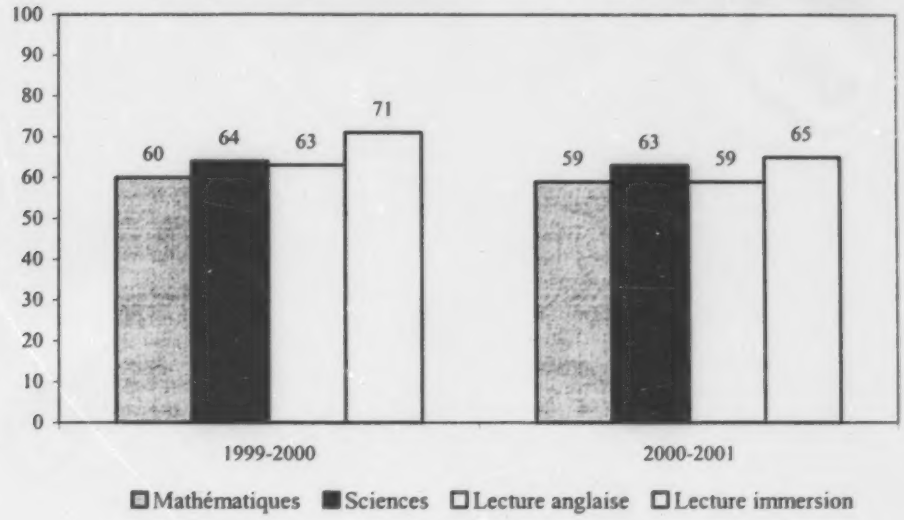
Évaluation des élèves de la 3e année 2000-2001
Pourcentage des élèves qui ont atteint ou dépassé les attentes selon le programme



Évaluation des élèves de la 3e année 1999-2000
Pourcentage des élèves qui ont atteint ou dépassé les attentes selon le programme



Évaluation des élèves de la 3e année - Moyennes provinciales



Évaluation provinciale de la 5e année

Généralités

Comme deuxième moitié du programme annuel d'examens et de tests au primaire, l'évaluation provinciale de la 5e année a été également administrée au printemps, et a mesuré le rendement des élèves à la fin de six années de scolarité. Les élèves ont fait l'objet d'évaluations en lecture, en écriture, en mathématiques et en sciences. On a fourni des résultats de groupe par école en fonction des niveaux d'attentes, qui ont encore une fois été établis par les enseignants du niveau élémentaire et les parents.

Résultats

- Approximativement 6 400 élèves ont participé à l'évaluation. Le taux de dispense a été de 4,0 %, comparativement à 3,7 % en 1999-2000.
- Les résultats en lecture ont montré que 98 % des écoles ont atteint ou dépassé les attentes, comparativement à 96 % l'année précédente. Les pourcentages étaient plus faibles en mathématiques : 68 % en 2000-2001, comparativement á 76 % l'année précédente. En sciences, 82 % des écoles ont atteint ou dépassé les attentes, comparativement à 74 % en 1999-2000.
- Pour l'écriture sur demande (Écriture I), 51 % des élèves ont atteint le niveau acceptable ou mieux, soit un pour cent de moins que l'année précédente. Les taux de réussite ont été légèrement meilleurs dans l'épreuve d'écriture la plus longue (Écriture II), où 60 % ont atteint le niveau acceptable ou mieux en 2000-2001, comparativement à 57 % avant.
- Des écarts selon le sexe se sont révélés, les filles obtenant des résultats légèrement meilleurs que ceux des garçons en lecture (86 % ont atteint le niveau acceptable ou mieux, par rapport à 80 %), et en mathématiques (56 % par rapport à 54 %) et des résultats nettement meilleurs en Écriture I (62 % ont atteint le niveau acceptable ou mieux, par rapport à 41 %) et en Écriture II (70 % comparativement à 50 %). Il n'y a qu'en sciences où les garçons ont mieux fait que les filles : 63 % ont atteint le niveau acceptable ou mieux, par rapport à 58 % pour les filles.
- Au niveau de la 5e année, 20 % de la population étudiante était inscrite au programme d'immersion en français, et 80 % était inscrite au programme (régulier) en anglais.
- Les classes d'immersion en français ont mieux réussi que les classes d'anglais en mathématique et en sciences, 61 % des classes d'immersion en français ayant satisfait ou dépassé les attentes, par rapport à 54 % du groupe régulier; en sciences, les pourcentages étaient de 61 et de 60 respectivement.
- Les résultats en lecture n'étaient pas très différents pour les classes d'immersion en français et les classes régulières. En lecture, 89 % des classes d'immersion en français et 82 % des classes régulières ont atteint ou dépassé les attentes.
- Les élèves d'immersion en français ont obtenu de meilleurs résultats en écriture que les élèves des classes régulières : en Écriture I, 60 % des élèves d'immersion en français ont atteint le niveau acceptable ou mieux, tandis que les classes d'anglais ont obtenu la note de 49 %; pour le programme d'Écriture II, 69 % des élèves d'immersion en français ont atteint

le niveau acceptable ou mieux, comparativement à 58 % pour les élèves du programme d'anglais.

Suivi

- Les résultats de l'évaluation de la 5^{e} année fournissent aux écoles et aux districts des indicateurs sur les activités du programme d'études qui pourraient demander une attention particulière. De nombreuses écoles, par exemple, avec l'aide de mentors en mathématiques, sont en train de revoir la manière dont sont enseignées les mathématiques afin de tenter d'améliorer le rendement des élèves.
- Les écoles utilisent les résultats de l'évaluation de la 5^{e} année en même temps que ceux de l'évaluation provinciale de la 3^{e} année pour les plans d'amélioration de l'école.

Évaluation provinciale de la 5e année 2000-2001

En examinant le graphique ci-dessous, vous constaterez qu'à l'école Bessborough, 56 élèves ont participé à l'évaluation provinciale au niveau de la 5e année. L'école a satisfait les attentes en mathématiques, en sciences et en lecture. Pour le programme d'Écriture I, 61 % des élèves ont atteint le niveau acceptable ou mieux, et le pourcentage était de 82 % en Écriture II.

École	Nombre d'élèves	Niveau des attentes			% acceptable ou mieux	
		Math	Sciences	Lecture	Écriture I	Écriture II
ALMA CONSOLIDATED	4	▲	●	▲	25	75
BEAVERBROOK	42	■	■	▲	36	45
BESSBOROUGH	56	▲	▲	▲	61	82
BIRCHMOUNT	55	▲	▲	▲	46	57
CLAUDE D. TAYLOR	86	▲	▲	▲	71	71
DORCHESTER CONS.	12	■	▲	▲	50	58
EDITH CAVELL	25	■	▲	▲	24	36
ELGIN ELEMENTARY	9	▲	▲	▲	78	89
EVERGREEN PARK	90	▲	Pilote	▲	68	66
FRANK L. BOWSER	64	▲	▲	▲	55	69
GUNNINGSVILLE	47	▲	▲	▲	57	59
HAVELOCK	25	■	Pilote	▲	48	52
HILLCREST	48	▲	▲	▲	40	50
HILLSBOROUGH ELEM.	44	▲	▲	▲	52	50
JMA ARMSTRONG	111	■	▲	▲	37	51
LEWISVILLE MIDDLE	97	■	▲	▲	35	49
LOU MACNARIN	45	■	▲	▲	32	63
LOWER COVERDALE	11	▲	●	▲	82	46
MAGNETIC HILL	40	▲	▲	▲	49	49
MARSHVIEW MIDDLE	92	▲	▲	▲	62	75
MOUNTAIN VIEW	21	▲	▲	▲	45	55
PETITCODIAC REG.	41	▲	▲	▲	56	55
PORT ELGIN REG.	46	■	▲	▲	52	57
QUEEN ELIZABETH	42	■	▲	▲	50	57
RIVERSIDE CONS.	9	▲	▲	▲	33	56
SHEDIAC CAPE	34	■	■	▲	12	53
SUNNY BRAE MIDDLE	72	▲	▲	▲	49	74
WEST RIVERVIEW	61	▲	▲	▲	60	58
DISTRICT 02	**1 329**	▲	▲	▲	**50**	**60**

Niveau des attentes : ■ = En deçà des attentes ▲ = Attentes satisfaites ● = Attentes dépassées

Évaluation provinciale de la 5e année 2000-2001

École	Nombre d'élèves	Niveau des attentes			% acceptable ou mieux	
		Math	Sciences	Lecture	Écriture I	Écriture II
APOHAQUI	19	■	▲	▲	53	42
BELLEISLE ELEM.	32	▲	▲	▲	34	53
FAIRVALE	74	▲	▲	▲	75	72
HAMMOND RIVER VAL	17	■	▲	●	65	88
HAMPTON ELEM.	108	■	▲	▲	65	70
KENNEBECASIS PARK	37	▲	▲	●	68	84
LAKEFIELD ELEM.	85	■	▲	▲	60	66
MACDONALD CONS.	38	▲	▲	▲	41	53
NORTON ELEM.	18	■	▲	▲	39	39
QUISPAMSIS ELEM.	79	▲	▲	▲	37	41
ROTHESAY ELEM.	103	■	Pilote	▲	54	65
SUSSEX CORNER ELEM	72	▲	▲	▲	55	65
SUSSEX ELEMENTARY	108	▲	▲	▲	43	54
DISTRICT 06	**790**	▲	▲	▲	**54**	**62**
BARNHILL MEMORIAL	31	▲	▲	▲	67	67
BAYVIEW	34	▲	Pilote	▲	62	65
BROWNS' FLAT	8	■	▲	▲	43	57
CENTENNIAL	63	■	■	▲	10	11
CHAMPLAIN HEIGHTS	49	▲	▲	▲	55	63
FOREST HILLS ELEM.	76	■	■	▲	27	40
FUNDY SHORES	18	▲	●	▲	67	72
GLEN FALLS	31	▲	▲	▲	84	84
GRANDVIEW AVENUE	22	■	▲	▲	67	57
HAVELOCK	28	▲	▲	▲	64	71
HAZEN WHITE-ST. FRA.	25	■	▲	▲	48	44
HOLY TRINITY	13	▲	▲	▲	77	62
INGLEWOOD	42	▲	▲	▲	83	79
ISLAND VIEW	70	▲	▲	▲	70	80
LAKEWOOD	24	▲	▲	●	79	92
LAKEWOOD HEIGHTS	22	▲	▲	▲	55	77
LATIMORE LAKE	14	▲	▲	▲	64	86
LOCH LOMOND	73	■	▲	▲	56	59
M. GERALD TEED MEM	34	■	▲	▲	69	63
MILLIDGEVILLE N.	87	▲	▲	▲	69	79
MORNA HEIGHTS	14	▲	▲	●	71	57

Niveau des attentes : ■ = En deçà des attentes ▲ = Attentes satisfaites ● = Attentes dépassées

Évaluation provinciale de la 5e année 2000-2001

École	Nombre d'élèves	Niveau des attentes			% acceptable ou mieux	
		Math	Sciences	Lecture	Écriture I	Écriture II
PRINCE CHARLES	17	▲	▲	▲	42	53
PRINCESS ELIZABETH	29	■	■	▲	55	45
SEAWOOD	24	▲	▲	▲	63	54
ST JOHN THE BAPTIST	26	■	▲	▲	46	58
ST MARTINS	27	▲	▲	▲	41	63
ST PATRICK'S	52	▲	▲	▲	50	60
ST ROSE	30	▲	▲	▲	57	67
WESTFIELD	70	■	▲	▲	28	45
DISTRICT 08	**1 053**	▲	▲	▲	**55**	**61**
BACK BAY	10	▲	▲	▲	40	20
BLACKS HARBOUR	39	▲	▲	▲	46	59
CAMPOBELLO ISLAND	8	■	■	■	38	50
DEER ISLAND CONS	11	▲	■	▲	55	36
GRAND MANAN COM	34	▲	▲	▲	74	56
LAWRENCE STATION	7	■	▲	▲	43	43
MILLTOWN ELEM	40	▲	▲	▲	50	55
ST GEORGE ELEM	48	■	■	▲	26	39
ST STEPHEN ELEM	96	▲	▲	●	57	60
VINCENT MASSEY EL	41	▲	Pilote	▲	63	83
WHITE HEAD ELEM	1	■	▲	▲	100	0
DISTRICT 10	**335**	▲	▲	▲	**52**	**56**
ANDOVER ELEM	71	▲	▲	▲	43	38
AROOSTOOK ELEM	4	▲	▲	●	25	50
BATH MIDDLE	30	■	■	▲	23	50
BRISTOL ELEM	33	■	■	▲	19	31
CANTERBURY HIGH	20	▲	▲	▲	65	70
CENTRAL CARLETON	62	▲	▲	▲	52	66
CENTREVILLE MIDDLE	36	■	■	▲	47	69
DEBEC ELEM	20	▲	▲	▲	40	60
DONALD FRASER MEM	40	▲	▲	▲	45	63
FLORENCEVILLE EL	42	▲	▲	▲	76	76
JOHN CALDWELL	54	■	■	▲	47	55
JUNIPER ELEM	11	▲	▲	▲	55	64
KESWICK VALLEY	27	■	■	▲	30	33

Niveau des attentes ■ = En deçà des attentes ▲ = Attentes satisfaites ● = Attentes dépassées

Évaluation provinciale de la 5e année 2000-2001

École	Nombre d'élèves	Niveau des attentes			% acceptable ou mieux	
		Math	Sciences	Lecture	Écriture I	Écriture II
MILLVILLE ELEM.	5	▲	■	▲	20	0
NACKAWIC ELEM.	50	▲	▲	▲	60	78
NEW DENMARK	6	▲	Pilote	▲	20	40
SOUTHERN CARLETON	57	▲	▲	▲	60	65
ST. MARY'S ACADEMY	15	■	■	▲	14	36
WOODSTOCK CENT	83	▲	Pilote	▲	51	67
DISTRICT 14	**666**	▲	▲	▲	**47**	**58**
BELLEDUNE	4	▲	▲	▲	50	50
CAMPBELLTON MID.	59	■	■	▲	46	49
CORONATION PARK	43	▲	Pilote	▲	47	60
JACQUET RIVER	41	▲	▲	▲	71	78
JANEVILLE ELEM.	9	▲	▲	▲	33	78
L E REINSBOROUGH	39	▲	Pilote	▲	39	44
LORNE	1	■	■	■	0	0
MISCOU HARBOUR	1	■	▲	●	100	100
PARKWOOD ELEM.	50	■	▲	▲	42	69
SOUTH BATHURST EL.	59	■	▲	▲	59	56
TIDE HEAD	10	▲	■	▲	30	80
DISTRICT 15	**316**	▲	▲	▲	**49**	**60**
BLACKVILLE	37	▲	■	▲	66	74
CROFT ELEM.	60	▲	▲	▲	79	71
GRETNA GREEN ELEM.	33	▲	▲	▲	47	66
HARCOURT	4	▲	■	■	50	25
HARKINS ELEM.	46	▲	▲	▲	37	50
MILLERTON ELEM/JR.	26	▲	▲	▲	39	39
MIRAMICHI RURAL	6	▲	▲	▲	17	17
NAPAN ELEM.	14	▲	▲	▲	79	79
NELSON RURAL	31	▲	▲	▲	36	71
NORTH & SOUTH ESK	42	▲	▲	▲	48	60
REXTON ELEM.	68	▲	▲	▲	69	67
ST. ANDREWS ELEM.	96	▲	Pilote	▲	55	65
TABUSINTAC ELEM.	10	▲	▲	▲	9	46
DISTRICT 16	**473**	▲	▲	▲	**55**	**63**
ASSINIBOINE AVE.	35	■	▲	▲	40	54
CAMBRIDGE-NARROWS	17	■	▲	▲	33	50

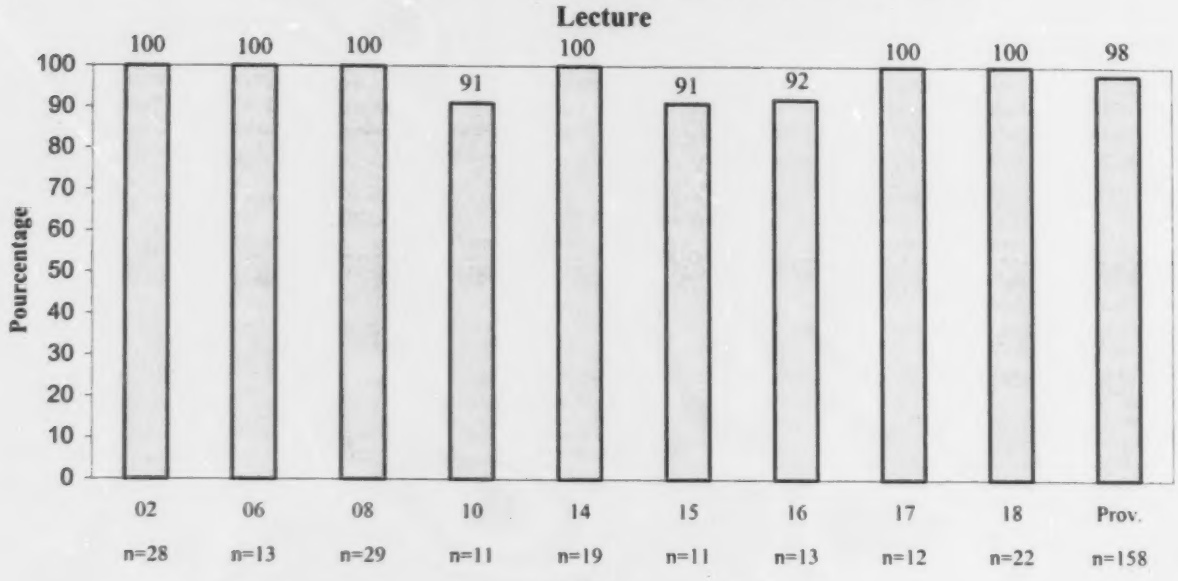
Niveau des attentes : ■ = En deçà des attentes ▲ = Attentes satisfaites ● = Attentes dépassées

Évaluation provinciale de la 5e année 2000-2001

École	Nombre d'élèves	Niveau des attentes			% acceptable ou mieux	
		Math	Sciences	Lecture	Écriture I	Écriture II
CHIPMAN ELEM.	36	■	■	▲	57	62
COLES ISLAND	11	■	▲	▲	18	46
GAGETOWN	18	▲	▲	▲	35	59
GEARY ELEM.	26	▲	▲	▲	63	74
GESNER ST. ELEM.	76	▲	▲	▲	40	67
HUBBARD AVE. ELEM.	33	▲	▲	▲	47	71
LOWER LINCOLN	39	▲	▲	▲	29	37
MINTO ELEM/MIDDLE	67	▲	▲	▲	28	57
SUMMERHILL STREET	66	▲	Pilote	▲	38	49
SUNBURY WEST	40	▲	▲	▲	46	57
DISTRICT 17	**464**	▲	▲	▲	**40**	**57**
ALEXANDER GIBSON	68	▲	▲	▲	67	67
BARKERS POINT	40	▲	▲	▲	67	67
CONNAUGHT STREET	31	▲	▲	●	74	81
DOAKTOWN CONS.	24	■	■	▲	46	63
DOUGLAS	15	■	■	▲	40	47
GARDEN CREEK	49	▲	▲	▲	43	67
HARVEY ELEM.	44	▲	▲	▲	57	64
KESWICK RIDGE	17	▲	Pilote	●	59	71
KINGSCLEAR CONS.	18	●	●	●	68	100
LIVERPOOL STREET	59	▲	▲	▲	67	76
MCADAM AVENUE	26	▲	■	▲	30	63
MCADAM ELEM.	21	●	▲	▲	33	43
MONTGOMERY ST.	41	▲	▲	●	71	85
NASHWAAKSIS MEM.	46	■	▲	▲	25	52
NEW MARYLAND	101	▲	▲	▲	54	58
PARK STREET	67	▲	▲	●	67	77
PRIESTMAN STREET	83	▲	▲	▲	68	70
ROYAL ROAD	54	▲	▲	▲	48	59
SOUTH DEVON	42	■	▲	▲	39	38
STANLEY ELEM.	34	▲	▲	▲	77	77
TAYMOUTH	19	▲	▲	▲	61	56
UPPER MIRAMICHI	34	▲	▲	▲	27	35
DISTRICT 18	**933**	▲	▲	▲	**56**	**65**
PROVINCE	**6 413**	▲	▲	▲	**51**	**60**

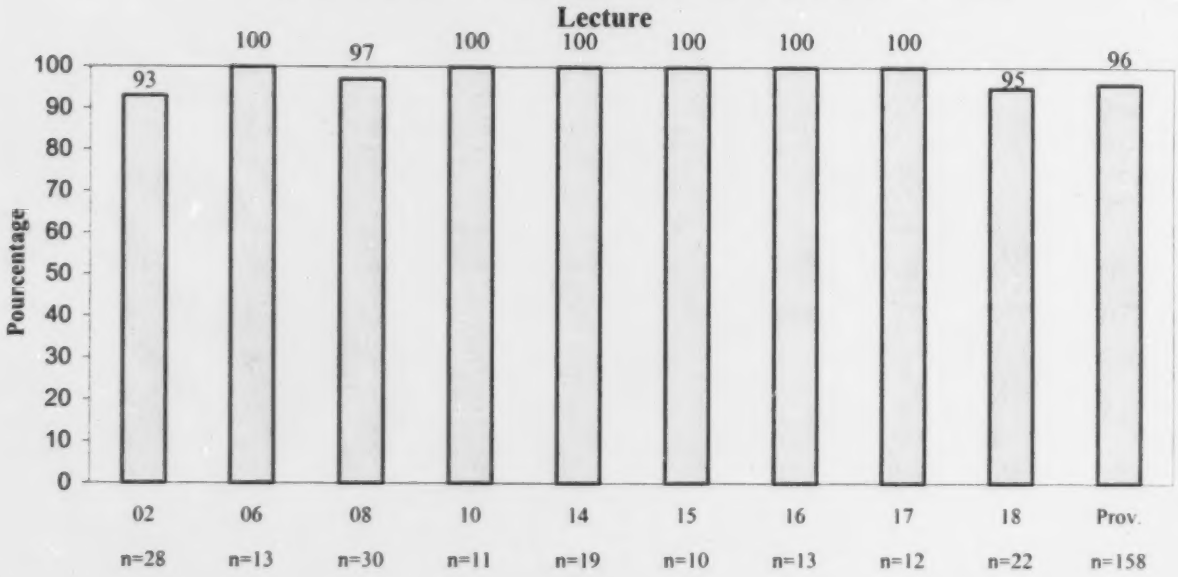
Niveau des attentes : ■ = En deçà des attentes ▲ = Attentes satisfaites ● = Attentes dépassées

Évaluation des élèves de la 5e année 2000-2001
Pourcentage des écoles qui ont atteint ou dépassé les attentes



n = nombre total d'écoles dans le district

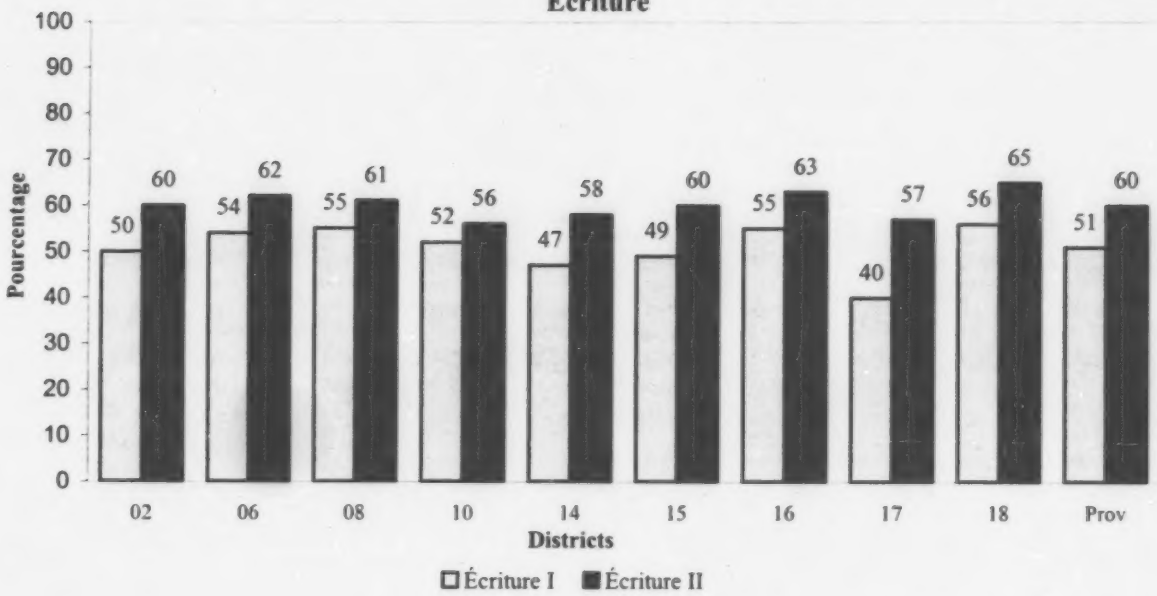
Évaluation des élèves de la 5e année 1999-2000
Pourcentage des écoles qui ont atteint ou dépassé les attentes



n = nombre total d'écoles dans le district

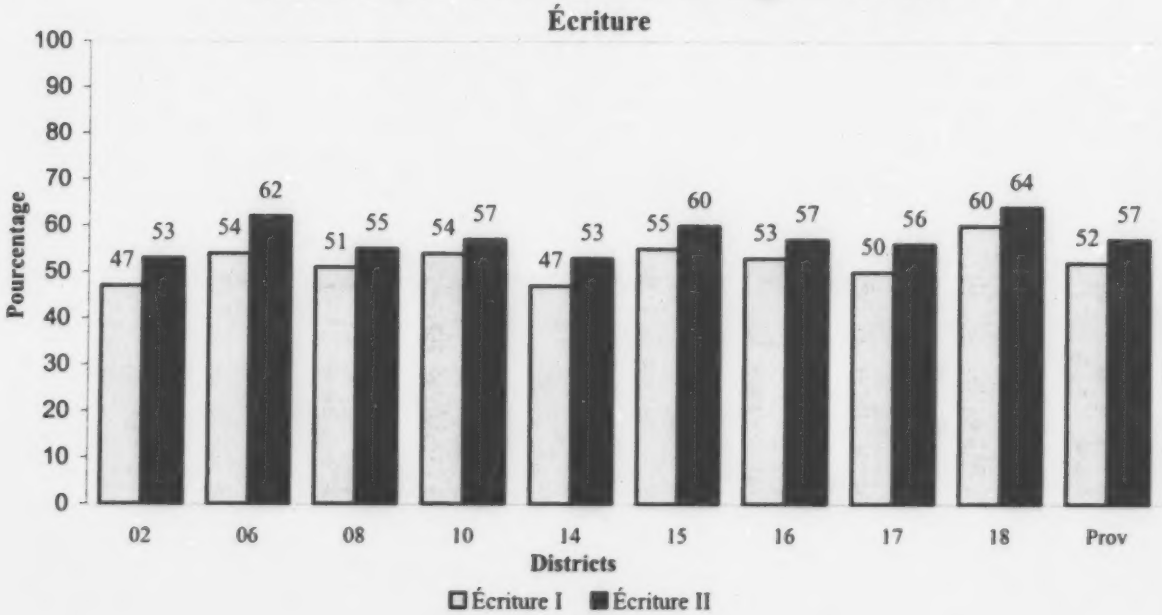
Évaluation des élèves de la 5e année 2000-2001
Pourcentage des élèves classés au niveau acceptable ou mieux

Écriture

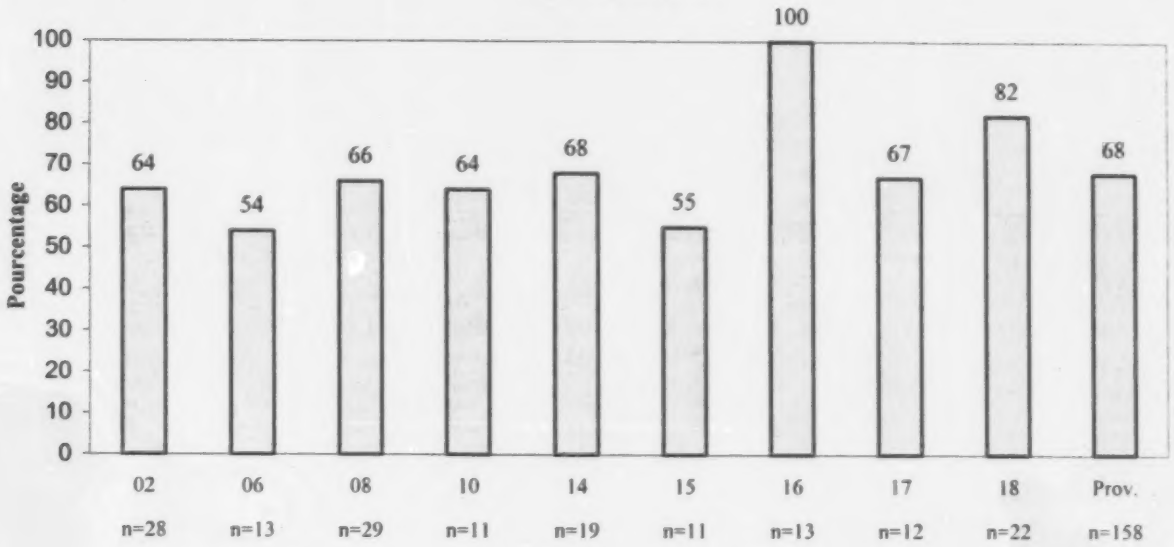


Évaluation des élèves de la 5e année 1999-2000
Pourcentage des élèves classés au niveau acceptable ou mieux

Écriture

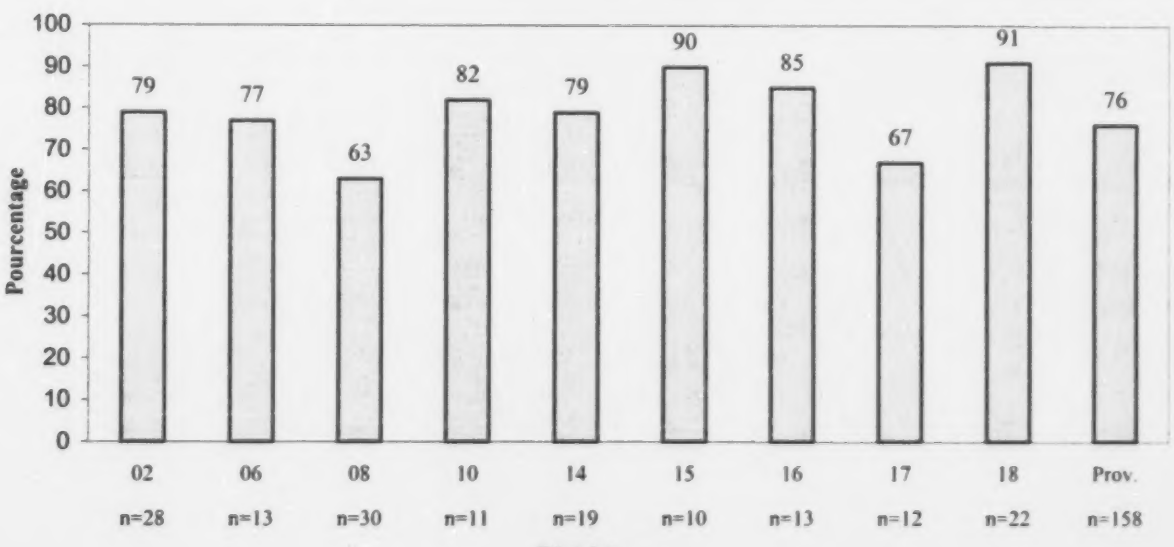


Évaluation des élèves de la 5e année 2000-2001
Pourcentage des écoles qui ont atteint ou dépassé les attentes
Mathématiques



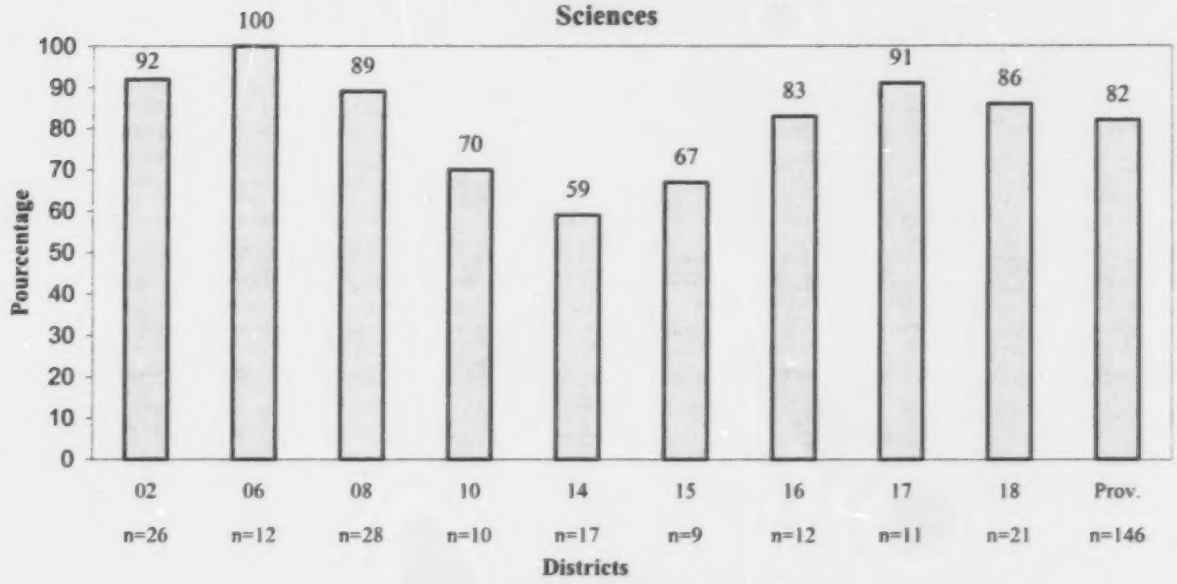
n = nombre total d'écoles dans le district

Évaluation des élèves de la 5e année 1999-2000
Pourcentage des écoles qui ont atteint ou dépassé les attentes
Mathématiques



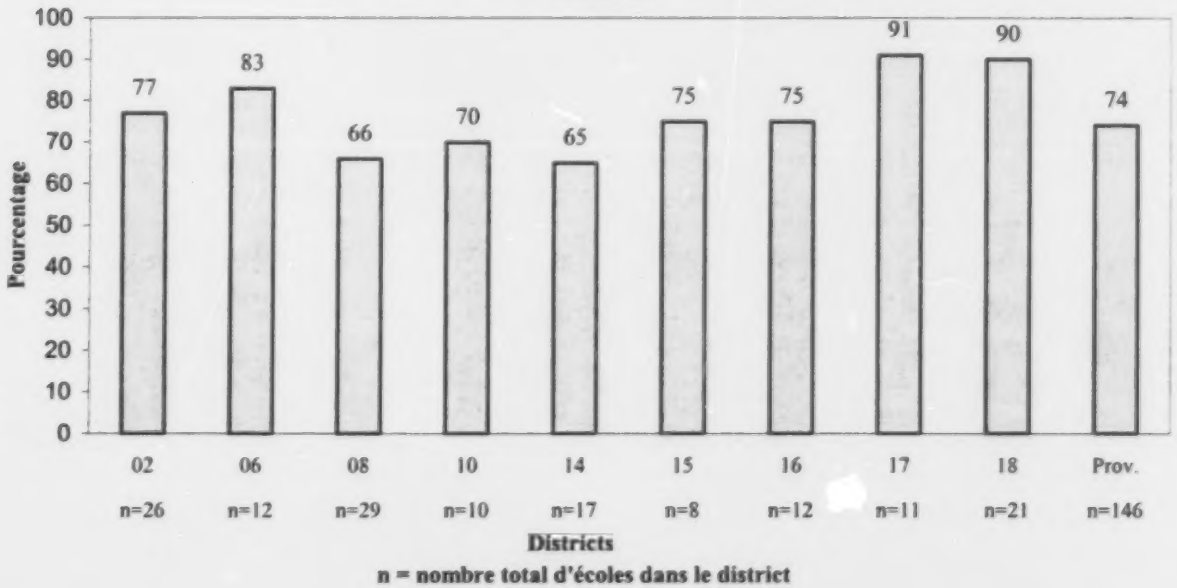
n = nombre total d'écoles dans le district

Évaluation des élèves de la 5e année 2000-2001
Pourcentage des écoles qui ont atteint ou dépassé les attentes
Sciences



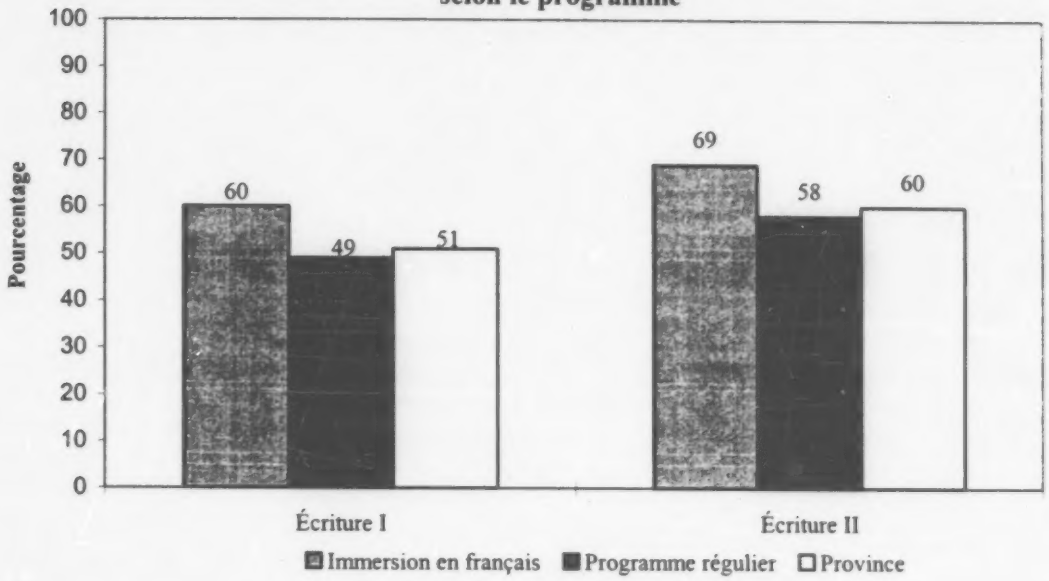
n = nombre total d'écoles dans le district

Évaluation des élèves de la 5e année 1999-2000
Pourcentage des écoles qui ont atteint ou dépassé les attentes
Sciences

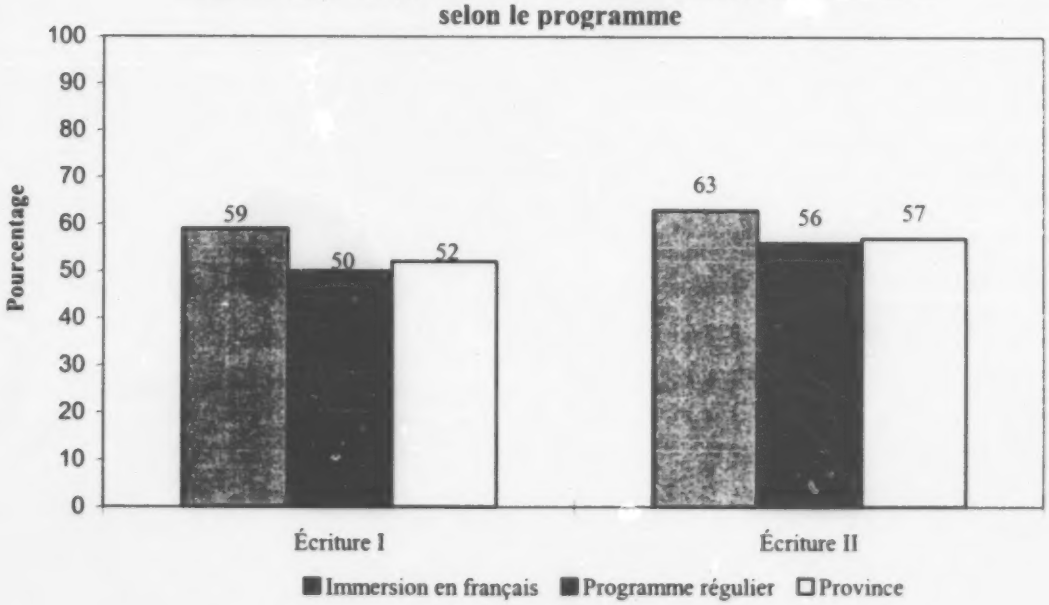


n = nombre total d'écoles dans le district

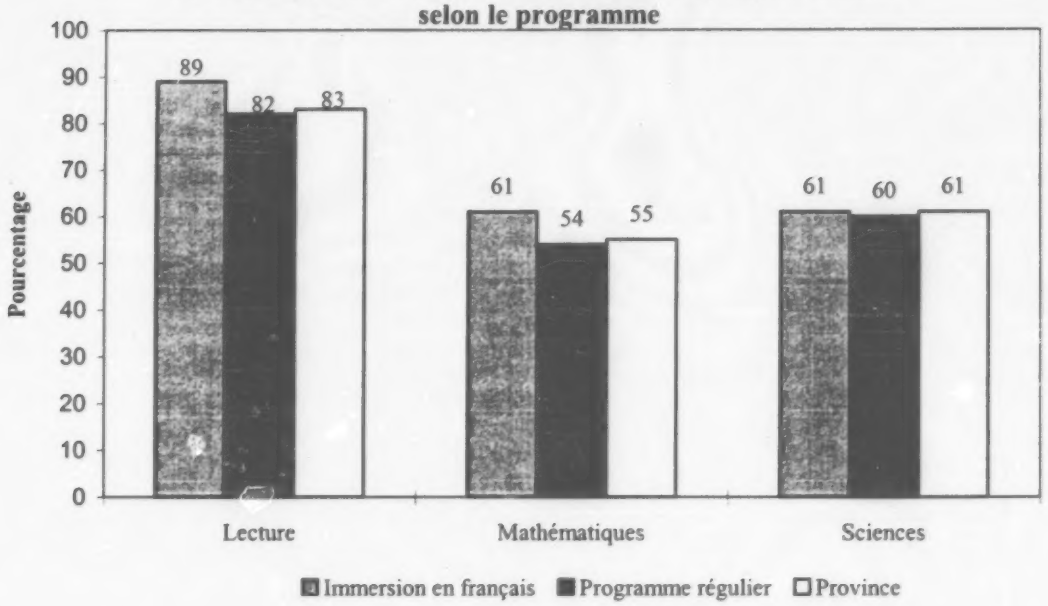
Évaluation des élèves de la 5e année 2000-2001
Pourcentage des élèves classés au niveau acceptable ou mieux
selon le programme



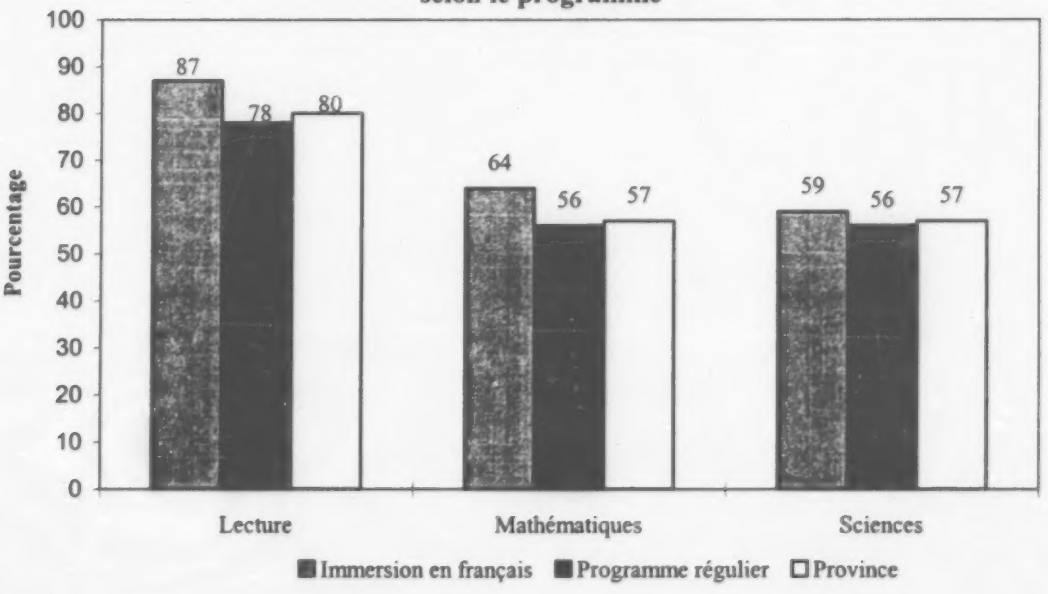
Évaluation des élèves de la 5e année 1999-2000
Pourcentage des élèves classés au niveau acceptable ou mieux
selon le programme



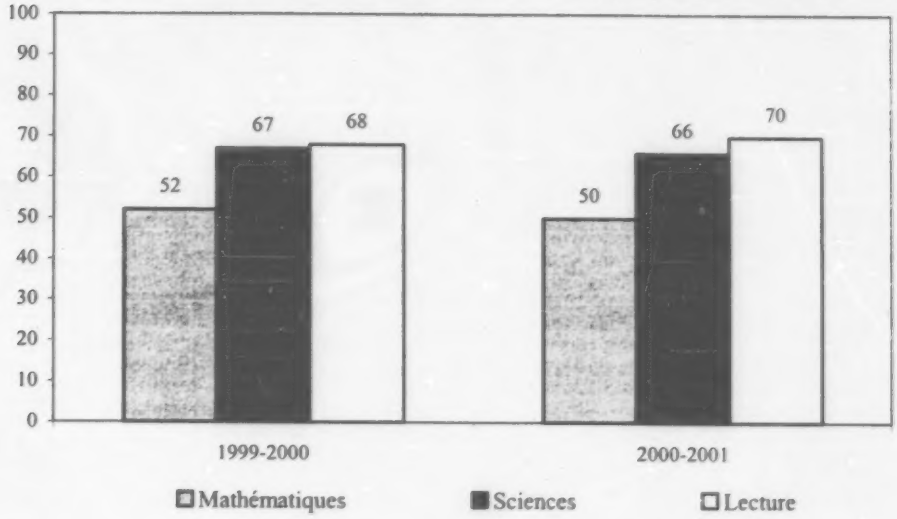
Évaluation des élèves de la 5e année 2000-2001
Pourcentage des élèves qui ont atteint ou dépassé les attentes selon le programme



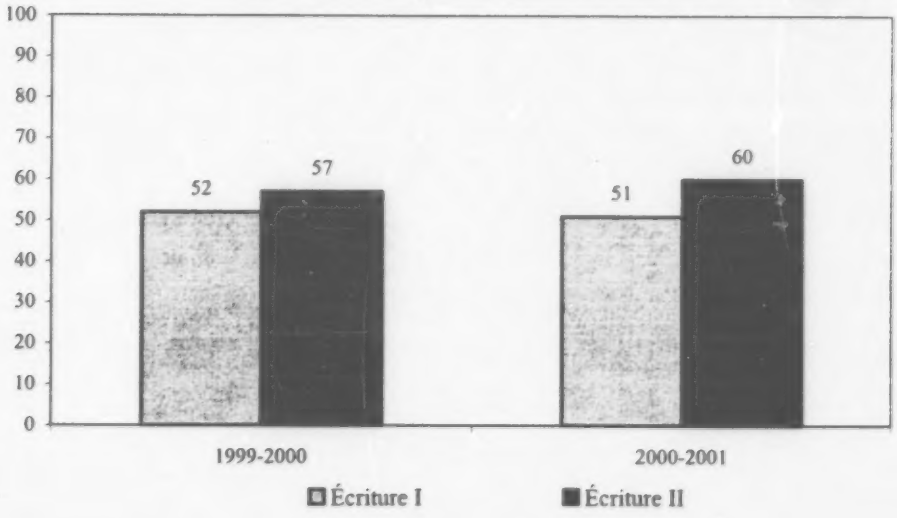
Évaluation des élèves de la 5e année 1999-2000
Pourcentage des élèves qui ont atteint ou dépassé les attentes selon le programme



Évaluation des élèves de la 5e année - Moyennes provinciales



Évaluation des élèves de la 5e année - Pourcentage des élèves classés au niveau acceptable ou mieux



ÉVALUATION DES COMPÉTENCES LANGAGIÈRES EN FRANÇAIS LANGUE SECONDE DE 6e ANNÉE

Districts scolaires anglophones

Évaluation des compétences langagières en français langue seconde de 6e année

Généralités

Une évaluation en lecture et en écriture des élèves inscrits au programme d'immersion en français précoce (depuis la 1re année) a été administrée pour la quatrième fois en avril 2001 aux élèves de 6e année. Cette évaluation annuelle du programme est conçue pour vérifier le rendement des élèves suivant des cours de français langue seconde.

L'évaluation en lecture consistait en plusieurs textes, chacun accompagné d'une série de questions à choix multiple conçues pour révéler le niveau de compréhension en lecture. Les passages comprenaient plusieurs types de textes adaptés à l'âge, que les élèves pourraient rencontrer en classe ou encore durant des activités parascolaires. L'écriture était évaluée par un texte obligatoire que notaient deux correcteurs spécialement formés.

Résultats

- Mille quarante-six élèves ont participé à cette évaluation. D'entre eux, 580 étaient des filles et 466 des garçons.
- Soixante-six pour cent des élèves ont atteint le niveau acceptable ou mieux en lecture, comparativement á 65 % en 1999-2000. Soixante-sept pour cent ont atteint au moins le niveau acceptable en écriture, contre 59 % l'an dernier.
- Les filles ont connu un taux de réussite plus élevé que les garçons, 71 % d'entre elles ayant atteint le niveau acceptable ou mieux en lecture, par rapport à 61 % des garçons; en écriture, les proportions étaient de 77 % pour les filles et de 55 % pour les garçons.

Suivi

- Les résultats de l'évaluation ont été transmis aux écoles et aux districts.
- Les résultats de cette évaluation annuelle du français langue seconde fournissent aux écoles et aux districts un indicateur de rendement des programmes d'immersion en français.

Évaluation des compétences langagières en français langue seconde de 6e année - 2000-2001

En examinant le graphique ci-dessous, vous constaterez que 20 élèves de l'école Beaverbrook ont participé à l'évaluation du français langue seconde en 6e année en avril 2001. Quarante pour cent de ces élèves se sont classés au niveau acceptable ou mieux dans la composante lecture, et 60 % se sont classés à ces niveaux pour la partie écriture.

ÉCOLE	NOMBRE D'ÉLÈVES	% ACCEPTABLE OU MIEUX	
		LECTURE	ÉCRITURE
BEAVERBROOK	20	40	60
BESSBOROUGH	36	72	75
EDITH CAVELL	12	58	50
EVERGREEN PARK	41	83	61
JMA ARMSTRONG	27	89	70
LEWISVILLE MIDDLE	38	53	66
LOU MACNARIN	24	71	46
MAGNETIC HILL	25	40	56
MARSHVIEW MIDDLE	38	61	79
QUEEN ELIZABETH	19	100	74
RIVERVIEW MIDDLE	110	61	68
SHEDIAC CAPE	16	56	56
SUNNY BRAE MIDDLE	36	56	71
DISTRICT 02	**442**	**64**	**66**
HAMPTON MIDDLE	24	79	63
HARRY MILLER MIDDLE	22	73	82
QUISPAMSIS MIDDLE	25	64	80
SUSSEX MIDDLE	53	72	77
DISTRICT 06	**124**	**72**	**76**
MILLIDGEVILLE NORTH	62	68	69
DISTRICT 08	**62**	**68**	**69**
DISTRICT 10*			
JOHN CALDWELL	27	74	89
PERTH-ANDOVER MIDDLE	14	29	36
DISTRICT 14	**41**	**59**	**71**

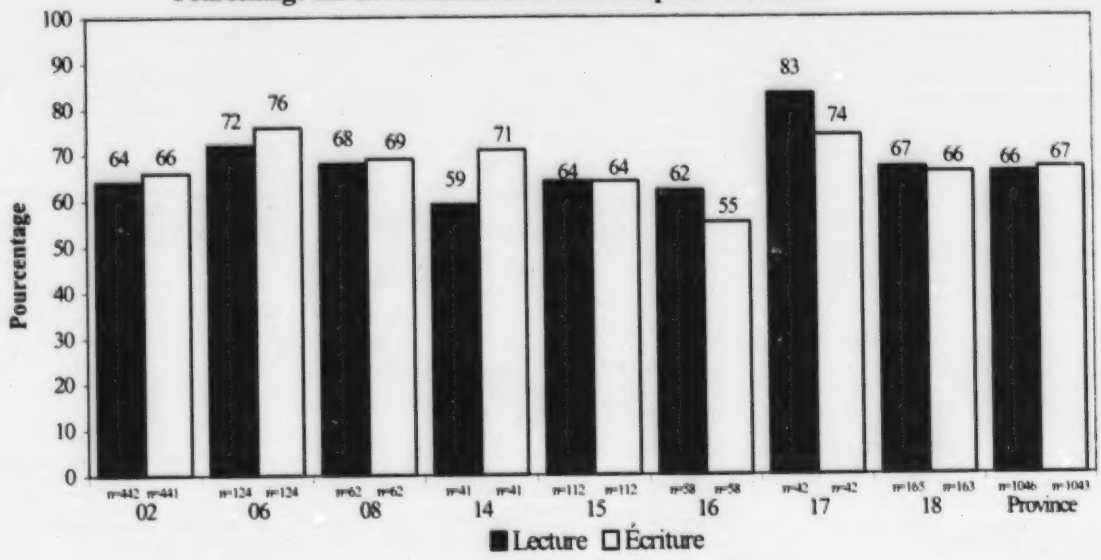
***Élèves non admissibles.**

Évaluation des compétences langagières en français langue seconde de 6e année - 2000-2001

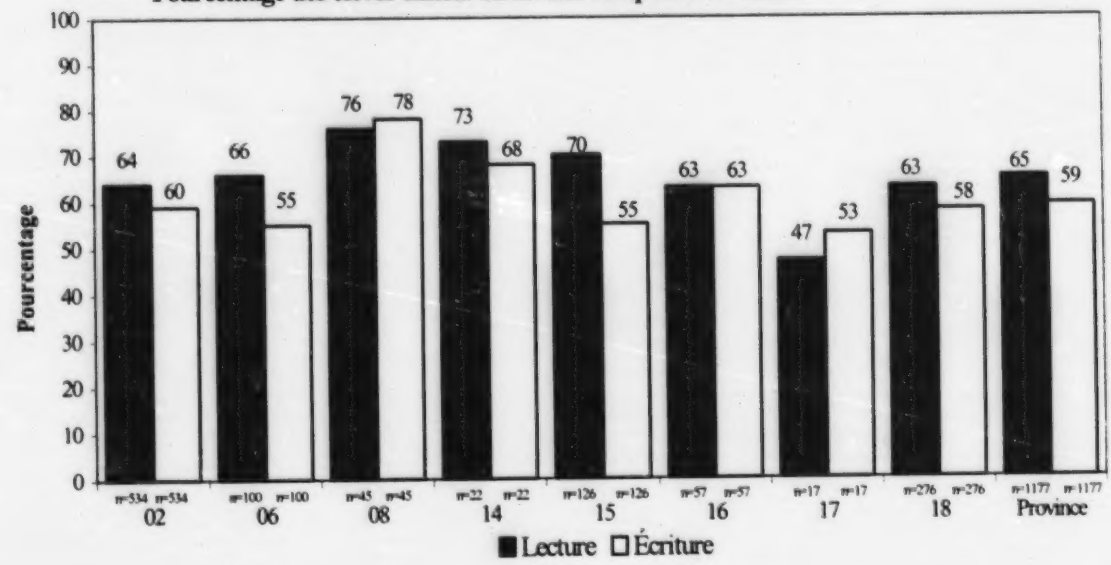
ÉCOLE	NOMBRE D'ÉLÈVES	% ACCEPTABLE OU MIEUX	
		LECTURE	ÉCRITURE
CAMPBELLTON MIDDLE	27	63	78
DALHOUSIE MIDDLE	20	65	70
SUPERIOR MIDDLE	65	65	57
DISTRICT 15	**112**	**64**	**64**
DR. LOSIER MIDDLE	21	43	52
HARKINS MIDDLE	37	73	57
DISTRICT 16	**58**	**62**	**55**
HAROLD PETERSON MIDDLE	29	76	69
MINTO ELEM/MIDDLE	13	100	85
DISTRICT 17	**42**	**83**	**74**
GEORGE STREET MIDDLE	102	76	75
NASHWAAKSIS MIDDLE	63	54	51
DISTRICT 18	**165**	**67**	**66**
PROVINCE	**1 046**	**66**	**67**

F-2

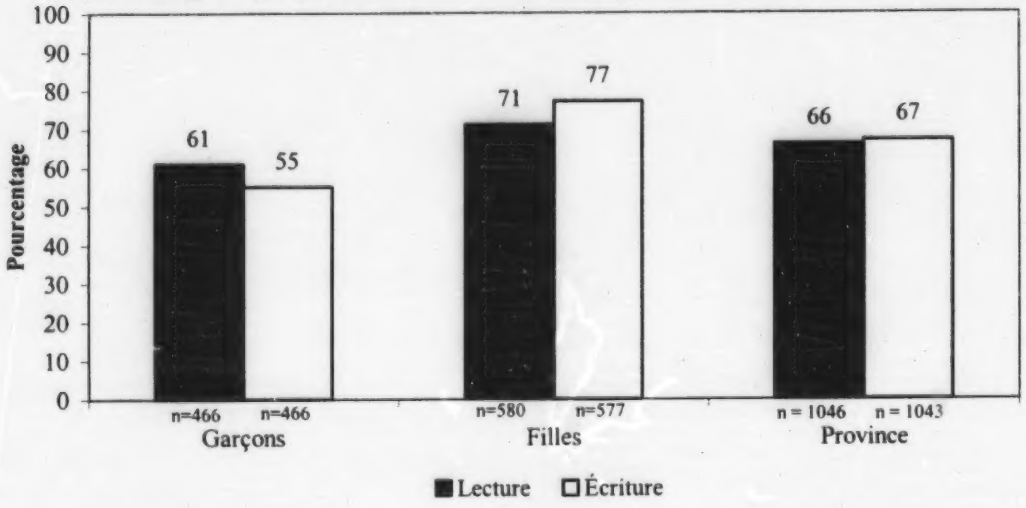
Évaluation des élèves de la 6e année 2000-2001
Français langue seconde
Pourcentage des élèves classés au niveau acceptable ou mieux



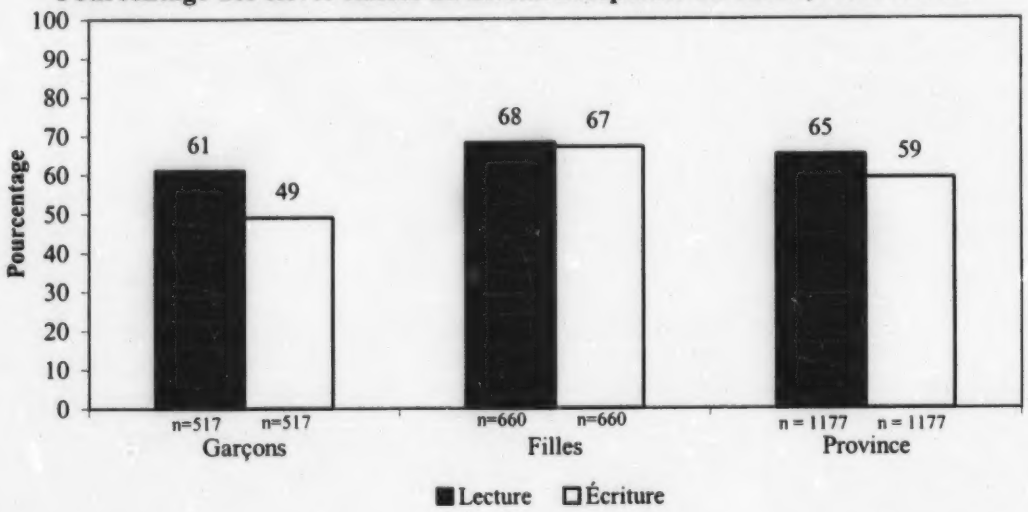
Évaluation des élèves de la 6e année 1999-2000
Français langue seconde
Pourcentage des élèves classés au niveau acceptable ou mieux



Évaluation des élèves de la 6e année 2000-2001
Français langue seconde
Pourcentage des élèves classés au niveau acceptable ou mieux, selon le sexe



Évaluation des élèves de la 6e année 1999-2000
Français langue seconde
Pourcentage des élèves classés au niveau acceptable ou mieux, selon le sexe



Annexe A

QUESTIONS D'ORDRE TECHNIQUE

Questions d'ordre technique : Confiance dans les résultats d'évaluation

Pour évaluer la qualité technique d'une évaluation, les spécialistes en mesure emploient deux concepts clés : la fidélité et la validité. On détermine la fidélité entièrement au moyen d'une analyse statistique, tandis que la validité dépend du jugement de l'évaluateur et de l'analyse statistique. Ces deux propriétés techniques produisent la « qualité » d'un examen et aident à déterminer le niveau de confiance que l'on peut accorder aux résultats de tests.

La validité est la capacité d'un instrument à mesurer ce qu'il doit mesurer et, plus important encore, l'évaluation de l'adéquation et de la justesse des inférences et des actions issues des résultats. Par exemple, si un élève obtient de bons résultats à un test de lecture, jusqu'à quel point peut-on affirmer que cet élève sait bien lire? Pour s'assurer qu'une évaluation est valide, les auteurs de tests observent d'abord les lignes directrices en matière d'élaboration qui sont conçues soigneusement de manière à faire correspondre l'évaluation aux résultats finals ou aux résultats d'apprentissage qui sont établis. Les titulaires de classe et d'autres éducateurs scrutent ensuite attentivement les questions d'examen possibles pour choisir un échantillon d'items qui soit équilibré et juste. Combinés à d'autres mesures, les essais permettent de confirmer le degré de difficulté et la sensibilité des questions, assurant ainsi que les évaluations provinciales donnent des estimations exactes du rendement des élèves par rapport à ce qu'ils sont tenus d'apprendre ou de faire.

La fidélité, dans le domaine des tests de rendement, concerne les différences entre **les scores obtenus aux tests** et les **scores réels** qui représentent le degré de réussite réel ou de rendement des élèves. Comme toutes les mesures comportent une marge d'erreur, il n'est jamais possible de connaître le score réel d'une personne; il faut donc utiliser le score obtenu au test comme une approximation. On peut dire que la fidélité est un moyen d'estimer à quel point les scores observés se rapprochent des scores réels. Une évaluation ne peut être valide si elle n'est pas fidèle.

La fidélité est habituellement exprimée statistiquement comme un coefficient sur une échelle de valeurs allant de 0,00 à 1,00. Vu l'absence d'une norme acceptable de fidélité absolue, les valeurs allant de 0,70 à 0,80 sont jugées souhaitables par les spécialistes de l'évaluation. Les coefficients de fiabilité en page suivante indiquent clairement que les tests provinciaux mesurent avec exactitude les résultats d'apprentissage visés.

Coefficients de fiabilité pour 2000-2001

Examens provinciaux - janvier 2001

Mathématiques 111/112 :	0,9 072	Anglais 111/112 :	0,8 239
Mathématiques 113 :	0,8 660	Anglais 113 :	0,7 885

- juin 2001

Mathématiques 111/112 :	0,9 260	Anglais 111/112 :	0,8 441
Mathématiques 113 :	0,9 024	Anglais 113 :	0,8 316

Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire - automne 2000

Composante Lecture : 0,8 652 (choix multiple seulement)*

Évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire - juin 2001

0,9 278

Évaluation provinciale du français langue seconde à la 6e année - mai 2001

Lecture : 0,8 835

Évaluation provinciale de la 5e année - mai 2001

Lecture :	0,8 825
Mathématiques :	0,9 515
Sciences :	0,8 602

Évaluation provinciale à la 3e année - mai 2001

Lecture-Anglais :	0,9 202
Lecture-Immersion :	0,8 919
Mathématiques :	0,9 502
Sciences :	0,8 603

* Dans les composantes Écriture, chaque question est notée par des correcteurs qui doivent être absolument d'accord sur le niveau à accorder au texte. Ainsi, la fiabilité entre correcteurs est égale à 1,00.

Questions d'ordre technique : cadre des attentes élémentaires

1. **Q. Pourquoi exprime-t-on les résultats obtenus à l'école élémentaire en termes d'attentes?**

   A. Il est habituel de croire qu'une note de 50 pour cent indique un rendement suffisant, même s'il l'est à peine. Cinquante pour cent est une marque arbitraire, et on pourrait adopter comme note de passage n'importe quelle autre valeur. En réalité, une note de 70 pour cent obtenue dans une épreuve « facile » peut correspondre au même rendement qu'une note de 40 pour cent obtenue dans une épreuve « difficile ». Par ailleurs, les moyennes obtenues dans l'épreuve sont également susceptibles de ne pas refléter fidèlement la maîtrise qu'a l'élève de sa matière. Ainsi, 48 bonnes réponses sur un total possible de 125 n'indiquent pas un résultat élevé, et l'affirmation « nous sommes dans la moyenne », souvent entendue, est trompeuse. Pour les évaluations des 3e et 5e années, nous avons jugé qu'il serait plus sensé de rapporter le rendement des élèves en se fondant sur le jugement collectif des enseignants et des parents plutôt que sur une valeur arbitraire, telle que 50 pour cent, ou par rapport à une moyenne.

2. **Q. Comment définit-on les attentes?**

   A. Des groupes d'enseignants à l'élémentaire et de parents de tous les coins de la province ont examiné les questions qui constituent l'évaluation et ont décidé collectivement du pourcentage d'élèves définis comme « cas limite » ou « compétents » qui devraient être en mesure de répondre correctement aux questions.

3. **Q. Quels facteurs les enseignants et les parents utilisent-ils pour déterminer si l'enfant répondra correctement à une question donnée?**

   A. Le facteur le plus important est celui des niveaux de difficulté des questions. La difficulté d'une question a trait à la difficulté inhérente du résultat qu'elle tente de mesurer et de son niveau cognitif (rappel, application, analyse, etc.). Dans une mesure moindre, la charge verbale d'une question (énoncé), sa position dans la page, la possibilité pour l'élève de maîtriser les compétences évaluées et les méthodologies instructionnelles sont également prises en considération.

4. **Q. Comment détermine-t-on les niveaux de dépassement et d'atteinte des attentes, et d'infériorité aux attentes?**

   R. La somme du pourcentage correct attendu pour les élèves « cas limites » devient la limite inférieure (point de découpage) pour tous les résultats situés à l'intérieur de la catégorie *attentes satisfaites*. La limite supérieure de cette catégorie est la somme du pourcentage attendu pour les élèves compétents. Les classes, écoles et districts dont les moyennes sont inférieures aux minimums attendus sont désignés *en dessous des attentes*. Les classes, écoles et districts dont les moyennes sont situés au-dessus des minimums attendus sont

désignés comme ayant *dépassé les attentes*. Les classes, écoles et districts dont les moyennes sont situées à l'intérieur des minimums attendus sont désignés comme ayant *atteint les attentes*.

5. **Q. Est-ce que les attentes établies par les enseignants et les parents changent d'une année à l'autre?**

   R. Oui. Les attentes établies par les enseignants et les parents pour une question donnée peuvent varier d'un groupe à l'autre et d'une année à l'autre. Cette variation d'un groupe à l'autre et d'une année à l'autre peut être modifiée par le simple établissement d'une moyenne. Les attentes établies par les 150 enseignants et parents en 2000 ont fait l'objet d'une moyenne avec les attentes établies par les 150 enseignants et parents cette année. Ainsi, les attentes sur lesquelles on s'est entendu cette année sont fondées sur le jugement de 300 personnes sur une période de deux ans. Nous poursuivrons ce processus d'établissement de moyennes au cours des prochaines années afin de retenir les jugements de centaines d'enseignants et de parents afin de stabiliser les effets des fluctuations annuelles. De la sorte, les attentes au cours des prochaines années pourraient se stabiliser au point où elles en viendraient à être considérées comme des « normes » qui se sont dégagées des interventions des enseignants. Cette démarche constitue à notre avis une manière bien plus fidèle d'exprimer les attentes des élèves au niveau élémentaire plutôt que de les livrer en termes de pourcentage de réponses correctes ou admissibles.

6. **Q. Se peut-il qu'une école qui a été à la hauteur des attentes l'année passée et qui s'est tout aussi bien tirée d'affaire cette année constate qu'elle n'est maintenant plus à la hauteur? Pourquoi?**

   R. Oui. Comme nous le faisons observer dans la réponse à la question précédente, les attentes varient d'année en année tout simplement parce que le processus fait appel au jugement humain. Si un point de découpage augmente de plusieurs points, une école cas limite qui était *à la hauteur des attentes* l'an passé avec le même résultat tomberait dans la catégorie *en dessous des attentes*. Inversement, un abaissement du point de découpage entraînerait une remontée dans les catégories de satisfaction des attentes.

7. **Q. Comment les évaluations des 3^{e} et 5^{e} années peuvent-elles être utilisées pour suivre les résultats de l'école?**

   R. Recherchez les tendances dans les résultats par domaines corrects en termes de simple pourcentage. Nous faisons l'impossible pour nous assurer que les niveaux de difficulté des 3^{e} et 5^{e} années demeurent parallèles d'année en année et que les augmentations ou diminutions des résultats reflètent un changement réel de rendement et non simplement un changement de difficulté des épreuves. De plus, l'inclusion de bandes de satisfaction des attentes pour la catégorie *satisfait les attentes* facilite le suivi du rendement d'une année à l'autre.

8. **Q. Comment les écoles devraient-elles traiter les résultats des évaluations au niveau élémentaire?**

R. Tout simplement comme un indicateur de l'efficacité de l'école, même s'il s'agit d'un indicateur commun à toute la province. Des changements à la hausse ou à la baisse de deux à cinq points dans les résultats par domaine d'une année à l'autre correspondent fort probablement à des fluctuations aléatoires, contrairement aux « vraies » différences de rendement. Les résultats pas district et les résultats provinciaux peuvent être utilisés pour évaluer les résultats des écoles, même s'ils semblent avoir chuté. Ainsi, si une école individuelle accuse une chute de cinq pour cent dans un domaine particulier, alors que le district a connu une chute de huit pour cent, on peut trouver une certaine consolation dans le fait que l'école a défendu sa position par rapport au district. Même s'il est préférable, aux fins de planification, de considérer les résultats de l'évaluation en termes absolus, les comparaisons au niveau des districts et de la province peuvent servir à montrer que, alors que les résultats au niveau des écoles ont chuté, les données de l'évaluation montrent également une faiblesse globale au niveau provincial.

Annexe B

TENDANCES DU RENDEMENT

Tendances du rendement

Les graphiques présentés dans les pages qui suivent révèlent certaines tendances du rendement obtenu lors des examens provinciaux de la 11e année et lors de l'évaluation de la compétence linguistique en anglais au niveau intermédiaire au cours des cinq dernières années.

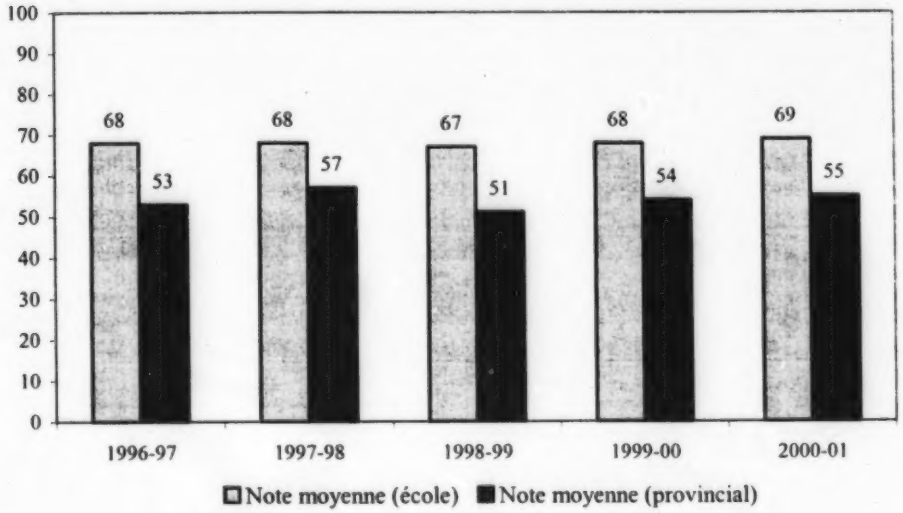
Les résultats de l'évaluation de la compétence langagière en anglais au niveau intermédiaire ont connu une croissance constante pendant cette période, ce qui reflète peut-être un accent accru mis sur la lecture à la grandeur de la province, ainsi que le fait que la possession de compétences prouvées en lecture est devenue obligatoire pour la réception d'un diplôme d'études secondaires au Nouveau-Brunswick en juin 2001.

Les résultats de la 11e année montrent la différence qui existe entre les résultats scolaires, qui comptent pour 70 % des résultats moyens pondérés de l'élève, et les résultats aux examens provinciaux, qui comptent pour 30 %. En général, les notes ont eu tendance à demeurer constantes avec des changements relativement faibles au niveau de l'école ou de l'examen provincial. En majeure partie, les écarts les plus importants ont été notés dans les résultats de mathématiques 111/112; en 2000-2001, les écarts se sont creusés pour l'anglais 111/112.

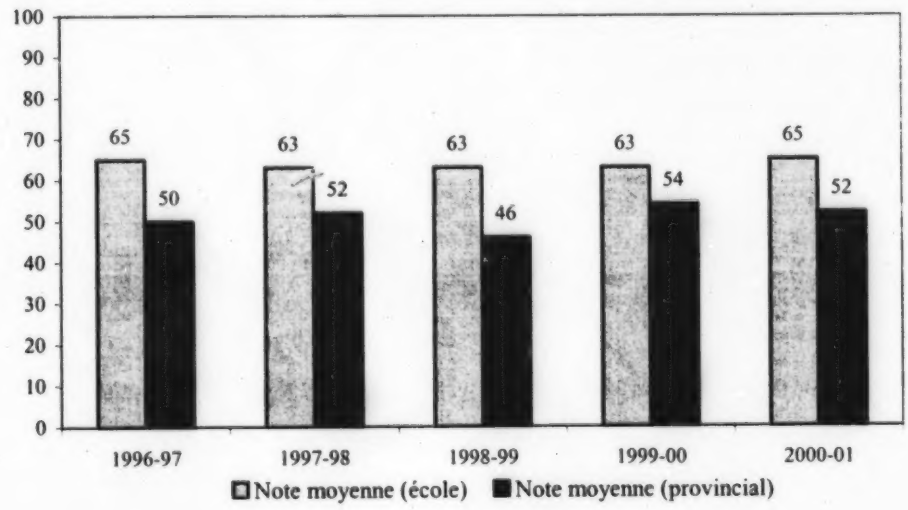
À l'avenir, lorsque l'on disposera de données s'étalant sur cinq ans pour d'autres évaluations provinciales, elles seront aussi présentées.

Examens provinciaux

Examens provinciaux de Mathématiques 111 et 112

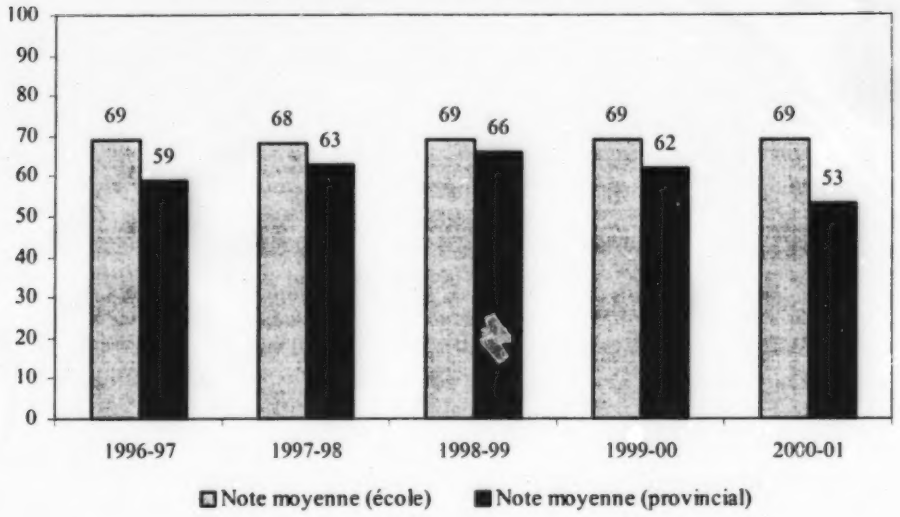


Examens provinciaux de Mathématiques 113

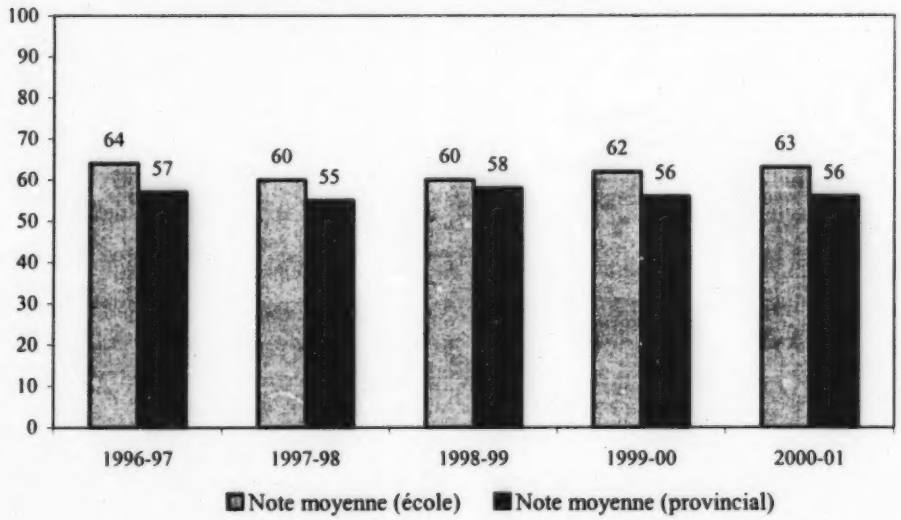


Examens provinciaux

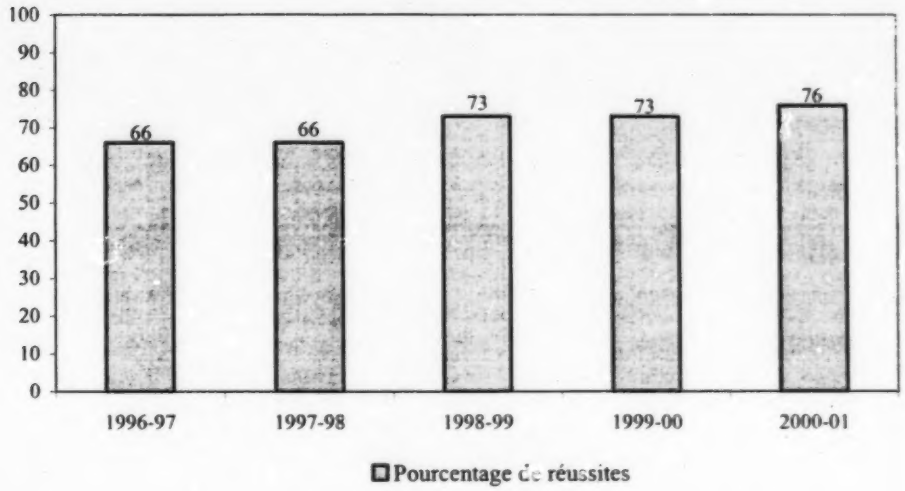
Examens provinciaux d'Anglais 111 et 112



Examens provinciaux d'Anglais 113



Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire



Annexe C

BARÈMES DE CORRECTION

et

NIVEAUX DE COMPÉTENCE ORALE AU NOUVEAU-BRUNSWICK

établis pour les évaluations provinciales dans

les districts scolaires anglophones

COMPRÉHENSION DE LECTURE

Modalités de l'évaluation

Les élèves ont subi deux tests de compréhension de lecture à temps fixe comportant des questions à choix multiple et des questions à réponse construite.

Aperçu du contenu du test

Les objectifs de compréhension de lecture de l'évaluation provinciale sont mesurés par une variété de passages appropriés à l'âge, extraits d'écrits traditionnels et contemporains, y compris de prose (fiction et autre), de théâtre et de poèmes dont la longueur, le sujet et le style varient. Les élèves lisent des passages et répondent ensuite aux questions à choix multiple et aux questions à réponse construite qui évaluent les stratégies employées pour découvrir le sens du texte. Les questions sont variées; certaines font appel à la pensée critique et d'autres, à l'interprétation.

La pertinence de tous les passages de lecture est déterminée par plusieurs facteurs importants :

- le niveau du vocabulaire,
- la complexité des phrases,
- le type de sujet,
- la nature des compétences mesurées par le passage.

Les items du test de lecture, à choix multiple et à réponse construite, mesurent les compétences et les habiletés suivantes :

RENSEIGNEMENTS ÉNONCÉS
L'élève se rappelle les détails et les autres renseignements énoncés dans une phrase ou un passage.

ANALYSE DU PASSAGE
L'élève analyse un passage afin de discerner les sentiments des personnages, leurs motivations et leur caractère; de donner une interprétation des événements; de comparer certains éléments ou de les mettre en contraste; d'établir des rapports tels que la cause et l'effet.

IDÉE MAÎTRESSE
L'élève reconnaît l'idée maîtresse d'un passage, y compris des éléments tels que l'idée principale de l'auteur, son thème, son objectif, son point de vue, ses préconceptions et le ton du passage.

GENRES D'ÉCRITURE/TECHNIQUES
L'élève reconnaît et interprète divers genres d'écriture; les techniques littéraires, le genre, la structure du récit, le langage figuré et les techniques de persuasion.

ÉVALUATION CRITIQUE
L'élève fait une évaluation critique de l'information dans un passage pour pouvoir distinguer entre le fantastique et le réel, ou entre les faits et les opinions, pour prévoir le résultat ou pour émettre un jugement quelconque à partir du passage de lecture.

ÉCRITURE CONTEXTUELLE

Modalités de l'évaluation : Les élèves présentent un texte de prose, de 200 à 500 mots, écrit sur un sujet de leur choix dans n'importe quelle discipline. Les possibilités d'activités préparatoires, de discussions avec l'enseignant et les pairs, de stratégies de révision sont prévues et fortement recommandées sur une période d'environ quinze jours.

Descripteurs des niveaux de rendement

SUPÉRIEUR

- L'objectif est clair et l'auditoire bien ciblé.
- Très bon engagement personnel à l'égard du sujet.
- Des idées perspicaces et bien pesées que soutiennent des détails marquants, pertinents et précis.
- Choix précis du vocabulaire.
- Efficacité et bonne motivation dans l'organisation et l'expression des idées.
- Très peu d'erreurs de grammaire ou de syntaxe.

COMPÉTENT

- Tient compte de l'objectif et de l'auditoire.
- Bon engagement personnel à l'égard du sujet.
- Des idées réfléchies et claires que soutiennent des détails particuliers bien motivés.
- Vocabulaire approprié.
- Efficacité et clarté dans l'organisation et l'expression des idées.
- Quelques erreurs de grammaire ou de syntaxe.

ACCEPTABLE

- Conscient de l'objectif et de l'auditoire.
- Engagement personnel identifiable à l'égard du sujet.
- Les idées sont claires et directes, et soutenues par des détails appropriés mais d'ordre général.
- Vocabulaire adéquat.
- Organisation et l'expression des idées claire mais mécanique.
- Erreurs de grammaire ou de syntaxe ne nuisant pas à la compréhension de l'ensemble.

CAS LIMITE

- Tient peu compte de l'objectif et de l'auditoire.
- Peu d'engagement personnel à l'égard du sujet.
- Les idées sont identifiables mais sans envergure; détails de soutien peu nombreux ou répétitifs.
- Vocabulaire inadéquat.
- Organisation et expression des idées évidentes mais parfois incohérentes.
- Erreurs de grammaire ou de syntaxe distrayantes, nuisant à la compréhension de l'ensemble.

FAIBLE

- Peu ou pas conscient de l'objectif et de l'auditoire.
- Manque d'engagement personnel à l'égard du sujet.
- Les idées sont imprécises et sans envergure; peu de détails sont fournis et ils sont généralement sans rapport.
- Vocabulaire insuffisant.
- L'organisation et l'expression des idées ne sont pas claires et se font au hasard.
- Erreurs de grammaire ou de syntaxe gênantes, nuisant sérieusement à la compréhension de l'ensemble.

ÉCRITURE SUR DEMANDE

Modalités de l'évaluation : Les élèves sont tenus d'écrire un texte persuasif en réponse à une situation précise. On prévoit une période pour la planification et la préparation d'un brouillon, ainsi qu'une période destinée à la préparation du texte final. Les étudiants doivent travailler seuls pendant soixante minutes.

Descripteurs des niveaux de rendement :

SUPÉRIEUR

- L'objectif est clair et l'auditoire bien ciblé.
- La présence est dynamique et confiante; fort engagement personnel à l'égard du sujet.
- Les idées sont perspicaces et bien pesées.
- Choix précis du vocabulaire.
- Fluidité du développement dans les phrases et paragraphes.
- Très peu d'erreurs de grammaire ou de syntaxe.

COMPÉTENT

- Tient compte de l'objectif et de l'auditoire.
- La présence est dosée et confiante; bon engagement personnel à l'égard du sujet.
- Les idées sont réfléchies et claires.
- Vocabulaire approprié.
- Développement efficace des phrases et paragraphes.
- Quelques erreurs de grammaire ou de syntaxe.

ACCEPTABLE

- Conscient de l'objectif et de l'auditoire.
- La présence est adéquate; engagement personnel vague à l'égard du sujet.
- Les idées sont claires et directes.
- Vocabulaire adéquat.
- Tentative de développement des phrases et paragraphes.
- Erreurs de grammaire ou de syntaxe ne nuisant pas à la compréhension de la signification, du message ou de l'argument.

CAS LIMITE

- Tient peu compte de l'objectif et de l'auditoire.
- La présence est inégale; peu d'engagement personnel à l'égard du sujet.
- Les idées sont vagues ou sans envergure, désorganisées, peu étayées, répétitives
- Vocabulaire inadéquat.
- Tentative quelconque de développement des phrases et paragraphes.
- Erreurs de grammaire ou de syntaxe nuisant souvent à la compréhension de la signification, du message ou de l'argument.

FAIBLE

- Peu ou pas conscient de l'objectif et de l'auditoire.
- Aucune ou peu de présence; aucun engagement personnel à l'égard du sujet.
- Les idées sont imprécises et sans envergure.
- Vocabulaire insuffisant.
- Peu ou pas de phrases ni de paragraphes.
- Erreurs de grammaire ou de syntaxe gênantes, nuisant sérieusement à la compréhension de la signification, du message ou de l'argument.

Niveaux de rendement - Évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire (8e année)

Pour cette évaluation, le rendement de l'élève est classé dans un des cinq niveaux de rendement. **Certaines** caractéristiques et façons d'agir des élèves sont présentées ci-dessous selon le niveau de rendement atteint. Il n'est pas nécessaire de relever toutes les caractéristiques chez un élève pour le classer dans un niveau de rendement donné.

	Concepts et opérations mathématiques	Modèles et relations	Mesures et géométrie	Gestion des données et probabilités
Supérieur	• sélectionne la meilleure représentation d'un nombre dans une situation donnée • utilise le raisonnement proportionnel avec facilité • traite avec aisance les quantités numériques et algébriques • résout avec exactitude même les problèmes complexes nouveaux et utilise souvent une approche originale • communique la pensée mathématique de façon claire et complète	• tire des conclusions correctes et complètes lorsqu'il ou elle interprète des graphiques et des tableaux • passe avec aisance entre les différentes représentations d'une relation • déduit les relations à partir de données partielles • utilise avec aisance les techniques algébriques pour résoudre des problèmes • conscient de la relation entre les diverses situations algébriques	• combine et crée de façon efficace des formules de mesure afin de déterminer des volumes et des aires • applique le théorème de Pythagore même dans les situations où son utilisation n'est pas évidente • visualise et prédit avec aisance les effets des transformations en trois dimensions • établit avec aisance les relations spatiales, numériques ou algébriques	• fait de bons choix pour représenter les données • tire des conclusions correctes et complètes lorsqu'il ou elle interprète les données affichées • fait clairement la distinction entre les effets de la variabilité et les mesures de la tendance centrale • conscient des bonnes et mauvaises utilisations de l'interprétation des probabilités et des données dans la société • extrapole et interpole des données avec aisance • calcule avec efficacité même dans les situations complexes
Compétent	• reconnaît les possibilités de représentation des nombres • utilise le raisonnement proportionnel dans diverses situations • traite correctement les expressions numériques et algébriques • résout avec exactitude de nombreux problèmes nouveaux • communique la pensée mathématique de façon raisonnablement claire	• tire les conclusions appropriées à partir de tableaux et de graphiques • utilise la représentation d'une relation pour générer une autre représentation • déduit à l'occasion les relations à partir de données partielles • utilise des techniques algébriques pour résoudre divers problèmes • manipule la majorité des quantités algébriques	• utilise avec aisance une grande variété de formules de mesure • applique correctement le théorème de Pythagore pour résoudre des problèmes • visualise et prédit les effets de certaines transformations en trois dimensions • établit parfois les relations spatiales, numériques ou algébriques	• conscient des possibilités de représentation des données • tire des conclusions appropriées lorsqu'il ou elle interprète les données affichées • établit correctement les descriptions de la variabilité et de la tendance centrale pour un ensemble de données • comprend certains des avantages et des inconvénients de tirer des conclusions à partir de données partielles ou de probabilités • extrapole et interpole habituellement les données correctement • calcule avec exactitude diverses mesures de probabilité
Acceptable	• reconnaît les possibilités de représentation pour certains nombres • utilise le raisonnement proportionnel pour des situations simples • traite correctement un grand nombre d'expressions numériques et quelques expressions algébriques • résout certains problèmes nouveaux • communique la pensée mathématique, mais pas toujours de façon claire et complète	• tire certaines conclusions appropriées à partir de tableaux et de graphiques • dessine un graphique à partir d'un tableau ou vice versa • déduit des relations à partir de données représentant des modèles de base • utilise des techniques algébriques pour résoudre certains problèmes • effectue des travaux algorithmiques avec des quantités algébriques	• applique des formules de mesure correctement dans beaucoup de situations • sait quand appliquer le théorème de Pythagore et l'utilise dans des situations simples • visualise des formes simples et prédit les effets des transformations simples en trois dimensions • établit parfois des relations spatiales, numériques ou algébriques	• crée des affichages simples de divers types de données • tire certaines conclusions correctes à partir de données affichées • calcule correctement les mesures de la tendance centrale et de la variabilité • reconnaît les situations où les médias tirent des conclusions à partir de données • extrapole et interpole parfois les données • calcule correctement les mesures simples de probabilité
Cas limite	• utilise la représentation suggérée pour un nombre • a de la difficulté à utiliser le raisonnement proportionnel • traite correctement certaines expressions numériques • a de la difficulté à résoudre les problèmes nouveaux • est rarement capable d'expliquer la pensée mathématique	• décrit les graphiques et les tableaux, mais ne tire pas souvent les conclusions appropriées • dessine parfois un graphique à partir d'un tableau et vice versa • continue un modèle, mais a de la difficulté à le décrire de façon algébrique • évite les techniques algébriques pour résoudre les problèmes • effectue uniquement des opérations avec des quantités algébriques très simples	• applique des formules de mesure dans des situations simples • comprend la signification du théorème de Pythagore, mais ne l'applique pas de façon uniforme • visualise quelques formes très simples et prédit uniquement les effets des plus simples transformations en trois dimensions • établit rarement des relations spatiales, numériques ou algébriques	• crée certains affichages simples de données avec peu d'erreurs • décrit les affichages de données, mais a de la difficulté à tirer des conclusions • calcule les mesures de la tendance centrale correctement • tire souvent des conclusions incorrectes à partir des données • extrapole ou interpole rarement des données • calcule parfois correctement des mesures simples de probabilité
Faible	• utilise généralement la représentation suggérée pour un nombre • utilise rarement le raisonnement proportionnel • fait de nombreuses erreurs de calcul lorsqu'il ou elle traite les expressions numériques ou algébriques • sait rarement comment faire pour résoudre les problèmes nouveaux • n'essaie généralement pas d'expliquer la pensée mathématique	• décrit seulement les graphiques et les tableaux simples • a de la difficulté à dessiner un graphique à partir d'un tableau et vice versa • a de la difficulté à continuer les modèles • évite d'utiliser les techniques algébriques pour résoudre les problèmes • n'est pas à l'aise pour utiliser les quantités algébriques	• mélange parfois les situations de mesure et applique les formules de façon incorrecte • ne comprend pas les manières d'utiliser le théorème de Pythagore • a de la difficulté à visualiser ou à prédire les effets des transformations en trois dimensions • n'établit pas de relations spatiales, numériques ou algébriques	• crée certains affichages simples de données, mais souvent avec des erreurs • décrit seulement les affichages simples de données • calcule correctement certaines mesures de la tendance centrale • tire souvent des conclusions incorrectes à partir des données • extrapole ou interpole rarement des données • a de la difficulté à calculer même les mesures simples de probabilité

LECTURE

L'évaluation en 3e année et en 5e année comporte des **textes continus et non continus**, en mettant l'accent particulièrement sur les textes continus. En fait, les textes continus sont typiquement composés de phrases qui sont elles-mêmes organisées sous forme de paragraphes. Ces derniers peuvent s'inscrire à l'intérieur de structures plus vastes comme des sections, des chapitres et des livres. Les textes non continus ne sont que de simples listes ou des combinaisons de listes, et ils ont tendance à être des textes de procédures.

Les items pour le test de lecture, tant sous forme de choix multiple que de réponse construite, mesurent les cinq aspects suivants associés à la pleine compréhension d'un texte :

Aspect de la lecture	**Pourcentage de l'évaluation**
Extraction de l'information	20-35
Compréhension générale	20-30
Préparation d'une interprétation	20-30
Réflexion sur le contenu	10-20
Réflexion sur la forme	5-10
	100

Extraction de l'information – Dans la vie quotidienne, les lecteurs doivent souvent extraire un élément d'information particulier, en balayant le texte à partir duquel ils font une recherche, afin de trouver et sélectionner l'information pertinente. Les élèves doivent trouver l'information qui correspond à la question, de façon soit littérale ou synonyme dans le texte, et l'utiliser pour en arriver à la nouvelle information requise.

Compréhension générale – Pour en arriver à une compréhension générale du texte, le lecteur doit le considérer dans son ensemble ou dans une perspective globale. Les élèves peuvent démontrer leur compréhension initiale en indiquant le sujet principal ou le message ou encore en indiquant l'objectif général ou l'utilisation du texte.

Préparation d'une interprétation – Pour préparer une interprétation, les lecteurs doivent élargir leurs impressions initiales de façon en arriver à une compréhension plus spécifique ou plus complète de ce qu'ils ont lu. Parmi les exemples de tâches que l'on pourrait utiliser pour évaluer cet aspect, on peut mentionner le recours à des comparaisons ou à des contrastes concernant l'information, le travail de déductions ou encore la découverte et l'énumération de preuves justificatives.

Réflexion sur le contenu – La réflexion sur le contenu exige que les lecteurs établissent un lien entre l'information trouvée dans un texte et une connaissance reliée à d'autres sources. Les lecteurs doivent également évaluer les prétentions du texte par rapport à leur propre connaissance du monde. Les tâches d'évaluation pourraient consister à trouver des preuves ou des arguments provenant de sources extérieures au texte ou à évaluer la suffisance des preuves ou de l'information fournie dans le texte.

Réflexion sur la forme – Les tâches dans cette catégorie exigent que le lecteur prenne une distance par rapport au texte et évalue sa qualité et son efficacité. On pourrait demander à l'élève de déterminer l'utilisation de la forme par l'auteur ou encore de formuler ses commentaires sur la forme utilisée par l'auteur.

ÉCRITURE

La composante d'écriture de l'évaluation en 3e année et en 5e année comporte deux tâches, **Écriture I et Écriture II**. Écriture I consiste en la rédaction d'un texte sur demande en réponse à un sujet prescrit. On accorde aux élèves deux séances d'écriture pour terminer cette tâche. Pour ce qui est d'Écriture II, les élèves doivent rédiger un texte plus long sur un sujet de leur choix ou à partir d'une liste de suggestions fournies. Cette tâche comporte un certain nombre d'aspects du processus d'écriture, comme la préparation, la révision et la correction. Quatre séances d'écriture sont prévues pour cette tâche.

Critères pour la production écrite

Supérieur Cette cote est réservée aux productions écrites exceptionnelles.**

Concentration soutenue.
Structure cohérente, bien maîtrisée.
Structure des phrases variée.
Détails utiles et appropriés.
Introduction et conclusion intéressantes.
Style et présence individualisés.
Vocabulaire surprenant et bien choisi.
Usage de l'orthographe, de la grammaire et de la syntaxe remarquable pour ce niveau scolaire.

Compétent

Concentration évidente.
Structure apparente; sens de l'enchaînement.
Détails complémentaires appropriés.
Bon sens de la conclusion.
Style individuel – présence apparente.
Vocabulaire choisi pour créer des images et ajouter de la clarté.
Structure des phrases variée.
Usage de l'orthographe, de la grammaire et de la syntaxe généralement bon pour ce niveau scolaire.

Acceptable

Concentration généralement évidente.
Structure en général apparente, certains détails complémentaires pas toujours appropriés.
Tentative de conclusion.
Un certain sens de la présence.
Vocabulaire élémentaire et certains choix efficaces.
Une certaine variété dans la structure des phrases.
Usage de l'orthographe, de la grammaire et de la syntaxe assez bon; le sens général n'est pas dégradé.

Cas limite

Concentration parfois absente.
Détails complémentaires absents ou sans aucun lien.
Conclusion souvent abrupte.
Mots charnières trop banals (mais, quand…).
Vocabulaire élémentaire.
Structure des phrases répétitive.
Usage de l'orthographe, de la grammaire et de la syntaxe peu cohérent; erreurs faussant parfois le sens général.

MATHÉMATIQUES

La composante de mathématiques de l'évaluation en 3e année et 5e année porte sur les compétences au niveau des concepts relativement aux nombres ou encore aux nombres et aux opérations relationnelles, aux motifs et relations, à la forme et à l'espace, de même qu'à la gestion des données et aux probabilités. Le test comporte des questions à choix multiple et à réponse ouverte, de même qu'une courte section minutée qui fait appel au calcul mental. Le recours à la manipulation est encouragé. L'utilisation de calculatrices n'est permise pour aucun aspect de l'évaluation.

Le tableau ci-dessous présente le cadre pour la composante de mathématiques :

Domaine	Pourcentage de l'évaluation
Concepts des nombres/Nombres et opérations relationnelles (nombres)	20 %
Concepts des nombres/Nombres et opérations relationnelles (opérations)	30 %
Motifs et relations	10 %
Forme et espace (mesures)	15 %
Forme et espace (géométrie)	10 %
Gestion des données et probabilités (gestion des données)	10 %
Gestion des données et probabilités (probabilités)	5 %
	100 %

SCIENCES

La composante de sciences évalue la compréhension des concepts et procédés prévus au programme d'études en sciences. Le tableau ci-dessous présente le cadre pour la composante de sciences :

Domaine	Pourcentage de l'évaluation
Sciences physiques	25 %
Sciences de la vie	25 %
Sciences de la terre	25 %
Environnement	25 %
	100 %

Les niveaux de compétence

IMPOSSIBLE D'ÉVALUER	Aucune capacité de fonctionnement dans la langue.
NOVICE	Peut satisfaire ses besoins immédiats à l'aide de phrases apprises. Aucune autonomie réelle quant à l'expression, à la souplesse ou à la spontanéité. Peut poser des questions ou formuler des énoncés assez correctement mais se sert **uniquement** de phrases apprises par cœur. Le vocabulaire est très limité.
NIVEAU DE BASE	Exercice d'une certaine créativité langagière. Peut respecter les usages de politesse et tenir une conversation très simple en tête-à-tête avec des locuteurs de langue maternelle ayant l'habitude de s'entretenir avec des apprenants de la langue seconde. La syntaxe et la grammaire sont fautives dans presque toutes les émissions. Le vocabulaire suffit à exprimer la plupart des besoins élémentaires.
NIVEAU DE BASE PLUS	Peut lancer et entretenir une conversation dirigée en tête-à-tête et assurer des échanges sociaux simples. Fait preuve de spontanéité dans la production langagière, mais le niveau fluctue énormément. Maîtrise et registres limités.
***INTERMÉDIAIRE**	Capacité d'assurer des échanges sociaux routiniers et les exigences du milieu scolaire ou de travail si elles sont peu élevées. Peut fournir des renseignements et donner des explications assez correctement, mais la langue est maladroite. Confiance devant la plupart des situations sociales, y compris des présentations et des conversations sur des événements qui ont lieu à l'école ou dans la communauté. Peut donner des renseignements sur ses antécédents, mais sans trop de détails. Peut renseigner sur un trajet à suivre pour se rendre à un endroit donné, peut donner des instructions précises dans son domaine de compétence. Le vocabulaire oral actif suffit à répondre par des périphrases. Bien que l'accent soit parfois très fautif, l'élève demeure compréhensible. Les structures linguistiques courantes sont utilisées avec précision, mais peu de confiance ou de maîtrise dans l'application de la grammaire. Dans des situations complexes, la production langagière dérange probablement le locuteur de langue maternelle.
****INTERMÉDIAIRE PLUS**	Capacité de répondre aux exigences de la plupart des situations en milieu scolaire ou professionnel et communique bien sur des sujets pratiques dans ses domaines d'intérêt ou de compétence. Parle parfois très couramment avec une facilité remarquable, mais les capacités langagières peuvent céder sous la tension ou la pression. Peut démontrer une bonne maîtrise des structures linguistiques, mais rester limité dans la capacité langagière globale. À l'inverse, peut démontrer une bonne capacité langagière, mais sans grande maîtrise des structures linguistiques. Montre en général très peu d'hésitation sur les mots usuels. Peut participer à certaines conversations en style soutenu et à toutes les conversations en style familier sur divers sujets pratiques, sociaux et professionnels, ou encore sur des sujets reliés au milieu scolaire, bien que la compréhension puisse parfois faire défaut.
*****AVANCÉ**	Capable de parler la langue avec des structures suffisamment précises et dispose d'un vocabulaire qui permet de participer utilement à la plupart des conversations en style soutenu et à toutes les conversations en style familier sur des sujets pratiques, sociaux et intellectuels ou professionnels. La connaissance du vocabulaire est assez vaste pour que le locuteur ait rarement besoin de chercher un mot. L'accent peut être prononcé, mais ne gêne jamais la compréhension. Bonne maîtrise de la grammaire et discours aisé. Les erreurs perturbent rarement la compréhension de l'auditeur et ne dérangent pas le locuteur de langue maternelle. Compréhension intégrale.
AVANCÉ PLUS	Capable de parler la langue avec des structures et un vocabulaire suffisamment précis pour pouvoir facilement participer aux conversations dans tous les domaines. L'accent n'est pas parfait. Il subsiste des hésitations occasionnelles qui dénotent des incertitudes quant au vocabulaire ou aux structures.

SUPÉRIEUR Parle la langue couramment et avec une précision qui convient dans toutes les situations courantes en milieu social, intellectuel ou professionnel. Comprend toutes les conversations dans le champ de son expérience personnelle et participe en parlant couramment à l'aide d'un vocabulaire précis. Bon accent même si le locuteur passe difficilement pour un locuteur de langue maternelle.

* Objectif du programme régulier
** Objectif du programme d'immersion tardive
*** Objectif du programme d'immersion précoce